



# 2015

Fondo de Cooperación y Desarrollo  
Internacional

**Informe Anual**



# Índice

1

## 04 Prólogo del Presidente

## 06 Orientación y planificación estratégica

10 Distribución general de los proyectos y países cooperantes en 2015

2

## 12 Operaciones

14 Regiones de América Central y del Sur  
20 Región del Caribe  
24 Regiones de África y Asia Occidental  
30 Región de Asia-Pacífico  
35 Otras zonas y áreas intersectoriales (interregionales)

3

## 40 Informe especial

42 Cambio 1 Actualización de la cooperación técnica agrícola y el desarrollo de los procesos previo e intermedio de la cadena de valor como temática central de los proyectos  
45 Cambio 2 Integrar los recursos públicos y privados para fortalecer el sistema sanitario de los países amigos  
48 Cambio 3 Impulsar la certificación internacional de seguridad de la información y profundizar el desarrollo del e-gobierno  
51 Cambio 4 Desde la construcción de capacidades hasta la educación universal  
54 Cambio 5 Fortalecer las instituciones financieras intermediarias para diversificar sus servicios de otorgamiento de préstamos  
57 Cambio 6 El envío de voluntarios avanza hacia la diversificación

4

## 60 Gestión administrativa

61 Gestión financiera  
63 Gestión contable  
66 Recursos humanos  
66 Auditoría y control  
67 Digitalización de la Organización

## Apéndice

70 Organigrama  
71 Junta de Directores, Supervisores y miembros del Comité Consultivo  
72 Mociones aprobadas por la Junta Directiva de Taiwan/CDF en 2015  
73 Informe de auditoría (versión en inglés)  
92 Proyectos de cooperación en 2015  
100 Proyectos de cooperación con organizaciones internacionales, ONG y agencias para la ayuda bilateral en 2015  
102 Indicadores de desempeño del año 2015

68 Perspectivas de futuro

# Conozca TaiwanICDF

El Fondo de Cooperación y Desarrollo Internacional (TaiwanICDF, en inglés) fue fundado en 1996 y es el organismo especializado en la asistencia internacional al desarrollo de Taiwán. Ha llevado a cabo proyectos de ayuda al desarrollo mediante la cooperación técnica, el préstamo y la inversión, la capacitación y educación internacional y la asistencia humanitaria. Además, utiliza los fondos propios de TaiwanICDF para realizar, de forma directa o indirecta, la inversión y la financiación; o bien emplea los intereses generados para llevar a cabo proyectos bilaterales y multilaterales de cooperación técnica, asistencia humanitaria o capacitación educativa. Todas estas acciones están destinadas a ayudar a los países socios o a países en vías de desarrollo a fomentar el desarrollo económico, social y de recursos humanos, y del mismo modo pretende fortalecer las relaciones económicas con estos países, así como ofrecer ayuda humanitaria a los refugiados internacionales o a los países que sufren por los desastres naturales. Es así como TaiwanICDF considera a estas acciones dentro de su responsabilidad.



## Visión

Socios del progreso y desarrollo sostenible



## Misión

Reforzar la cooperación internacional y extender simultáneamente las relaciones internacionales con el fin de promover el desarrollo económico y el progreso social, hasta alcanzar el bienestar de la humanidad

## Historia

1959

El Gobierno de la República de China (Taiwán) envió un equipo técnico-agrícola a Vietnam para ofrecer ayudas en el desarrollo agrícola, el hecho marcó el inicio histórico de Taiwán en la escena de la asistencia internacional.

1961

El equipo ejecutivo de la "Operación Vanguardia" asignado por el Gobierno de Taiwán envió equipos técnico-agrícolas a los estados africanos. En 1962, se expandió ese marco de colaboración y se creó el Comité de Cooperación Técnica China-África (SATCC, siglas en inglés).

1972

El SATCC se fusionó con el Comité de Cooperación Técnica Internacional (CITC, siglas en inglés). Esta organización asumió la responsabilidad de llevar a cabo la labor de asistencia técnica internacional de Taiwán y de ayudar a los países socios en vías de desarrollo a fomentar el desarrollo agrícola.

1989

A medida que la economía de Taiwán iba creciendo velozmente, el Gobierno estableció el Fondo para el Desarrollo de la Cooperación Económica y Desarrollo Internacional (IECDF, siglas en inglés), ofreciendo asistencia económica a los países amigos en vías de desarrollo.

1995

Las operaciones de asistencia internacional se volvían cada día más profesionales. A fin de integrar los recursos de asistencia internacional, el Yuan Ejecutivo redactó una moción de ley para ser aprobada por el Yuan Legislativo, contemplando la Ley para el Establecimiento del Fondo de Cooperación y Desarrollo Internacional.

1996

Con la promulgación presidencial el 15 de enero de 1996, el Fondo de Cooperación y Desarrollo Internacional (TaiwanICDF) se estableció el 1 de julio de 1996. Posteriormente, el CITC y el IECDF fueron disueltos separadamente.

## Estrategias

Responder a las tendencias internacionales de desarrollo e impulsar las ventajas comparativas de Taiwán

Aplicar el principio de apropiación

Respetar el principio de alineación

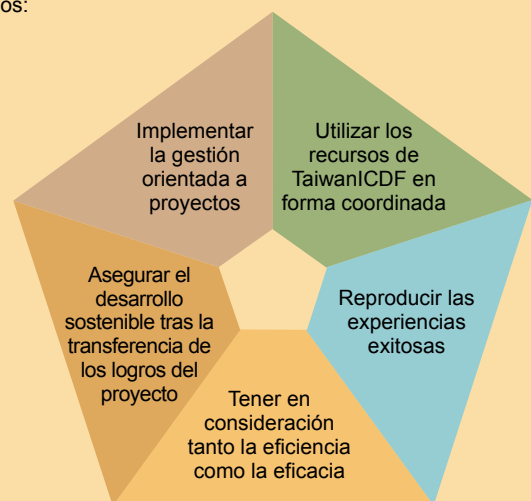
Integrar los recursos tanto del sector público como del privado y fortalecer las relaciones de alianza y cooperación

Aplicar el principio de armonización

Reforzar las relaciones con los socios cooperantes desde diversos puntos de vista

## Criterios para la planificación de proyectos

Para que los ejes estratégicos se puedan concretar en el funcionamiento cotidiano de los proyectos, cada plan de trabajo debe tener como principio y objetivo de su implementación, mejorar los resultados prácticos y la efectividad de los proyectos de asistencia, de modo que deban planificarse de acuerdo con los siguientes cinco criterios:





## Socios cooperantes

Gobiernos, organizaciones e instituciones internacionales, o sus agencias y entidades designadas.

## Fuente de los recursos financieros

El fondo inicial de la organización era de aproximadamente 11.600 millones de TWD. El monto provenía de una donación resultante del valor neto de la liquidación por disolución del CITC y el IECDF, y también del presupuesto aprobado por el Ministerio de Relaciones Exteriores (MOFA, siglas en inglés). Fuera de aquello, los fondos destinados a los proyectos y las operaciones provenían de los fondos propios, los intereses generados por los mismos y la financiación de proyectos encomendados por el Gobierno u otras entidades.



## Áreas de trabajo

Según el artículo 7° del Acta de Dotación del Fondo de Cooperación y Desarrollo Internacional



# Prólogo del Presidente

## Bienvenida al primer año del desarrollo global sostenible

En la Cumbre sobre el Desarrollo Sostenible del septiembre de 2015, 193 representantes de los países miembros de la Organización de Naciones Unidas (ONU) fueron testigos de la definición de la agenda titulada: “Transformar nuestro mundo: la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible”. Esta agenda contiene 17 Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) y 169 metas, lo que implica un compromiso formal de todos los países del mundo para conducirse conjuntamente hacia los mismos objetivos de desarrollo sostenible.

Al reflexionar sobre este proceso, las acciones y estrategias futuras de un desarrollo global sostenible ya estaba determinada cuando la ONU anunció una serie de Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) en 2012, como la continuación de la agenda para los Objetivos de Desarrollo de Milenio (ODM), hasta culminar con el informe “El camino hacia la dignidad para 2030”, pronunciado por el Secretario General de la ONU, Ban Ki-moon en diciembre de 2014.

En julio de 2015, la Asamblea General de la ONU refrendó el documento final de la Agenda de Acción de Addis Abeba de la Tercera Conferencia Internacional sobre la Financiación para el Desarrollo, la cual no sólo provee políticas recomendadas para la recaudación de fondos necesarios que darán financiación a las diferentes metas de los ODS, sino también establece un consenso sobre la administración eficiente de los recursos financieros. Por otro lado, en diciembre del mismo año, durante la Vigésima primera Conferencia de las Partes (COP21) de la Convención Marco de Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (CMNUCC), 196 firmantes (195 Estados y la Unión Europea) consensuaron sobre los compromisos de controlar el incremento del calentamiento global por debajo de los 2°C hasta el fin de este siglo y de inyectar 100.000 millones de dólares anuales para las necesidades de los países en desarrollo hasta el 2020, los que recibirán inspecciones de avance

cada cinco años. Estas medidas permiten al mundo sostenerse en los ODS a la hora de combatir el cambio climático.

Es así como la orientación estratégica, la recaudación de recursos y el alcance de los ODS se van acercando a su culminación. La clave crucial de su éxito reside en la alianza mundial, para que todos los países del mundo pongan en práctica las acciones implicadas en los ODS de manera conjunta y solidaria.

### **Marchar hacia un futuro sostenible, un desafío para la sabiduría del mundo**

Según el Informe de 2015 sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM), la población mundial de pobreza extrema se ha reducido desde el 47% del 2000 a un 14%, la tasa de mortalidad materna ha disminuido en un 45% a nivel mundial y la tasa mundial de mortalidad de niños menores de 5 años también ha disminuido a la mitad, lo que muestra un logro significativo. A pesar de aquello, aún existen trabajos inconclusos que se deben continuar, por ejemplo, la problemática de la desigualdad de género sigue siendo importante, la brecha entre las zonas rurales y zonas urbanas va en aumento, así como el cambio climático y la degradación ambiental continúan empeorando. Por otro lado, en relación a la tendencia demográfica, la población planetaria alcanzaría los 9.000 millones de habitantes para el año 2050. El progresivo envejecimiento de la población incrementará la demanda de los servicios de salud. Asimismo, el acelerado crecimiento de la población joven de los países en desarrollo derivará en problemas de carencia de recursos educativos y de puestos de trabajo. Estas tendencias implican que los desafíos y riesgos a enfrentar en el futuro serán cada vez más complicados.

Los ODS han determinado objetivos de amplio alcance, frente al mundo futuro, nos ocupamos de cómo integrar continuamente las valiosas experiencias



de Taiwán, que se han desarrollado en los ámbitos de la agricultura, la salud pública y medicina, el medio ambiente, la educación, la prevención ante desastres naturales y las tecnologías de la información y la comunicación (TIC). Por otro lado, también procuramos establecer una alianza estable y firme a largo plazo con las ONG nacionales e internacionales, con el propósito de dedicarnos de manera conjunta a impulsar los proyectos de cooperación, llevados a cabo en los países aliados y amigos de Taiwán, de manera que podamos participar y retribuir activamente a la comunidad internacional. Todo aquello constituye un reto que desafía nuestra sabiduría.

### **Establecer la orientación y los objetivos, avanzando junto a nuestros socios para el desarrollo**

Como organismo especializado en la asistencia internacional para el desarrollo de Taiwán, el Fondo de Cooperación y Desarrollo Internacional (TaiwanICDF, en inglés) ha interiorizado los valores de los ODS en las estrategias organizacionales, en los logros de operaciones y en la planificación de los proyectos, a fin de estar preparado para conectarse a nivel internacional con los ODS.

Recapitulando el año 2015, TaiwanICDF mejoraba continuamente su metodología al impulsar activamente los proyectos de cooperación internacional. Las reformas importantes incluían la planificación de los proyectos, que partía desde un punto concreto a un plano más abarcador, donde entra en consideración la amplitud hasta la profundidad de su alcance, logrando instrumentar la cooperación técnica, la inversión y el préstamo, la capacitación y educación internacional y la asistencia humanitaria en forma integrada, para mejorar la sinergia asistencial. Asimismo, se fortaleció la cooperación e integración de los recursos entre los sectores público y privado, tanto de Taiwán como de los

países socios y de las organizaciones internacionales. Estas acciones concretas nos convirtieron en un aliado firme de la comunidad internacional.

Proyectándonos hacia el año 2016, además de que los ODS se convertirían formalmente en el plan de acción común para la asistencia del desarrollo internacional, TaiwanICDF también cumplirá 20 años desde su constitución. Tengo la seguridad de que TaiwanICDF seguirá utilizando las fortalezas de Taiwán para contribuir al desarrollo sostenible de nuestros países socios y desempeñar un papel de puente crucial entre Taiwán y la comunidad internacional, cumpliendo la misión de extender las relaciones internacionales y de promover tanto el desarrollo económico como el progreso social, hasta alcanzar el bienestar de la humanidad.

David Y.L. Lin  
Ministro de Relaciones Exteriores  
Presidente de TaiwanICDF

林永樂



# 1

-----  
Orientación y  
planificación  
estratégica



---

## Planificar orientaciones y estrategias alineadas al contexto del desarrollo sostenible

En septiembre de 2000, las Naciones Unidas publicaron la “Declaración del Milenio” y propusieron ocho “Objetivos de Desarrollo del Milenio” (ODM) con el fin de fomentar la cooperación para el desarrollo global, encaminándolo hacia un mundo más pacífico, próspero y justo. Con la expiración de los ODM en 2015, la comunidad internacional ha empezado a revisar los objetivos en relación a sus carencias y logros, lo que permitirá proyectar planes de continuidad.

Según el Informe de 2015 sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio, la cantidad de personas que viven en la pobreza extrema se ha reducido a más de la mitad, logrando el objetivo con cinco años de antelación; asimismo, la mortalidad mundial por paludismo ha disminuido más de un 58%, la población con nutrición insuficiente ha reducido a más del 8% a nivel mundial, la tasa de mortalidad materna ha disminuido en un 45% y la tasa de mortalidad de niños menores de 5 años ha caído a más de la mitad; la tasa de población que utiliza una fuente de agua mejorada ha pasado del 76% al 91%, y 2.100 millones de personas han obtenido acceso a saneamiento mejorado a nivel mundial. Por otra parte, la asistencia oficial para el desarrollo aumentó en un 66% en un plazo de 15 años, alcanzando 135.200 millones de USD; el número de usuarios de telefonía móvil ha alcanzado cerca de 7.100 millones, un 95% de la población mundial tiene cobertura de señal de telefonía móvil, y la penetración de Internet ha crecido del 6% al 43%, lo que deja a unas 3.200 millones de personas conectadas en red.

En general, los ODM han contribuido a mejoras significativas en el crecimiento económico, la salida de la pobreza, y la construcción de la paz en los países menos desarrollados (PMD), los países de renta media (PRM) y los que sufren por los conflictos internos y externos. Incluso, los ODM también han ayudado en el progreso de ámbitos como la reducción de desigualdad de género, el ofrecimiento de la atención sanitaria completa y el establecimiento de las políticas de seguridad social.

### **Considerar las fortalezas de Taiwán y las necesidades de los países socios para responder a las tendencias de asistencia para el desarrollo internacional**

Revisando el año 2015, TaiwanICDF ha recurrido al espíritu de los principales indicadores de los ODM para aprovechar las áreas de mayor ventaja comparativa de Taiwán y enfocar los recursos en el desarrollo de las operaciones anuales de carácter prioritario. En el ámbito de agricultura, para responder al Objetivo 1: “erradicar la pobreza extrema y el hambre”, los proyectos se han centrado en la producción para mejorar las capacidades de producción, logística y comercialización en nuestros

países socios. Durante los últimos años, TaiwanICDF también ha realizado medidas orientadas a las características regionales y las necesidades de desarrollo de nuestros países socios, proporcionándoles adecuados planes de solución que al mismo tiempo afianzaba la relación de alianzas con las agencias internacionales especializadas. De este modo, a través de la integración de las áreas de experticia taiwanesa en la red de recursos internacionales preexistentes, hemos proporcionado un desarrollo agrícola sostenible a nuestros países socios.

En los aspectos de salud pública y medicina, la atención sanitaria de Taiwán se desarrolla con la división de trabajo basada en la especialización, y a su vez cuenta con abundante experiencia en el establecimiento de políticas públicas, la promoción de salud pública, el desarrollo del sistema de salud comunitario y el control de epidemias. La estrategia de salud pública y medicina a mediano y largo plazo que adopta TaiwanICDF no sólo tiene en cuenta las fortalezas de Taiwán y las necesidades de los países socios, sino también integra los recursos de las instituciones médicas de Taiwán, para responder a las tendencias internacionales de asistencia para el desarrollo. TaiwanICDF impulsa proyectos asociados a la salud materna y a la prevención y control de las enfermedades crónicas, así como otros proyectos que responden a los objetivos de ODM, por ejemplo, los de “reducir la mortalidad de los niños menores de 5 años”, “mejorar la salud materna” y “combatir el VIH/SIDA, el paludismo y otras enfermedades”. Sumado a ellos, construye progresivamente las capacidades de los países socios a través de los envíos de expertos y la ejecución continua del Programa de Formación del Personal Sanitario de los Países Amigos, lo que incluye el fortalecimiento de la infraestructura básica, del sistema de información sanitaria, de la capacidad de investigar y de la formación del personal sanitario, maximizando el impacto de las intervenciones.

En el ámbito educativo, debido a que muchos países en desarrollo carecen de recursos y capacidades para establecer y desarrollar de manera eficaz los recursos humanos, TaiwanICDF asiste a los países aliados y amigos en el desarrollo del capital humano y en la mejora de las capacidades técnicas y profesionales mediante el Programa de Becas de Educación Superior, los talleres personalizados y las capacitaciones técnicas a corto plazo.

Respecto a las tecnologías de la información y la comunicación (TIC), en vista de que las TIC favorecen a la educación, al empoderamiento de la mujer y a la transparencia y responsabilidad gubernamental, TaiwanICDF aprovecha las lecciones aprendidas en el desarrollo del gobierno electrónico (e-gobierno) para asistir a los países socios en la construcción de documentos





TaiwanICDF aprovecha la tecnología de los sensores remotos (SR), el sistema de información geográfica (SIG) y el sistema de posicionamiento global (GPS) para ayudar a los países centroamericanos a realizar el monitoreo del medio ambiente. (foto del Centro de Información y Patrimonio Forestal del Instituto de Conservación Forestal de Honduras)

electrónicos oficiales y en el desarrollo de capacidad para gestionar los archivos. Dado que la mejora de las capacidades en el manejo de las TIC permite disminuir la brecha digital, TaiwanICDF impulsa los proyectos de educación informática, asistiendo desde la raíz. Del mismo modo, también aplicamos la tecnología informática en los proyectos de salud pública, a fin de compartir los beneficios de esta experiencia interdisciplinaria con el pueblo de los países socios.

En la parte de la protección del medio ambiente, se trata del cambio climático global, para ello se asiste a los países menos desarrollados (PMD) para que se adapten a los impactos derivados del cambio climático. Los países desarrollados deben ayudar de manera proactiva a los PMD para que construyan las capacidades de adaptación a los cambios climáticos, de las cuales, la identificación y prevención de los riesgos climáticos y ambientales son uno de los trabajos fundamentales. Por este motivo, TaiwanICDF integra las avanzadas tecnologías de los sensores remotos (SR), el sistema de información geográfica (SIG) y el sistema de posicionamiento global (GPS, siglas en inglés), para asistir a nuestros países socios de Centroamérica en el monitoreo del medio ambiente durante las 24 horas, sirviendo como herramientas importantes de análisis para el monitoreo ambiental, la protección forestal, la gestión de cambios del uso de tierra, y la prevención y atención de emergencias y desastres. Además, a través de la transmisión de conocimientos técnicos de protección y conservación de la ecología, TaiwanICDF se compromete a desarrollar proyectos de asistencia para el desarrollo asociados a la energía renovable y a la disminución de las emisiones de gases de efecto invernadero, a fin de ayudar a nuestros países socios a construir las capacidades de adaptarse al cambio climático.



Mediante el Programa de Formación del Personal Sanitario, TaiwanICDF ayuda a los países socios a desarrollar capacidades en el ámbito de salud pública y medicina. (foto de Jessica Clavier, la participante de San Cristóbal y Nieves que recibe la capacitación clínica en Urgencias y Emergencias en el Hospital General de Veteranos de Taipéi)

### **Asumir la responsabilidad compartida en la cooperación para el desarrollo internacional para crear conjuntamente un futuro de desarrollo sostenible**

Aunque se han alcanzado logros significativos en muchas de las metas de los ODM, el mundo global todavía tiene que enfrentarse a varios desafíos como “la desigualdad de género”, “las brechas entre los hogares más pobres y los más ricos, y entre zonas rurales y zonas urbanas”, “los conflictos persistentes entre las naciones”, “millones de personas todavía viven en pobreza y con hambre” y “el cambio climático y la degradación ambiental”. Más aún, los impactos serán significativos a causa del problema del envejecimiento de la población, la continua urbanización, la necesidad de la educación y el empleo de los jóvenes de los países en desarrollo, las emisiones de dióxido de carbono, la degradación y la destrucción forestal, la sobreexplotación de peces marinos y el agotamiento de los recursos hídricos, así como porque la migración internacional moviliza a unos 232 millones de personas y la población mundial para 2050 superará los 9.000 millones de habitantes. Todas estas cuestiones clave serán decisivas para planificar los trabajos de asistencia para el desarrollo de la siguiente etapa.

Con el fin de solucionar los problemas de desarrollo global, la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible celebrada por las Naciones Unidas aprobó la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible en septiembre de 2015, lo que se adoptan el acuerdo de los ODS, aplicando desde tres dimensiones: económica, social y medioambiental. Asimismo, es un plan de acción a favor del desarrollo humano, el crecimiento próspero, la ecología de la Tierra, la equidad y justicia, y la alianza para el desarrollo, acompañado con 17 objetivos y 169 metas que regirán los

principales temas de desarrollo para los próximos 15 años (2016-2030).

En el momento cuando la comunidad global ha desarrollado un sólido consenso, TaiwanICDF tiene la expectativa de asumir la responsabilidad compartida en la cooperación para el desarrollo internacional. Respecto a la planificación y promoción de las diversas operaciones, además de poner en práctica los cinco principios clave de la Declaración de París (DP) sobre la Eficacia de la Ayuda al Desarrollo y adoptar las experiencias acumuladas a partir de los ODM, TaiwanICDF también ha hecho referencia a los 17 objetivos y 169 metas, enmarcados en el espíritu de los ODS. De este modo, estudia las orientaciones futuras a través de las reuniones de perfeccionamiento operativo que discuten las estrategias centrales de la Organización, las que servirán como hilo conductor para el desarrollo operativo de la siguiente etapa. TaiwanICDF logrará mejoras y progresos mediante la aplicación de este método de análisis objetivo y científico.

En cuanto a la estrategia, TaiwanICDF mantendrá los principios de “responder a las tendencias internacionales de desarrollo, impulsar las ventajas comparativas de Taiwán, integrar los recursos tanto del sector público como del privado, y fortalecer las relaciones de alianza y cooperación”, considerando la mejor manera para incrementar la eficacia operativa y eficiencia organizacional, así como para planificar la orientación futura de las operaciones a medio y largo plazo.

Respecto a la administración, se centra en la gestión orientada a resultados. Es decir, se aplican los tres niveles –estrategias, logros de las operaciones y eficacia operativa

y eficiencia organizacional– y 36 indicadores (véase el apéndice de la página 102) para revisar y examinar los resultados de los trabajos anuales y la planificación del desarrollo de las operaciones a medio plazo. Cabe mencionar que durante el año 2015 se añadieron varios indicadores para evaluar el desempeño. La gestión orientada a los resultados tiene por objeto garantizar que las operaciones correspondan a las estrategias centrales de TaiwanICDF, poner en práctica la gestión de proyectos y mejorar la eficiencia de asistencia, así como fortalecer los objetivos de mantener actualizado las tendencias de asistencia internacional y profundizar la gestión de conocimientos, de modo que responda a los espíritus de los ODM y los ODS.

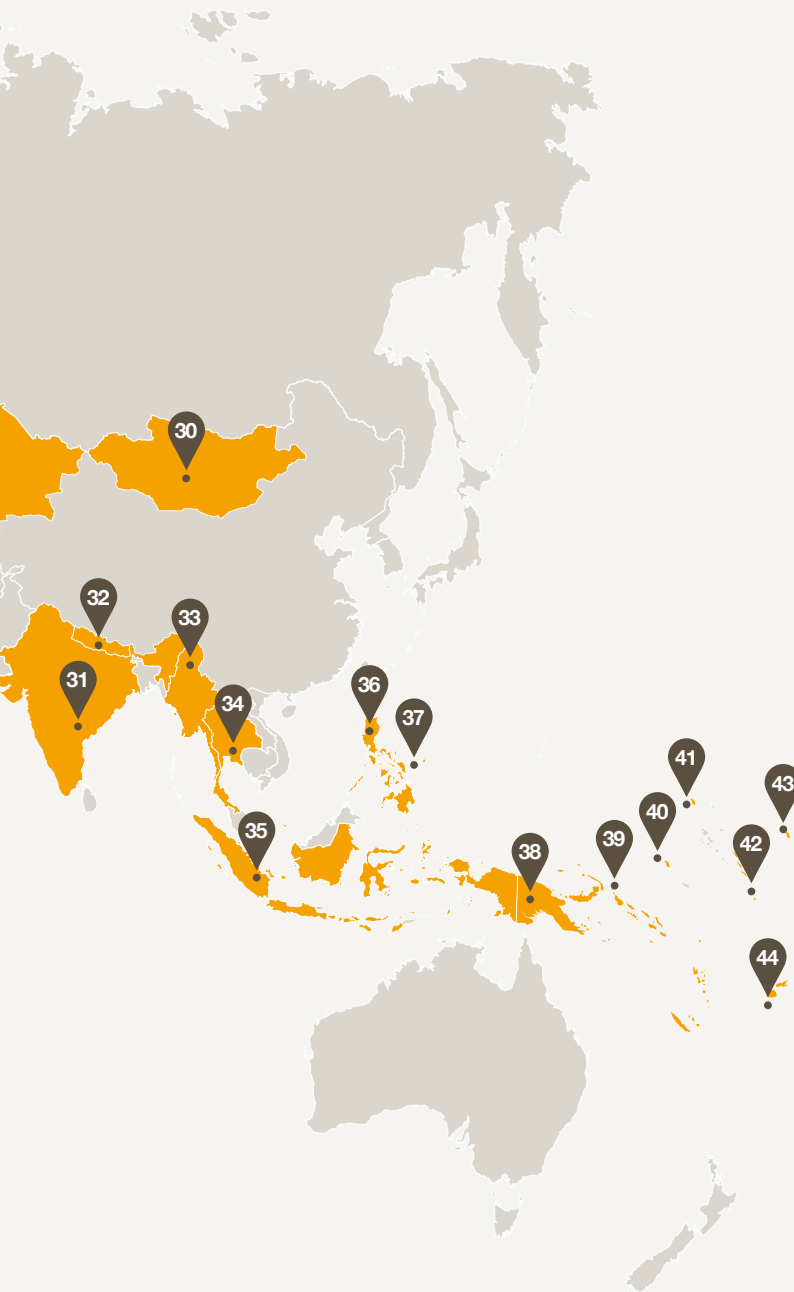
Por otro lado, a fin de profundizar en la orientación de los trabajos de asistencia para el desarrollo sostenible, durante el año 2015, TaiwanICDF también ha revisado detalladamente los objetivos e indicadores primordiales que forman parte de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) y de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (CMNUCC), mediante varias reuniones de perfeccionamiento operativo. Durante las reuniones, se discutieron cómo interiorizar estos objetivos e indicadores en las estrategias regionales y centrales de TaiwanICDF, así como en los indicadores de desempeño, con el propósito de utilizar las herramientas asistenciales aplicadas por las agencias de ayuda para el desarrollo, poniendo en práctica la visión de TaiwanICDF –socios del progreso y desarrollo sostenible–, y creando conjuntamente un futuro de desarrollo sostenible.



Asamblea General de las Naciones Unidas, con el secretario general de la ONU, Ban Ki-moon, en el centro.

# Distribución general de los proyectos y países cooperantes en 2015





- Proyectos de Misiones Técnicas (Gerentes Principales del Proyecto) / Misiones Médicas de Taiwán
- Proyectos de Asistencia Técnica / Ayuda Humanitaria
- Proyectos de Préstamo e Inversión
- Programa de Voluntarios de TaiwanICDF en el Extranjero
- Servicio Juvenil en el Exterior de Taiwán (alternativa del servicio militar)

### América Central

1 Guatemala	●	●	●	●
2 El Salvador	●	●	●	●
3 Belice	●	●	●	●
4 Honduras	●	●	●	●
5 Nicaragua	●	●	●	●
6 Panamá		●		●

### América del Sur

7 Ecuador	●			
8 Paraguay	●	●		●

### El Caribe

9 Haití	●	●		●
10 República Dominicana	●	●		
11 San Cristóbal y Nieves	●	●		●
12 San Vicente y las Granadinas	●	●	●	●
13 Santa Lucía	●	●		●

### África

14 Burkina Faso	●	●		●
15 Túnez			●	
16 Santo Tomé y Príncipe	●	●		●
17 Sudáfrica		●		
18 Malawi		●		
19 Suazilandia	●	●	●	●
20 Nigeria		●		

### Europa y Asia Central y Occidental

21 Rumania			●	
22 Moldavia			●	
23 Turquía			●	
24 Jordania		●	●	
25 Azerbaiyán		●	●	
26 Kuwait		●		
27 Arabia Saudí	●	●		
28 Baréin	●	●		
29 Kazajistán			●	
30 Mongolia			●	

### Asia-Pacífico

31 India			●	
32 Nepal		●		
33 Myanmar		●		
34 Tailandia		●		●
35 Indonesia	●	●		
36 Filipinas		●		
37 Palaos	●	●		●
38 Papúa Nueva Guinea	●	●		
39 Islas Salomón	●	●		●
40 Nauru	●	●		●
41 Islas Marshall	●	●		●
42 Tuvalu	●	●		●
43 Kiribati	●	●		●
44 FiJI	●	●	●	●

# 2

## Operaciones



## Asistir a los países socios en el desarrollo diversificado, basado en las estrategias de cooperación para el desarrollo regional

TaiwanICDF es la organización especializada en la ayuda para el desarrollo, establecida por el Gobierno de Taiwán. A través de los años, aprovecha las ventajas comparativas de Taiwán para responder ante las necesidades de los países socios, ayudándoles a construir capacidades mediante servicios profesionales, tales como la cooperación técnica, los préstamos e inversiones, la capacitación educativa y la asistencia humanitaria.

En relación a los temas de cooperación para el desarrollo internacional que preocupan al mundo, TaiwanICDF tiene en cuenta la Agenda Post-2015 de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS), y a la hora de planificar e impulsar diferentes proyectos, no sólo mantiene en práctica las experiencias acumuladas desde la realización de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM), sino también toma en consideración el espíritu de los ODS como contexto para desarrollar las operaciones para la siguiente fase. Además, adopta progresivamente los métodos de las organizaciones internacionales para analizarse en forma objetiva y científica, logrando mejorar y progresar, hasta encontrar la metodología que perfeccione sus operaciones y la vía que conduce sus proyectos hacia el éxito. Es así como mejorará la ejecución de las operaciones y la distribución eficiente de los recursos invertidos en los proyectos.

Los países socios donde TaiwanICDF lleva a cabo los proyectos de cooperación están distribuidos entre las regiones de Asia-Pacífico, América Central y del Sur, El Caribe, África, Asia Oriental y Europa Central y Occidental, por lo tanto son diferentes en cuanto a la geografía, la gente, la sociedad, la estructura económica y el desarrollo, así como los recursos que cada país posee y los desafíos a los que se enfrenta. Como consecuencia, a la hora de planificar y evaluar los proyectos de cooperación, TaiwanICDF establece de antemano un enfoque de cooperación que responda tanto a la estrategia integral de TaiwanICDF como a la necesidad prioritaria de cada región. Asimismo, mediante negociaciones y debates, trabaja junto a los socios cooperantes para planificar adecuadamente los proyectos de cooperación. Las Misiones Técnicas de Taiwán y los gerentes del proyecto de TaiwanICDF no sólo asumen la responsabilidad de ejecutar los proyectos, sino también atienden la expresión y la participación de las partes interesadas, a fin de construir las capacidades necesarias para el desarrollo y fomentar la responsabilidad en la ejecución de los proyectos.



Secretario General de TaiwanICDF, Weber V.B. Shih, supervisando el Proyecto de Asistencia Técnica en la Formación Profesional en Burkina Faso; está escuchando la demostración didáctica del instructor local.

## Regiones de América Central y del Sur



Los países como Belice, Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua, Panamá, Paraguay y Ecuador son los principales países socios de Taiwán en América Central y América del Sur en cuanto a los proyectos de cooperación. La fuerza impulsora para el crecimiento económico de estas zonas se basa en el uso de sus abundantes recursos naturales, cuya exportación contribuye a la productividad. Sin embargo, la explotación excesiva ha agravado la destrucción del medio ambiente, y el precio de los productos exportados también ha sido influenciado por las fluctuaciones del mercado internacional, atenuando el crecimiento de la economía regional y ensanchando la brecha económica entre ricos y pobres. Del mismo modo, el desarrollo rural y el urbano también han ido diferenciándose cada vez más durante los últimos años.

En vista de esta situación, la estrategia de cooperación para el desarrollo de estas regiones se ha centrado en la promoción del desarrollo diversificado en la agricultura, la formación de recursos humanos, las TIC y la protección del medio ambiente. En el ámbito agrícola, a fin de incrementar la cantidad y calidad de producción de nuestros países socios, se ha centrado la intervención desde tres aspectos: construcción y fortalecimiento de la cadena industrial, desarrollo tecnológico del cultivo de semillas clave, y medidas para el control dinámico y la prevención de plagas y enfermedades. En

el ámbito de la educación, se ha enfocado en la formación de recursos humanos necesarios para el desarrollo, tanto en la enseñanza técnica como en la administrativa. Además de construir capacidades en diferentes ámbitos de especialidad mediante distintos programas o proyectos, también se han utilizado instrumentos de financiación para proporcionar canales de créditos educativos a los países socios, estimulando la formación profesional y el perfeccionamiento técnico. En las TIC, se ha utilizado el sistema informático para mejorar la eficiencia administrativa del e-gobierno, y

para asistir a los países socios a tramitar la Certificación ISO27001, lo que satisface los requerimientos de la seguridad informática. En cuanto al medio ambiente, se ha puesto énfasis en el fortalecimiento de las capacidades del monitoreo medioambiental, el uso de la tierra y la transformación territorial, con el fin de poner en práctica la protección de los bosques, el manejo del uso y cambio del suelo, así como la prevención y control de contingencia ante los desastres naturales.



Granada, Municipio de Nicaragua

## Proyecto de Reproducción de Semillas de Papa Sana en Honduras



La papa es un alimento fundamental en Honduras, y su cultivo constituye uno de los medios principales de sustento para los agricultores. Sin embargo, de acuerdo con la información de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO, siglas en inglés) de 2013, la producción anual de papa en Honduras es tan sólo de 28.600 toneladas, y está lejos de satisfacer la demanda nacional. Como consecuencia, cada año es necesario importar más de 16.000 toneladas de papa, de las cuales unas 1.326 toneladas se utilizan como semillas para la reproducción.

La razón radica en que a lo largo del tiempo, Honduras no cuenta con un sistema de producción de semillas de papa sana. Las semillas de papa que los agricultores necesitan para el cultivo depende de la importación desde Guatemala, y su precio es elevado (ocupa un 40% del costo de la producción). Para reducir el costo, los productores suelen conservar papas del propio cultivo como semillas. La falta de tecnologías para la producción y el manejo de semillas de papa libres de virus, sumada a la frecuente contaminación cruzada, constituyen un agravante en la incidencia de plagas y enfermedades de las papas nacionales, lo que afecta significativamente a la producción y la calidad de las papas.

En vista de la vasta experiencia de Taiwán en el sistema de producción de semillas de papa sana y también en lo relacionado con la inspección fitosanitaria, Honduras espera contar con la asistencia técnica de Taiwán para establecer el sistema de reproducción de semillas de papa sana, la tecnología de certificación de las

semillas y el reglamento relativo, a fin de reducir gradualmente la cantidad de importación de papa, así como disminuir el costo de cultivo de los productores y aumentar la producción nacional de las papas frescas.

### Establecer un centro de reproducción de semillas de papa y fortalecer las técnicas de cultivo

A fin de asistir en la activación de la industria nacional de papa en Honduras, TaiwanICDF trabaja en colaboración con la Secretaría de Agricultura y Ganadería (SAG), la Dirección de Ciencia y Tecnología Agropecuaria (DICTA) y el Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria (SENASA) en la ejecución del presente proyecto. El contenido del proyecto consisten en:

1. Construir un centro de reproducción de semillas de papa en La Esperanza (Intibucá), Honduras.
2. Mejorar las capacidades técnicas del personal técnico hondureño para la propagación de semillas de papa, así como las técnicas de cultivo de los agricultores.
3. Suministrar de manera estable 650 toneladas de semillas de papa por trimestre, mediante los estudios de introducción experimental de semillas de papa, la capacitación en el manejo y organización de los grupos para las semillas certificadas, y la regularización de las técnicas de producción estacional de las mismas.

A partir de la implementación del proyecto desde el 19 de

noviembre de 2014 hasta hoy día, se ha logrado concluir la instalación de la infraestructura del centro de reproducción de semillas de papa, con la construcción de un invernadero, una huerta cercada con malla y un laboratorio. Asimismo, se ha asistido al Gobierno de Honduras en el establecimiento del sistema de reproducción en tres pasos (Three-step propagation system) para la reproducción de semillas de papa sana. En cuanto al fortalecimiento de la capacidad del personal técnico hondureño, además de organizar cursos de capacitación y realizar demostraciones de experimentos de campo, también se ha invitado al personal técnico hondureño a recibir una capacitación en la Estación para la Mejora y la Reproducción de Semillas del Consejo de Agricultura de Taiwán.

Los posteriores trabajos del proyecto se centrarán en la producción de las plantas madre in vitro sanas y de las semillas pre básicas, básicas y registradas. Por otro lado, también se enviarán expertos taiwaneses a Honduras para observar y examinar la tecnología de la reproducción de semillas de papa sana y el procedimiento de inspección fitosanitaria. Al concluir el proyecto, se espera satisfacer al menos un 75% de la demanda nacional de semillas de papa sana, con lo que se logrará mejorar la competitividad y la capacidad productiva de la papa hondureña.

**650** toneladas

Cantidad de semillas de papa suministradas en forma estable por trimestre



## Proyecto de “Un Pueblo, Un Producto” (miniatura en barro) en El Salvador



El país aliado de Taiwán en Centroamérica, El Salvador, ya cuenta con cierta base de desarrollo en la agricultura, la manufactura y el comercio. Sin embargo, las industrias no cuentan con el modelo de desarrollo por clústeres y tampoco existe recursos integrados por el sector público, de modo que provoca un crecimiento económico lento y mantiene una tasa de desempleo elevada. La industria artesanal es la principal actividad económica de algunas regiones de El Salvador, absorbe una gran parte de la población activa, ya que no requiere alta tecnología ni grandes inversiones de capital.

A partir de mayo de 2014, el Gobierno de Taiwán y el Gobierno de El Salvador han empezado a colaborar en la ejecución del Proyecto de “Un Pueblo, Un Producto” (OTOP, siglas en inglés), para estimular el crecimiento económico de El Salvador y promover las oportunidades de empleo. El proyecto se centra en asistir a las autoridades competentes salvadoreñas para desarrollar un mecanismo de asesoría y construir un procedimiento de capacitación para la industria, de modo que mejore la capacidad del desarrollo de la industria distintiva e incremente el crecimiento y el rendimiento económico local.

### **Construir una plataforma integrada por los sectores industrial, académico y estatal basada en el modelo de desarrollo industrial sostenible**

El proyecto aprovecha principalmente las fortalezas y la experiencia de Taiwán en asesorar el fomento de la industria local distintiva, para ayudar a El

Salvador en la integración de una plataforma OTOP de asesoramiento académico, industrial y estatal. Por otro lado, introduce mecanismos innovadores asociados a la cadena de valor industrial. La construcción de capacidades de este proyecto se centra en la orientación de políticas, la integración de recursos y el mejoramiento y transformación de la valoración de los productos artesanales de barro. Por lo tanto, las medidas desarrollan verticalmente la industria del barro de El Salvador, integrando desde el proceso inicial hasta el final las siguientes operaciones: la realización del diseño innovador, la mejora de materiales y técnicas, la introducción de la tecnología de cocción de glaseado, la mejora en el embalaje de productos, la conexión sistematizada de los canales OTOP y el posicionamiento de los productos en los principales programas de turismo.

Durante la ejecución del proyecto, se introduce un modelo de desarrollo utilizado previamente en el OTOP de Taiwán, que consta de tres etapas: asesoría para la industria, orientación para la apertura de canales de comercialización y administración operativa. Asimismo, se proporciona apoyo desde cinco aspectos: consultoría sobre políticas de desarrollo OTOP, fortalecimiento en el desarrollo organizacional, capacitación de miembros clave, mejora del modelo de desarrollo industrial que acompaña a la colaboración bilateral y promoción del mercadeo.



Actualmente, el proyecto ha realizado las siguientes operaciones de asistencia en El Salvador: la planificación del mecanismo de asesoría para desarrollar la industria local distintiva; la integración de la cadena de valor de la industria de barro; la creación de la Asociación de

Productores de la Miniatura de Barro en el rubro turístico; la organización de diversas capacitaciones técnicas y el Gran Premio OTOP; la construcción de capacidad de 4 miembros clave para administrar la plataforma de asesoría para la industria local distintiva; la capacitación de 20 miembros clave; así como la creación del banco de recursos humanos necesario para el funcionamiento sostenible del proyecto. El presidente de El Salvador, su gobierno y la localidad del proyecto han concedido altos reconocimientos a los logros del proyecto hasta este momento.

El proyecto se ha implementado en términos de una cooperación continua entre Taiwán y El Salvador, por lo que tiene previsto que los comerciantes que han recibido capacitaciones puedan incrementar la venta promedio en un 10%. Además, el Gobierno de El Salvador podrá aprovechar el mecanismo y la plataforma de consultoría creada por el proyecto, para manejar de manera autónoma e impulsar el desarrollo de la industria local distintiva, así como para incrementar la población activa y mejorar la cadena de valor de la industria del barro y los ingresos de los alfareros.

## Proyecto de Producción de Alevines y Cultivo de Pacú en Paraguay



Paraguay, nuestro aliado en Sudamérica, es un país sin salida al mar y cuenta con pocos ríos, lo que conduce a la falta de recursos para desarrollar la industria acuícola y a que la mayoría de estos productos sean importados. De los cuales, el pacú de agua dulce es un producto altamente consumido por gran parte de su población. Actualmente, el pacú se ubica en el segundo lugar de los principales productos de la industria acuícola paraguaya, con un valor anual de producción que alcanza hasta 3,66 millones de USD. Sin embargo, por la falta de técnicas para la reproducción de alevines, hace años que los importa desde Brasil o Argentina.

Es por ello que Paraguay, con el apoyo de Japón y otros países, ha intentado durante años realizar vehementemente la reproducción artificial de alevines, pero no ha podido conseguirla. Asimismo, la Universidad Nacional de Asunción (UNA) también ha estado realizando ensayos de propagación con ayudas de organizaciones internacionales, y tampoco ha podido superar las dificultades tecnológicas.

### Crear tecnología de reproducción artificial de alevines y desarrollar la industria de pacú de agua dulce

Para asistir a Paraguay en el desarrollo de la industria de pacú e incrementar los ingresos de los piscicultores, el Gobierno de Taiwán y el Gobierno de Paraguay han empezado a colaborar en el presente proyecto a partir de septiembre de 2014. El proyecto aprovecha las fortalezas y la experiencia en la acuicultura de Taiwán e introduce las tecnologías avanzadas de reproducción, domesticación y

preparación de alimentos para el pacú, a fin de ayudar a Paraguay a superar las dificultades en la tecnología de la reproducción artificial de alevines de pacú y establecer las técnicas de manejo de su cultivo.

A partir de la ejecución del proyecto desde noviembre de 2014 hasta hoy día, se han comprado 276 matrices de pacú para cultivar alevines. Se han seleccionado 230 matrices de propagación y se han logrado con éxito la reproducción de 100.000 alevines durante la etapa inicial. Durante el año 2015, se ha puesto en funcionamiento el laboratorio de producción de alevines que funciona con un sistema automático para la reproducción artificial de alevines a gran escala.

Esta tecnología de reproducción artificial ha sido un hito innovador en Paraguay, porque se ha desarrollado un sistema de reproducción de alevines de pacú a partir de nada.

A fin de mejorar en la efectividad y la sostenibilidad del proyecto, no sólo se ha capacitado al personal de la contraparte para que logre planificar y construir granjas de cultivo, también se ha construido su capacidad de manejar la crianza. De este modo, se han organizado talleres de cultivo para formar instructores semilla, con los que se construirá la tecnología de la reproducción de alevines de pacú del sector público y de los piscicultores paraguayos.

El proyecto se ha implementado en términos de una cooperación continua entre Taiwán y Paraguay, y al finalizar el proyecto se espera que

Paraguay tenga la capacidad productiva para abastecer el 30% de la demanda nacional de los alevines y alcance una producción anual de 2,6 millones de alevines nacionales tras la transferencia tecnológica. Este resultado permitirá el desarrollo de la industria de pacú de agua dulce, estabilizando el precio y el consumo interno de este producto, por lo que también mejorarán los ingresos de los piscicultores.

**2,6** millones

Cantidad de alevines producidos en forma estable para la demanda anual

## Proyecto de la Industria del Bambú en Guatemala



TaiwanICDF y el Gobierno de Nicaragua llevan años impulsando un proyecto para extender las técnicas relacionadas con las artesanías de bambú. A pesar de haber capacitado el talento de muchas personas y de haber fomentado la producción y la venta de los productos artesanales de bambú, el desarrollo y producción de los productos se mantiene aún en pequeña escala, centrada en artesanos individuales o micro empresarios. Por eso, no se ha podido formar un clúster industrial, y por tanto la actualización de su tecnología como la modernización de la industria todavía se mantienen estancadas.

Para ampliar sustancialmente los beneficios del proyecto de las artesanías de bambú, el Gobierno de la República de China (Taiwán) y el Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación (MAGA) de Guatemala plantearon el Proyecto de la Industria del Bambú en el año 2013, a fin de asistir a Guatemala en un desarrollo completo de la estructura de la industria del bambú y la cadena industrial, activando la vitalidad de las actividades económicas locales. Por otro lado, también tenían planteado promover la plantación masiva de bambú comercial para aumentar la fuente de suministro de la madera de bambú, y al mismo tiempo, solucionar el problema de la destrucción de la vegetación.

El proyecto tiene por objeto promover el modelo de gestión de la producción de las maderas de bambú comercial y ampliar la plantación de bambú para estabilizar el suministro y controlar su calidad.

Asimismo, se complementa con intercambios que faciliten el desarrollo de productos innovadores, así como asesorías de efectividad operativa para los empresarios. Todas estas actividades sirven para mejorar la productividad y el rendimiento de las micro y pequeñas empresas, de modo que estimule el desarrollo sostenible de la industria local.

### **El aumento del suministro de las maderas de bambú sirve de ayuda para mejorar la calidad y la rentabilidad de los productos**

Desde el inicio del proyecto en enero de 2014 hasta hoy, ya se han plantado 50 hectáreas de bosques de bambú comercial y se ha proporcionado asesoría sobre la producción comercial de los recursos de bambú en un área de 326 hectáreas, logrando efectivamente un incremento en la cantidad de maderas de bambú suministradas.

Por otro lado, se ha realizado un diagnóstico sobre la gestión de los empresarios de bambú, que ha servido para elaborar las estrategias de apoyo a los mismos. Asimismo, se han mejorado el nivel de conocimiento y tecnología para que los empresarios produzcan diferentes maderas de bambú, mejorando la calidad y la ganancia de los productos, a través

de la realización de los cursos de capacitación en los productos de bambú, la exhibición de productos asociados, las actividades de promoción de inversiones y de charlas temáticas.

En la siguiente fase de la ejecución del proyecto, se continuarán con

trabajos como el aumento de suministro de las maderas de bambú de calidad y el fortalecimiento de la actualización tecnológica y la competitividad comercial de los empresarios, con las que integrarán sus recursos. Asimismo la división fina del trabajo logrará industrializar la producción de los productos artesanales para incrementar el margen de beneficio de los productos y resaltar la ventaja del suministro dentro del negocio.

Ante la competencia enmarcada en la globalización, se espera asistir a Guatemala a extender y diversificar los usos de la madera de bambú, a incrementar el valor agregado de los productos de bambú y a fortalecer su rentabilidad industrial, mediante la intervención de este proyecto.

**28** %

Tasa de aumento en el valor productivo de la industria del bambú

## Programa BCIE de Crédito Educativo para la Educación y Formación Técnica y Profesional en Centroamérica



Según los estudios de la ONU, muchos países han considerado la educación y formación técnica y profesional (EFTP) como uno de los planes para solucionar las dificultades del desarrollo nacional. De este modo, se estimulan a los estudiantes jóvenes y a las mujeres a recibir educación o formación técnica y profesional, a fin de inyectar un poco de vitalidad al introducir nuevos recursos humanos calificados para el desarrollo social y económico.

El proceso del desarrollo de los países centroamericanos produjo un desequilibrio económico y social que constituye un impedimento en la mejora de los recursos humanos. Por otro lado, las políticas del Estado que fomentan la capacitación y la educación no han conseguido buenos resultados, ya que están aprisionados entre el condicionamiento ideológico de la educación tradicional, la situación económica de los grupos económicamente desfavorecidos y los recursos financieros limitados de los gobiernos municipales. Es así como el Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE) ha firmado un contrato de asistencia técnica y de financiamiento con TaiwanICDF en el año 2008, teniendo por objeto introducir fondos y nuevos productos financieros en Centroamérica, de modo que las personas con potencial de desarrollo o con intención de recibir educación y capacitación puedan conseguir créditos educativos mediante la red de las instituciones financieras intermediarias (IFI) del BCIE. Como consecuencia, ellas podrán continuar sus estudios en la universidad o en el centro de formación, adquirir las capacidades y técnicas necesarias para el mercado laboral,

y conseguir mejores oportunidades de empleo después de graduarse, mejorando el ingreso familiar.

Para implementar este proyecto, TaiwanICDF ha proporcionado los primeros fondos de financiación al BCIE, para constituir el Fondo de Crédito Educativo para la Educación y Formación Técnica y Profesional. Y luego, el BCIE otorgará financiamiento a las instituciones financieras intermediarias (IFI) con buen desempeño y bancos asociados que han colaborado durante años con el BCIE, para que ofrezcan créditos educativos a los estudiantes de universidades técnicas y profesionales o centros de capacitación profesional, quienes al completar satisfactoriamente los estudios y encontrar un trabajo, empezarán a devolver el crédito descontándose una cuota de su salario mensual.

### Crear recursos humanos de excelencia mediante un modelo innovador

Debido a que este programa de crédito educativo todavía está en su fase inicial, además de contratar al personal especializado para explicar este programa a las IFI, también se ha organizado periódicamente eventos de divulgación y publicidad, con el propósito de estimular el interés de las IFI de los países centroamericanos en participar en este programa. Actualmente este programa ya cuenta con la participación de cinco bancos

comerciales. Durante los últimos años, el número de los solicitantes del crédito educativo ha incrementado progresivamente, lo cual indica que el Programa BCIE de crédito educativo fue muy bien recibido. Por otro lado, existen países que han querido reproducir el modelo de este programa,

utilizando su propio fondo nacional, para diseñar los programas específicos de crédito educativo, de acuerdo a las características particulares de cada sistema educativo.

TaiwanICDF también ha proporcionado fondos (asistencia técnica) a las universidades técnicas y profesionales o centros de capacitación profesional con potencial de desarrollo, para que renueven el plan curricular y capaciten al profesorado, a fin de mejorar la calidad del entorno educativo y el plan curricular. Actualmente, el Proyecto de Fondo de Desarrollo de TaiwanICDF para la Educación y Formación Técnica y Profesional ya cuenta con la participación de 19 instituciones académicas.

Se espera que el Programa BCIE de crédito educativo sirva como un modesto estímulo para estimular una mayor recepción de EFTP en Centroamérica, y que sirva de ayuda para los estudiantes que quieran seguir estudiando y accedan a la EFTP, bajo condiciones de una enseñanza asequible, justa y de calidad.



## Región del Caribe

San Vicente y las Granadinas, Santa Lucía, San Cristóbal y Nieves, República Dominicana y Haití son los países socios de TaiwanICDF en la región del Caribe. De los cuales, excepto Haití, cuya actividad económica se centra en la agricultura, los otros países mencionados se dedican principalmente al turismo. En términos generales de economía, la mayoría de los países de la región caribeña se maneja en un sistema económico insular de pequeña escala, por lo que muchos productos son importados. Como consecuencia, la estrategia de cooperación adoptada por TaiwanICDF en esta región se centra en la reducción de los costos de producción, para que la producción sea local y el consumo también.

Respecto a la reducción de los costos de producción y el fomento de

la producción local, TaiwanICDF ha impulsado el Proyecto de Desarrollo de Cultivos de Granos en Les Cayes en Haití y el Proyecto de Mejora en la Calidad y Seguridad de las Hortalizas, Frutas y Cereales en San Cristóbal y Nieves. Estos proyectos consisten en purificar las semillas, introducir semillas registradas de calidad y construir capacidades tanto para la prevención y control de las enfermedades que afectan al cultivo de los cereales, frutas y hortalizas, como para la inspección de residuos de pesticidas, de modo que aumente la producción integral de los productos agrícolas de los países socios.

Por otro lado, en respuesta a la necesidad de los países socios de mejorar la eficiencia gubernamental, la utilización y mejora de las TIC se ha convertido en uno de los trabajos

prioritarios para el desarrollo de la región del Caribe. Citando el caso del Proyecto de Cooperación Técnica de las TIC en San Vicente y las Granadinas como ejemplo, TaiwanICDF además de ayudar a nuestro país socio a establecer la estrategia para el desarrollo del gobierno electrónico (e-gobierno), también ha asistido al personal técnico local, permitiéndoles construir las capacidades necesarias a través de una capacitación sistematizada.



Parque Nacional de la Fortaleza de Brimstone Hill es declarado Patrimonio de la Humanidad

## Proyecto de Cooperación Técnica de las TIC en San Vicente y las Granadinas



Según un Informe de las Naciones Unidas sobre Gobierno Electrónico (de forma bianual), el desarrollo de los servicios en línea de San Vicente y las Granadinas está por detrás de otros países insulares del Caribe, la digitalización de su gobernanza es relativamente más bajo, por lo que dificulta a la gran población la obtención de informaciones estatales a través de la red.

El Departamento de Servicios de Tecnologías e Información (ITSD, siglas en inglés) dependiente del Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Exterior, Comercio y Tecnología de la Información de San Vicente y las Granadinas, se dedica a la planificación de las TIC y a la formación de capacidades. Sin embargo, el Departamento está limitado por la falta de infraestructuras y de recursos humanos, de modo que no ha podido desarrollar una tecnología de sistematización completa. Por eso, San Vicente y las Granadinas espera aprovechar la experiencia de Taiwán en las TIC para organizar un centro nacional de TIC, y paralelamente, impartir cursos complementarios para capacitar al personal, y así reducir la brecha digital.

### Construir un Centro Nacional de TIC que sirve como base importante para la construcción de capacidades

San Vicente y las Granadinas ha establecido estrategias para desarrollar el e-gobierno con la ayuda de TaiwanICDF. De este modo se ha construido un centro de TIC de carácter gubernamental, que sirve como base importante para el desarrollo del e-gobierno. Por otra parte, se ha realizado un estudio sobre el servicio electrónico del gobierno mediante

una encuesta sobre la situación actual de los servicios de red nacional y el análisis evaluativo de la estructura de esta red y de la situación actual de las TIC. Es así como se ha podido elaborar un informe de planificación estratégica para el desarrollo integral del sistema del e-gobierno, sirviendo como plan de desarrollo de las TIC para el Gobierno de San Vicente y las Granadinas en el futuro.

El contrato del proyecto fue suscrito en enero de 2011, durante su implementación se ha podido constituir el Centro Nacional de TIC en San Vicente y las Granadinas, con lo cual no sólo se ha introducido la norma ISO27001:2013, sino también se han establecido los procesamientos operativos estandarizados y el mecanismo de monitoreo para reducir la tasa de error durante la ejecución.

Asimismo, el proyecto también ha asistido en la construcción de los sistemas para la digitalización del gobierno: la plataforma de ventanilla única del servicio informático gubernamental, el sistema gubernamental de almacenamiento en nube, el sistema electrónico de la administración de bienes del Estado, el sistema de archivo de documentos oficiales y la entrada de la red gubernamental. Estos sistemas ayudan a mejorar notablemente la transparencia y la eficiencia administrativa de la información gubernamental de San Vicente y las Granadinas. En cuanto a la capacitación del personal, se han organizado cursos sobre temas como



la seguridad informática, Java, CCNA, Linux y PHP, a fin de mejorar considerablemente las capacidades profesionales en las TIC del personal técnico que trabaja para el gobierno.

El proyecto ha servido como punto de partida para el desarrollo del e-gobierno de nuestro país socio, San Vicente y las Granadinas, que ha reconocido los resultados logrados. Es así como las estrategias de desarrollo del Centro de TIC darán esperanzas de constituirlo como fundamento para extender las TIC hacia otras instituciones gubernamentales, lo que integrará los datos de cada entidad y fortalecerá su transmisión, mejorando continuamente la eficiencia integral de las TIC del gobierno.

## Proyecto de Desarrollo de Cultivos de Granos en Les Cayes de Haití



Durante 2008, Haití ha sufrido disturbios a causa del aumento de los precios en la crisis alimentaria mundial. Desde ese entonces, el gobierno haitiano ha empezado a tener en cuenta los temas relacionados con la seguridad alimentaria, y presentó ante Taiwán un proyecto de cooperación agrícola para mejorar las especies de cultivos y reproducir semillas certificadas, con la expectativa de mejorar la calidad de las semillas y las técnicas de cultivo, aumentando de manera paulatina su capacidad productiva.

Las semillas de arroz, soja negra o maíz que utilizan los agricultores haitianos para el cultivo son variedades locales que ya existen desde hace décadas. Aunque están adaptadas a las condiciones climáticas de Haití, no hay garantía para su calidad, es decir, existe el riesgo de presencia de virus o semillas de malas hierbas. La mala calidad de las semillas puede provocar el crecimiento disparejo de los cultivos, perjudicando cada vez más la producción de los mismos, de modo que influirá en la calidad y el rendimiento de las cosechas.

### **Purificar las semillas locales e introducir nuevas especies adecuadas para el entorno**

Para solucionar este problema de antaño, TaiwanICDF no sólo ha colaborado con la entidad haitiana de investigaciones agropecuarias en la construcción de capacidades, sino también ha establecido el objetivo de poner en práctica la purificación de las semillas y la introducción de variedades de calidad. Las actividades primordiales del proyecto abarcan lo siguiente:

1. Para garantizar la calidad de las

semillas de origen, la Estación Experimental Agrícola Levy debe producir las semillas registradas, cuya cosecha será entregada directamente a los agricultores de la zona de extensión, quienes la utilizarán para producir semillas certificadas.

2. **A sesorar a los agricultores contratados en la producción de semillas certificadas, a fin de satisfacer la necesidad de la producción de arroz comercial.**
3. **Purificar las semillas locales para mantener la calidad específica del cultivo, permitiendo seleccionar las semillas que satisfagan la demanda del mercado.**
4. **Organizar periódicamente seminarios de capacitación, a fin de aumentar el nivel de conocimiento de los agricultores sobre las técnicas de cultivo y el procesamiento post-cosecha, así como realizar concursos públicos para promover el método de cultivo más adecuado.**

A partir de la implementación del proyecto desde 2013 hasta hoy día, la gran innovación durante 2015 fue la introducción de 16 variedades de maíz desde el Centro Internacional de Mejoramiento de Maíz y Trigo (CIMMYT). Luego se ha estudiado el crecimiento de estas variedades de maíz bajo las condiciones del clima y el suelo de Haití, y se ha ido descubriendo las variedades que han presentado cualidades destacables, que en su conjunto mejorarán la calidad de las semillas de maíz.

Por otro lado, gracias a la extensión conjunta del personal técnico de Taiwán y de Haití, los agricultores han aceptado poco a poco la nueva técnica de cultivo, lo cual no sólo ha aumentado notablemente la producción de los cultivos, sino también ha mejorado la ganancia de los agricultores. Aplicando el método tradicional de cultivo, por ejemplo, los agricultores de maíz no aplicaban fertilizantes ni pesticidas, y tampoco controlaban la distancia entre una planta y otra,

la producción por hectárea de maíz era de unos 800 kilos; mientras que los agricultores que ya saben aplicar de manera adecuada los materiales agrícolas, pueden producir hasta 1.800 kilos por hectárea. Más aún, los productores capacitados que cultivan teniendo en cuenta las temporadas de siembra y cultivo, así como la aplicación de técnicas agrícolas, el crecimiento del maíz en sus campos es mejor que en los dos casos mencionados, y por lo mismo su producción también aumenta considerablemente, hasta 2.400 kilos por hectárea.

Gracias al apoyo de este proyecto, si en el futuro Haití mantiene una inversión de recursos sobre investigaciones de este ámbito, y define su objetivo de desarrollo orientado hacia la recolección de nuevos germoplasmas, selección de nuevas variedades y desarrollo de nuevas tecnologías, podrá garantizar efectivamente la seguridad alimentaria local y aumentar su competitividad agrícola.

**983** USD

Rendimiento alcanzable del campo agrícola por hectárea

## Proyecto de Mejora en la Calidad y Seguridad de las Hortalizas, Frutas y Cereales en San Cristóbal y Nieves



A partir de 2005, San Cristóbal y Nieves ha combinado la agricultura y el turismo, esperando que la producción agrícola local pueda satisfacer la demanda del consumo turístico. Sin embargo, por la limitación del monocultivo como principal estructura agrícola, los agricultores dependen de los fertilizantes importados para el cultivo, cuyo precio es elevado y las alternativas, escasas. Más todavía, les faltan conocimientos y tecnología para la aplicación de fertilizantes y pesticidas, así como el uso seguro de estos productos. Sumando a ello, tampoco disponen de sistemas de supervisión durante la época de cosecha ni de sistemas de inspección de residuos de pesticidas antes de lanzar la producción al mercado, de modo que afectan a la calidad de los productos agrícolas, y provocan una situación en la que cada año se tenga que importar todo tipo de productos agrícolas para satisfacer las necesidades de hoteles y cadenas de supermercados por más de 40 millones de USD.

Para solucionar este problema que viene de antaño, el Gobierno de San Cristóbal y Nieves presentó el Proyecto de Mejora en la Calidad y Seguridad de las Hortalizas, Frutas y Cereales ante el Gobierno de Taiwán, esperando obtener ayuda para aumentar la cantidad y calidad de los productos agrícolas, de modo que mejore el entorno de producción y se reduzca la pérdida de divisas a causa de la importación.

### Introducir por primera vez el sistema de inspección rápida de residuos de pesticidas en la región del Caribe

El presente proyecto se empeña en el alma de las “Buenas Prácticas

Agrícolas” (GAP, siglas en inglés). En primer lugar, para garantizar la seguridad alimentaria, se ha introducido la tecnología bioquímica de inspección rápida y las normas de etiquetado GAP, asistiendo a San Cristóbal y Nieves en el establecimiento del sistema de inspección rápida de residuos de pesticidas, lo cual ha marcado un hito para la región del Caribe por su innovación. En segundo lugar, se han divulgado los conocimientos sobre el “Manejo Integrado de Plagas” (MIP) para impulsar el manejo de campos de un modo respetuoso con el medio ambiente; y mediante la gestión de los recursos hídricos, y el fortalecimiento del análisis del suelo, así como la promoción de la elaboración de compostaje y la aplicación razonable de fertilizantes, se podrá mejorar la calidad de los cultivos y estabilizar la cantidad, la variedad y el suministro de los mismos.

La estación para la inspección de residuos de pesticidas y el análisis del suelo se ha puesto en funcionamiento a partir de julio de 2015. El Gobierno de San Cristóbal y Nieves también ha impulsando la reglamentación del sistema de etiquetado GAP. La formación demostrativa de la organización de agricultores y la realización de seminarios explicativos del proyecto han servido para incentivar la participación de los agricultores, fortalecer la confianza de los distribuidores intermediarios y los consumidores, así como para divulgar el sistema de la etiqueta de certificación.

Además, se ha constituido una estación demostrativa de compostaje y una zona de compostaje para los agricultores, emprendiendo pruebas de compost y aplicación de fertilizantes. Todas estas actividades han permitido la recopilación de los datos necesarios para realizar el análisis costo-beneficio de la aplicación de fertilizantes.

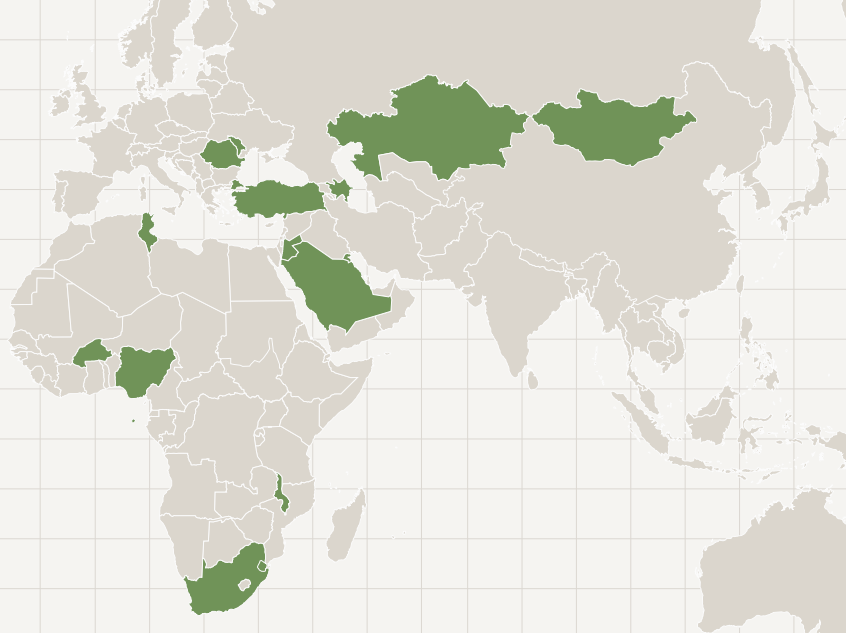
A medida que se iba extendiendo la promoción del etiquetado GAP, los agricultores se iban formando las costumbres de anotar el tipo de pesticidas usado, la frecuencia de la aplicación y el plazo de espera. Durante las visitas de campo que era de dos días por semana, el personal de la Misión Técnica de Taiwán asistía a los agricultores junto con el personal promotor de San Cristóbal y Nieves, para identificar las plagas y enfermedades, proporcionando diagnóstico y sugerencias para su prevención y control. De este modo,

los agricultores han podido obtener los datos de primera mano y controlar la presencia de las plagas, facilitando la extensión integral del mecanismo de trazabilidad en los procesos de producción y comercialización. Es así como se estima que un 30% de la producción nacional de las hortalizas, frutas y cereales sería aprobada por la inspección de residuos de pesticidas antes de ser distribuidas en el mercado; y los agricultores asesorados lograrían aumentar la producción de cultivos en un 10% por unidad de superficie.





## Regiones de África y Asia Occidental



Suazilandia, Burkina Faso y Santo Tomé y Príncipe son los países socios de TaiwanICDF en la región africana. De acuerdo con el ranking de los países africanos que figura en el Informe de Competitividad Global 2015 del Foro Económico Mundial, Suazilandia está clasificado dentro de la economía de ingresos medios, mientras que Burkina Faso es de renta baja no vulnerable y Santo Tomé y Príncipe, un pequeño

Estado insular en desarrollo. A pesar de que la población y la situación geográfica entre ellos son diferentes, se enfrentan a los mismos desafíos: la transformación de la estructura industrial, la carencia de los recursos sanitarios en el área de salud pública y el problema del cambio climático. Como consecuencia, las estrategias del desarrollo adoptadas por TaiwanICDF en África consisten en mejorar la competitividad de la industria agrícola, fortalecer el sistema sanitario de salud pública y medicina, y perfeccionar los recursos humanos, implementándolos simultáneamente, con la finalidad de ayudar a los países socios a construir las capacidades básicas necesarias para el desarrollo nacional.

Tomando el caso de Suazilandia como ejemplo, cerca de un 70% de su población se dedica a la agricultura autosuficiente, de los cuales la industria azucarera aporta alrededor del 70% del valor de producción agrícola, y el valor total de producción agrícola sólo ocupa un 9% del producto interior bruto (PIB). Además, se necesita importar alimentos desde Sudáfrica cada año, lo cual demuestra que el sector agrícola no ha podido desarrollar toda su potencia productiva y centra su economía productiva en el cultivo único. Como consecuencia, TaiwanICDF ha realizado el Proyecto de Producción y Comercialización de Árboles Frutales, en complemento con el Proyecto de Riego de Pequeñas Parcelas en Lower Usuthu (LUSIP, siglas en inglés), bajo la perspectiva de asesorar a los agricultores ubicados en la zona de

riego en formar una organización de agronegocios y desarrollar la industria frutal, de modo que se incremente la diversificación de los cultivos y mejore la economía rural.

Arabia Saudí y Baréin son los países socios de TaiwanICDF en Asia Occidental. En vista de que los problemas sociales y medioambientales derivados del desarrollo económico y la urbanización son cada vez más serios, los proyectos de cooperación prioritarios que lleva a cabo TaiwanICDF en esta zona se ha centrado en la reducción de los impactos medioambientales derivados por el aumento de la población urbana y en la capacidad de adaptación ante los cambios medioambientales. Citando el caso del Fondo Especial de Energía Verde: Proyecto para el Manejo de los Residuos Sólidos en la Municipalidad de Ammán (GAM) como ejemplo, el cual ha sido promovido por la colaboración entre TaiwanICDF y el Banco Europeo para la Reconstrucción y el Desarrollo (BERD) en esta región, éste se ha realizado mediante la modalidad de cofinanciación para asistir en el tratamiento de los residuos sólidos, a fin de ayudar a Jordania a avanzar hacia el desarrollo verde.



Paisaje de las calles de Bagré, Burkina Faso

## Proyecto de Desarrollo de la Seguridad Alimentaria en Santo Tomé y Príncipe



De acuerdo con las estadísticas de la ONU, casi un 37,8% de la población de Santo Tomé y Príncipe vive por debajo de la línea de pobreza, y además, un 15,1% vive en la extrema pobreza. De modo que aproximadamente un 40% de los alimentos de todo el país depende de la importación, y un 22% de la población vive bajo una situación de alimentación insegura. Por este motivo, desde 2010 el Banco Africano de Desarrollo (BAFD) ha considerado que Santo Tomé y Príncipe es un estado frágil, y ha establecido dos acciones, "construcción de capacidades de administración pública" e "incremento de la seguridad alimentaria", como las estrategias de desarrollo nacional 2012-2016 para Santo Tomé y Príncipe.

Tras la negociación entre TaiwanICDF y el Ministerio de Agricultura de Santo Tomé y Príncipe en 2012, se ha llegado a un acuerdo de asistencia para el desarrollo de los cultivos alimenticios tradicionales en la zona rural, tales como maíz, yuca, taro y batata. De esta manera, también se irá fortaleciendo la autosuficiencia alimentaria en la zona rural, así como introduciendo la soja para que el pueblo de Santo Tomé y Príncipe aumente el consumo de proteína vegetal.

### Mejorar la calidad de semillas para promover la agricultura sostenible

A fin de responder a las estrategias del desarrollo nacional de Santo Tomé y Príncipe, el contenido del proyecto se fundamenta por tres ejes principales:

1. Mejorar la capacidad de producción de semillas (plántulas) de alta calidad de los cultivos alimenticios del Centro de Investigación Agronómica y Tecnológica (CIAT). La introducción de las especies de semillas (plántulas)

de alta calidad tiene por objeto incrementar la producción de los cultivos alimenticios en Santo Tomé y Príncipe.

2. Trabajar junto con el Departamento de Extensión Agrícola para promover la siembra adecuada de los cultivos alimenticios para 700 hectáreas, explotando un terreno arable de 120 hectáreas; y por otro lado, educar a los habitantes para preparar compostaje casero con los residuos agrícolas y aumentar la eficiencia tanto en el uso de tierra como en la producción agrícola. Se estima aumentar la producción anual de cultivos alimenticios en 3.214 toneladas más, cuando finalice el proyecto.

3. Fortalecer la productividad de los cultivos alimenticios trabajados en este proyecto. A partir del año 2015, el Centro Multifuncional de Agricultura Penha se ha puesto en funcionamiento, ayudando a los grupos de producción y comercialización a contactarse con los intermediarios para las ventas al por mayor. Asimismo, introduce la experiencia de Taiwán en el desarrollo de la producción, logística y comercialización de los productos agrícolas para organizar periódicamente ferias de agricultores y fomentar el vínculo directo entre los consumidores y los productores, incrementando las ganancias de los agricultores.

El proyecto, hasta 2015, lleva cuatro años ejecutándose. Gracias al apoyo

del proyecto, actualmente el Centro de Investigación Agronómica y Tecnológica ya ha creado huertos para las semillas (plántulas) de cultivos alimenticios, consolidando su capacidad de producción de semillas (plántulas) de alta calidad. Respecto al aumento de la producción de cultivos alimenticios, se han construido 14 estaciones de compostaje simple, mientras que también se ha extendido el cultivo de maíz a 325 hectáreas, de yuca a 100 hectáreas, de taro a 40 hectáreas, de batata a 23 hectáreas y de soja a 70 hectáreas, con una cosecha acumulada de 4.260 toneladas.

En el futuro, se ampliará el Centro Multifuncional de Agricultura Penha como centro de comercialización y mercado de ventas al por mayor de productos agrícolas. Se aprovecharán los grupos de producción y comercialización que han sido capacitados como nexos para construir gradualmente una red de producción y comercialización, a fin de sanear el mecanismo de negocio y optimizar la organización de agricultores. Se espera

que lo mencionado permita desarrollar la agricultura sostenible para reducir la dependencia en la importación de alimentos, mejorando la situación del hambre y la pobreza en la zona rural.

**60** %

Aumento estimado en la producción de cultivos de maíz por unidad de superficie

## Proyecto de Asistencia Técnica en la Formación Profesional en Burkina Faso



El país aliado de Taiwán, Burkina Faso, aún se centra en la agricultura y la ganadería en esta etapa de desarrollo. A pesar de que el 80% de la población se dedica a estas industrias, por su baja productividad hay pocos trabajos disponibles dentro del país. De este modo, muchos adultos jóvenes sin empleo se emigran para trabajar en países vecinos. Sumado a ello, la falta de recursos educativos provoca que la mayor parte de estos trabajadores migrantes no son mano de obra calificada, sólo pueden dedicarse a las tareas que no requieren conocimientos técnicos y trabajan por un sueldo bajo. A fin de solucionar este tipo de problema que es estructural y responder a la petición del Gobierno de Burkina Faso para proyectar juntos un plan de capacitación profesional, se le ha proporcionado ayuda para desarrollar los recursos humanos necesarios, con habilidades técnicas básicas para el desarrollo nacional, a fin de apoyar a Burkina Faso para transitar desde una economía basada en el sector primario a un país en desarrollo que cuenta con industrias de sustento básico.

### Formar docentes locales y establecer un centro nacional de capacitación

Para desarrollar recursos humanos con habilidades técnicas básicas en diferentes industrias y regiones de Burkina Faso, el proyecto ha seleccionado 13 centros municipales de capacitación y 3 institutos de formación profesional que sirvan como base del centro educativo regional, teniendo en cuenta la característica económica y el potencial de desarrollo industrial específica de cada región. Se han diseñado diferentes cursos

de capacitación, con disposición de equipos y maquinarias como complemento didáctico. Por otro lado, se han construido un centro demostrativo de capacitación estatal en Ziniaré y un centro de formación industrial en Bobo-Dioulasso, los que han servido como base para capacitar a los instructores profesionales nacionales y desarrollar las habilidades técnicas de formación media y superior. Asimismo, Taiwan/CDF también ha enviado especialistas para ayudar a planificar la estructura de los materiales didácticos y los casos prácticos. De esta manera, se ha logrado fortalecer la credibilidad de los sistemas de evaluación técnica y concursos tecnológicos, los que se complementa con un sistema de cooperación entrenadora, académica e industrial. Esto último no sólo es acorde a la necesidad de la industria en su formación de recursos humanos, también permite incrementar la tasa de empleo de los participantes capacitados. Los logros del proyecto durante el año 2015 fueron los siguientes:

1. Formación de instructores locales: se organizó cursos de perfeccionamiento sobre ocho materias profesionales dedicados especialmente a los instructores vocacionales de Burkina Faso.
2. Fortalecimiento de infraestructuras: se finalizó el diseño y la planificación de los equipos y maquinarias, adquiridas luego con sus respectivas especificaciones, para el centro nacional de capacitación industrial

y cuatro centros municipales de capacitación en Bobo-Dioulasso.

3. Incremento de la tasa de empleo de los participantes capacitados: hasta finales de 2015, el centro demostrativo de formación profesional de Ziniaré ha completado tres promociones de los cursos de capacitación para la preparación laboral, con un total de 864 participantes. La tasa de las primeras dos promociones fueron, respectivamente, 70% y 77%, mostrando un notorio resultado.

En resumen, el proyecto tiene como objeto mejorar efectivamente la calidad de la enseñanza y formación técnica y profesional (EFTP) de Burkina Faso mediante la renovación de infraestructuras, la mejora de la capacidad de enseñanza de los instructores y la apropiación de los materiales y módulos didácticos. Aquello se complementa con el sistema de evaluación de habilidades y de

concursos, así como los mecanismos complementarios de cooperación entrenadora, académica e industrial y de consejería laboral y emprendimientos. De esta manera, se garantiza que el sistema de la EFTP de Burkina Faso no sólo permite satisfacer la necesidad de recursos humanos para el desarrollo social y nacional, también facilita la entrada en el mercado laboral de los participantes y mejora su vida personal y familiar, haciendo que la población juvenil se convierta en la fuerza de activación clave para el desarrollo social y nacional.



## Proyecto de Mejoras en la Gestión de Pacientes con VIH/SIDA, Tuberculosis e Hipertensión dentro de la Población Migratoria en África del Sur



El VIH/SIDA, la tuberculosis y la hipertensión son los desafíos actuales de la zona africana en materia de desarrollo de la salud médica. Estas enfermedades tienen una característica común: es necesario realizar una gestión de seguimiento periódico de estos pacientes, para asegurar que tomen sus pastillas o completen todo el ciclo del tratamiento, y de esta forma, controlar el desarrollo de la enfermedad y mantener el efecto terapéutico.

A fin de solucionar el problema persistente de la alta tasa de abandono de tratamiento por parte de los pacientes con VIH/SIDA, tuberculosis e hipertensión en los países sudafricanos, TaiwanICDF ha aprovechado la experiencia de Taiwán en la gestión de este tipo de casos, en el seguimiento a largo plazo y en la atención de salud de las enfermedades transmisibles y no transmisibles, para colaborar con Luke International (LIN, siglas en inglés) en la implementación del Proyecto de Mejoras en la Gestión de Pacientes con VIH/SIDA, Tuberculosis e Hipertensión dentro de la Población Migratoria en África del Sur. LIN es una organización noruega que ha interiorizado desde hace tiempo en la situación africana, y también ha mantenido una relación estrecha de colaboración con el Hospital Cristiano de Pingtung de Taiwán.

### Integrar la informática sanitaria y fortalecer la gestión de seguimiento

Este proyecto tiene por objeto reducir efectivamente la tasa de abandono de los tratamientos por parte de la población migratoria (trabajadores migratorios o temporales) con VIH/SIDA, tuberculosis e hipertensión, de los hospitales que colaboran con los

gobiernos de África del Sur (Sudáfrica y Malawi). Este proyecto comenzó su funcionamiento desde 2014 y tiene tres años de duración. Las principales tareas consisten en lo siguiente:

1. Integrar los sistemas de información sanitaria de los tres hospitales de las tres provincias seleccionadas en África del Sur.
2. Proporcionar informaciones del historial clínico y tratamiento necesario para las posteriores consultas de los pacientes migratorios.
3. Construir capacidades para la red asistencia y el seguimiento de los pacientes migrantes.
4. Estimular a la población migratoria en sus esfuerzos de mejorar la salud y de visitar al médico atravesando las fronteras existentes en África del Sur.

Durante el año 2015, el proyecto ha alcanzado su objetivo establecido, que es introducir el *mobile PACS*, un software móvil de sistema de archivo y transmisión de imágenes (PACS, siglas en inglés), en dos hospitales municipales en Malawi, y mantener la asistencia en los hospitales colaboradores para la resolución de problemas del sistema y el perfeccionamiento de trabajos.

El proyecto además de imprimir más de 40.000 volantes de educación sanitaria, también ha realizado actividades de construcción de capacidades. Por un lado, se ha invitado a varios informáticos de sistema, así como al personal de radiología y a administradores del sistema hospitalario para que recibieran capacitación

en Taiwán; y por otro lado, se han organizado cursos locales para los usuarios del sistema en Sudáfrica y Malawi. Respecto a la estimulación de los esfuerzos de mejorar la salud y de visitar al médico de forma transfronteriza, se ha organizado un foro regional de investigación y se ha realizado un informe de investigación epidemiológica de la población migratoria en Malawi, sirviendo como referencia para la Comunidad del África Meridional para el Desarrollo (SADC, siglas en inglés).

Según las conclusiones de la misión de supervisión realizada en 2015, las tareas del proyecto se han desarrollado según lo planificado. Los trabajos de instalación, integración y fortalecimiento del sistema de información sanitaria en Malawi ya han logrado beneficios acordes a la orientación del desarrollo político de Malawi. Se espera que cuando finalice el proyecto se puedan alcanzar los resultados esperados.



## Fondo Especial de Energía Verde: Proyecto para el Manejo de los Residuos Sólidos en la Municipalidad de Ammán (GAM) en Jordania



En vista del rápido crecimiento de la población nacional y la entrada de las personas desplazadas por la guerra desde Siria e Irak, se prevé que para 2025 el crecimiento de la población de la ciudad de Ammán de Jordania será más del doble de la actual. De modo que el tratamiento de residuos será un problema urgente por resolver.

Debido a que Jordania todavía no tiene un plan para el tratamiento de residuos, la incineración o descarga directa de basuras provocan problemas de higiene. Es por eso que TaiwanICDF trabaja junto con el Banco Europeo para la Reconstrucción y el Desarrollo (BERD), a través del Fondo Especial de Energía Verde, con el objeto de introducir nuevas tecnologías para el tratamiento de residuos sólidos, integrando la aplicación de la energía sostenible. Esta es una medida que ofrece cofinanciamiento al Gobierno de la Municipalidad de Ammán para la construcción de un sistema de energía generada por el gas del vertedero (LFG, siglas en inglés) en el vertedero Al Ghabawi.

### Aumentar la eficiencia del tratamiento de residuos y convertir la basura en dinero

Este caso ha sido el primer proyecto de cooperación entre TaiwanICDF y el BERD sobre la promoción del recurso sostenible en cuatro países del sureste del mar Mediterráneo. La suscripción del contrato se realizó durante la Reunión Anual del BERD en mayo de 2015, para lo cual TaiwanICDF proporcionó un importe de 5 millones de USD y el BERD, 13 millones de USD. Este proyecto ha introducido la gestión de residuos y la alta tecnología para la producción de energía a partir de residuos, haciendo

que la energía generada pueda conectarse al sistema eléctrico nacional, y reducir así, la dependencia de las importaciones de energía en Jordania. Asimismo, se prevé la reducción anual de emisiones de CO<sub>2</sub> de 150.000 toneladas métricas per cápita.

El alcalde de la Municipalidad de Ammán ha empleado el lema “convertir basura en dinero” para describir el primer trabajo innovador del uso del gas del vertedero para generar energía en Jordania. Por la oportuna inyección de los fondos del financiamiento, la ciudad de Ammán puede convertir los residuos sólidos en oro. Por lo tanto, el gobierno municipal ha expresado su profunda gratitud al Gobierno de Taiwán, a TaiwanICDF y al BERD.

El Fondo Especial de Energía Verde es un fondo especial financiado por TaiwanICDF y el BERD para la promoción de las energías renovables. En el año 2011, TaiwanICDF ha adelantado su compromiso con el primer aporte de 80 millones de USD como fondo de financiación. La financiación preferente alienta a los gobiernos municipales para que desarrollen obras más eficientes en cuanto a la energía. Es por ello que el interés preferente está relacionado con la reducción de las emisiones de dióxido de carbono, como incentivo causante de una opción para los gobiernos municipales, cuyo uso de tecnología verde significa un costo relativamente más elevado pero con mejor eficiencia.

Actualmente, el Fondo Especial de Energía Verde ha llevado a cabo el

Proyecto de Renovación del Alumbrado Público LED en Moldavia y Kazajistán, y el Proyecto de Instalación del Sistema Micro-hidroeléctrico en Rumania. Por otro lado, el BERD aprecia las fortalezas de Taiwán en cuanto a la tecnología verde, y por ello contrata a asesores taiwaneses en algunos proyectos para proporcionar una asistencia técnica que garantice la buena ejecución del proyecto.

Esta cooperación con el BERD se establece en un complemento de doble intervención, entre el financiamiento y la tecnología, en lo cual Taiwán asiste a los países beneficiarios del BERD en el desarrollo de ciudades verdes más eficientes.

**150.000** toneladas métricas

Cantidad de reducción anual de emisiones de CO<sub>2</sub> per cápita

## Proyecto de Riego de Pequeñas Parcelas en Lower Usuthu en Suazilandia



La parte sureste de Suazilandia es la zona más árida del país, y existe una carencia grave en el suministro de agua para la producción agrícola y los residentes. Por este motivo, el Gobierno de Suazilandia convocó una conferencia internacional en 2000, en busca de una inyección de fondos de las organizaciones bilaterales y multilaterales, y al siguiente año, invitó al Gobierno de Taiwán a participar, para que les ayudara a impulsar el Proyecto de Riego de Pequeñas Parcelas en Lower Usuthu (LUSIP, siglas en inglés).

Este proyecto ha realizado en dos etapas: la primera consiste en construir tres presas y desarrollar un terreno de 6.500 hectáreas, mientras que la segunda, es desarrollar un terreno de 5.000 hectáreas. El proyecto tiene por objeto solucionar el problema del abastecimiento residencial del agua y del riego agrícola en el sureste de Suazilandia. Por un lado, mediante la construcción de infraestructuras como el sistema de riego y el camino de acceso agrícola, se espera mejorar el ambiente de producción, transformar los pequeños agricultores en productores comerciales e incrementar los ingresos familiares; y por otro lado, mediante la infraestructura sanitaria y la seguridad de agua potable, se espera mejorar las condiciones de vida y garantizar la salud de los habitantes de zonas rurales.

**No se trata únicamente de otorgar fondos para la construcción de la infraestructura, sino también de ofrecer asistencia técnica en la agricultura**

La primera fase del proyecto comenzó en el año 2003, con un importe aproximadamente de 287 millones de

USD. El proyecto ha involucrado un total de ocho agencias de cooperación, incluyendo a TaiwanICDF, que ha otorgado una línea de crédito de 5 millones de USD. Hasta marzo de 2015, se ha concluido toda la obra de ingeniería hidráulica y se ha desarrollado una zona irrigada de 3.553 hectáreas para la primera fase del proyecto.

Respecto a los logros de la producción agrícola de la primera fase del proyecto, más de 80 empresas en propiedad de los agricultores se han registrado bajo el apoyo del proyecto, y parte de las cuales han empezado a producir cultivos e invertir en el negocio de la cría de cerdos. En cuanto a la mejora del medio ambiente, se han realizado negociaciones con las tribus locales en relación al plan integral de reubicación de la aldea y al proyecto de gestión del medio ambiente, que tienen por objeto encontrar las medidas para el manejo sostenible del suelo. Asimismo, mediante la planificación del suministro del agua y la instalación de baños, ha mejorado la higiene ambiental de los hogares y el suministro del agua potable para cerca de 20.000 habitantes.

TaiwanICDF no sólo ha proporcionado los fondos necesarios para la construcción, sino también ha colaborado con el Gobierno de Suazilandia en 2012 a través de la Corporación Financiera de Desarrollo de Suazilandia (FINCORP), para otorgar créditos a las empresas de agricultores. Casi al final de la primera fase del proyecto, los expertos agrícolas de la

Misión Técnica de Taiwán en Suazilandia han realizado asesorías en relación a los cultivos. Asimismo, se ha planificado el proyecto de asistencia técnica de árboles frutales en esta zona para el año 2016, en consonancia con las políticas alimentarias del Departamento de Agricultura de Suazilandia.

Debido a que es un importante proyecto de construcción a nivel nacional, a fin de incrementar el rendimiento general del proyecto, Suazilandia convocó una conferencia de donantes en 2014, esperando ampliar el alcance de la superficie de 5.000 hectáreas a 9.000 hectáreas para la segunda fase. En vista de eso, TaiwanICDF envió personal a Suazilandia en febrero de 2015, para participar en esta conferencia y proporcionar sugerencias técnicas acerca de la disponibilidad del agua, la eficiencia del suministro hídrico, la gestión del agua, la realización de obras de construcción y la diversificación de los cultivos agrícolas. Una vez el Gobierno de Suazilandia haya terminado los trabajos preparatorios como una planificación más detallada y una evaluación del impacto social y ambiental, TaiwanICDF evaluará la viabilidad de financiación de este proyecto.



## Región de Asia-Pacífico

Nauru, Tuvalu, Kiribati, Islas Marshall, Islas Salomón, Palaos, Fiji y Papúa Nueva Guinea son los principales países socios de TaiwanICDF en la región del Pacífico. De los cuales, Nauru, Tuvalu, Kiribati, Islas Marshall, Islas Salomón y Palaos son considerados como países vulnerables por la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE). La estrategia adoptada por TaiwanICDF en esta región se centra en la reducción de la pobreza, el fomento del desarrollo económico y el aumento de las oportunidades de empleo.

En vista de que la mayoría de los países vulnerables carecen de recursos naturales, y los recursos humanos cualificados son limitados, las prácticas concretas adoptadas por TaiwanICDF en esta región se centran en la promoción de los proyectos de producción y la construcción de capacidades. Citando los casos del Proyecto de Desarrollo Integral de la Cría Porcina en las Islas Salomón y el Proyecto de Formación Profesional para los Jóvenes del Pacífico como ejemplo, son proyectos planificados teniendo en cuenta las necesidades de desarrollo nacional de cada país socio, incluyendo su condición ambiental y la demanda del mercado laboral.

Por otra parte, Tailandia, Indonesia y Myanmar son los países socios de TaiwanICDF en el Sudeste de Asia. En vista de que la economía de estos países está en camino de alcanzar a los países de renta media, pero el desarrollo desequilibrado de la economía regional se ve



Un pueblo de la provincia Guadalcanal, Islas Salomón

reflejado en un grado de desarrollo altamente disparado entre cada país, y sumado a ello, la cantidad de la población pobre y la proporción del empleo vulnerable siguen siendo altas, lo que se convertirán en problemas preocupantes para el futuro desarrollo. Por este motivo, la estrategia adoptada por TaiwanICDF en esta zona se centra en el fortalecimiento de cooperación

técnica, en complemento con los fondos necesarios para profundizar el desempeño de los proyectos implementados.

## Proyecto de Prevención y Control de Enfermedades de los Cítricos y Maracuyás para la Fundación de Proyecto Real en Tailandia



El Gobierno de Tailandia está poniendo su esfuerzo en apoyar a la población del Norte de Tailandia para que se dedique a las actividades agrícolas y disminuya el cultivo del opio. El 6 de noviembre de 2010 la Fundación de Proyecto Real de Tailandia y TaiwanCDF firmaron el Convenio de Asistencia Técnica y Cooperación Agropecuaria, poniendo en marcha la ejecución de la primera fase (2011-2013) del proyecto. Desde entonces, la Fundación de Proyecto Real, dirigida por la Casa Real, ha empezado a realizar intercambios de tecnología agrícola con TaiwanCDF. Es así como TaiwanCDF ha proporcionado asistencia a la Fundación en la siembra de cultivos clave, a fin de capacitar a los agricultores del norte de Tailandia para mejorar su técnica de cultivo.

La ejecución de la primera fase dejó en descubierto el problema de las enfermedades de las plantas. La Fundación del Proyecto Real propuso la segunda fase (2014-2016) del Proyecto de Asistencia Técnica y Cooperación Agropecuaria, teniendo en cuenta el problema detectado en la primera fase y la necesidad del mercado. De este modo, se seleccionaron los cítricos y maracuyás como cultivos de extensión.

Debido a la falta de sistema de gestión de plántulas sanas y la tecnología de análisis e inspección patológica, la Fundación tailandesa no ha podido ayudar a los agricultores a prevenir y controlar las plagas y enfermedades, ni a mejorar la producción agrícola, por lo que no se han podido incrementar

los ingresos. Y dada la escasez de mejoras, los agricultores no tienen mucho interés en la compra de plántulas sanas, lo cual se ha convertido en un círculo vicioso.

### Producir plántulas sanas y mejorar la tecnología de la prevención y control de las plagas y enfermedades

A fin de mejorar el medio de vida de los agricultores del norte de Tailandia, el contenido y los objetivos del presente proyecto abarcan lo siguiente:

1. Ayudar a establecer un sistema de reproducción de plántulas sanas de cítricos y maracuyás, y estabilizar el suministro de plántulas que los agricultores necesitan para el cultivo.
2. Desarrollar los pesticidas biológicos y la tecnología del manejo integrado de plagas y enfermedades, y asistir con eficacia a los agricultores para que controlen las pérdidas generadas por las plagas y enfermedades.
3. Fomentar la capacidad técnica del personal de la Fundación del Proyecto Real, para que puedan asesorar y fortalecer la tecnología del cultivo de los agricultores.

La ejecución del proyecto hasta finales de 2015 ha producido un total de 66.516 injertos de plántulas sanas de maracuyá "Tainung N° 1" para que

los agricultores pudieran sustituir las plantas enfermas, de modo que aumentaran sus ingresos y la producción de maracuyás.

Por otro lado, se ha ofrecido ayudas a una estación de trabajo, perteneciente a la Fundación del Proyecto

Real, a producir pesticidas biológicos, a fin de prevenir y controlar los virus de las maracuyás, y así disminuir las pérdidas. Se tenía previsto que los agricultores de cítricos y maracuyás pudieran incrementar un promedio de un 20% en su ingreso anual, y superar al 50% la proporción de utilización y replante de las plántulas sanas.

Además, Taiwán ha estado enviando esporádicamente expertos a Tailandia para realizar estudios in situ, cuyas visitas les sirvieron para conocer los resultados de la prevención y control de las plagas y enfermedades de cítricos y maracuyás. Asimismo, se ha organizado un total de 16 talleres para capacitar al personal promotor del proyecto en Tailandia, con la finalidad de mejorar su capacidad técnica, la que luego será transmitida a los agricultores locales.

**20** %

Proporción de aumento de los ingresos anuales de los agricultores



## Proyecto de Desarrollo Integral de la Cría Porcina en las Islas Salomón



Actualmente, el principal problema al que se enfrenta la industria porcina en las Islas Salomón es que la tecnología de crianza aplicada por los agricultores (criadores) de zonas periféricas está atrasada, de modo que el crecimiento es lento y existe una baja tasa de conversión de alimento en carne, lo que no logra satisfacer la demanda de carne de cerdo del gran público.

Por este motivo, el Ministerio de Agricultura y Ganadería de las Islas Salomón solicitó asistencia al Gobierno de Taiwán. Tras el estudio de evaluación in situ, se ha observado que la causa de la cantidad escasa de carne de cerdo radica en que las islas, en su condición de aislamiento, no cuentan con ninguna estación de cerdos reproductores, carecen de personal de inspección fitosanitaria y veterinaria, y la tecnología de crianza es insuficiente, los que también constituyen atenuantes para el incremento de la cantidad de cerdos.

Por lo tanto, el principal objetivo de este proyecto es proveer un fuente estable de abastecimiento de cerdos reproductores, acompañándolo con actividades como el manejo nutricional de los cerdos, la divulgación y asesoría sobre la prevención y control de epidemias, y la capacitación de las técnicas asociadas, con el propósito de asistir en el desarrollo de la industria porcina en las Islas Salomón.

### **Cultivar el cerdo reproductor mejorando la primera generación y estabilizar el suministro de cochinitos**

Durante el periodo entre 2004 y 2014, la Misión Técnica de Taiwán ha llevado a cabo el Proyecto de la Cría Porcina en las Islas Salomón,

dedicándose a la mejora de los verracos adaptados al lugar, y también en su reproducción y extensión. Por otro lado, se ha complementado a esas actividades con pequeñas instalaciones de biogás, la propia preparación de alimentos balanceados y la demostración de las tecnologías del manejo y la capacitación educativa asociadas. El Proyecto de Desarrollo Integral de la Cría Porcina del año 2015 funciona como la continuación y la ampliación de los logros del proyecto antecesor. Es así como pretende ampliar su alcance hasta las islas aisladas de las Islas Salomón, atenuando el problema de la falta de abastecimiento de cerdos. Hasta finales de 2015, el proyecto ha efectuado las siguientes actividades:

1. Producir 1.381 cabezas de cochinitos para el aprovechamiento de carne, logrando estabilizar el abastecimiento de cochinitos a los criaderos.
2. Asesorar a un total de 70 criadores promotores para mejorar la tecnología de crianza de los mismos.
3. Capacitar a 2 técnicos con entrenamientos prácticos para construir la capacidad de recursos humanos especializados en la ganadería de las Islas Salomón.
4. Mantener la asistencia en la preparación de alimentos balanceados de 5 toneladas, a fin de proporcionar una fuente de alimentación con nutrientes suficientes para los cerdos.

Además, se ha desarrollado una especie de cerdo reproductor mejorado de primera generación durante el año

2015, con la denominación de "SOLROC N°1". Este tipo de cochinito posee varias ventajas como crecer con rapidez, tener un cuerpo robusto y adaptarse con facilidad al entorno de crianza local, lo que constituye un enorme potencial de desarrollo.

En el futuro, este proyecto seguirá introduciendo avanzadas tecnologías para la cría de cerdos en las Islas Salomón, siempre teniendo en cuenta el estado de crianza local para mejorar las especies locales. Es así como se irá incrementando la producción y el

abastecimiento de cerdos en pie y de carne. Asimismo, proseguirá la capacitación del personal técnico del Ministerio de Agricultura y Ganadería de las Islas Salomón para mejorar su capacidad de divulgación y que, por etapas sucesivas, se vaya tomando control del criadero de cerdos reproductores, la fábrica de alimentos y el funcionamiento promocional de la cría porcina, esperando que el mercado de la carne de cerdo pueda llegar al equilibrio entre la demanda y la oferta, a fin de mejorar la actual situación en que la oferta no satisface a la demanda en el mercado.

Por otro lado, se continuará con la demostración de las pequeñas instalaciones de biogás, capacitando a los criadores en la aplicación de biogás y estiércol animal, de modo que se disminuyan las emisiones de dióxido de carbono y la degradación medioambiental causadas por la práctica de la cría porcina.

**1.200** cabezas

Cantidad de cerdos reproductores criados con calidad por año

## Proyecto de Energía Solar en Myanmar



Myanmar cuenta con abundantes recursos hidroeléctricos y gas natural, sin embargo, la tasa de consumo energético y la tasa de penetración de la red eléctrica son relativamente bajas. Según el informe del Banco Mundial, el consumo promedio de energía eléctrica por persona birmana tan sólo es del 1/20 del consumo promedio mundial durante el año 2014. Además, tan sólo un 30% de la población birmana tiene acceso al suministro urbano de electricidad, y la situación es aún peor en la zona rural, ya que cerca de un 84% de los hogares no tienen acceso a ninguna red eléctrica, la iluminación en las casas depende normalmente de los candiles, baterías o velas. Debido a que los lugares públicos como las calles, escuelas y hospitales también carecen de energía eléctrica esta situación no sólo está afectando a la vida cotidiana, la educación, la salud y la seguridad de la población birmana, sino también está obstruyendo el desarrollo local de las actividades económicas.

Respondiendo al objetivo del desarrollo nacional y a la estrategia de lucha contra la pobreza del Gobierno de Myanmar –suministrar energía eléctrica e iluminación a los pueblos rurales–, TaiwanICDF envió inicialmente especialistas a Myanmar a realizar un estudio in situ en febrero de 2014. Tras la primera evaluación, se ha observado que Myanmar cuenta con suficiente duración en horas de sol, por lo tanto la energía solar sería un recurso energético adecuado para la explotación. Taiwán posee la ventaja de haber desarrollado

de manera completa la tecnología fotovoltaica y dispone de una cadena industrial de la misma, justo la que aprovecha para asistir a Myanmar en el desarrollo de un proyecto de energía eléctrica e iluminación adecuada.

### Instalar un sistema de suministro eléctrico autónomo y centralizado para la zona rural

Debido a que la red eléctrica en Myanmar tiene poca penetración, su enorme ampliación en poco tiempo requiere una gran inversión en términos de tiempo y dinero. De este modo, TaiwanICDF ha propuesto la idea de instalar inicialmente un sistema de suministro de energía eléctrica autónomo y centralizado en uno o dos lugares de la zona rural, donde no es posible ampliar la red eléctrica a corto plazo. Además de introducir las instalaciones del sistema adecuado, también se establece un mecanismo de tarificación razonable y se construyen las capacidades de los residentes rurales en administrar y operar por sí mismos, a fin de desarrollar un modelo sostenible de funcionamiento, que servirá como una referencia para impulsar el proyecto de suministro de energía e iluminación en todos los pueblos rurales de Myanmar.

El Gobierno de Myanmar ha concedido su apoyo en este proyecto. De este modo, TaiwanICDF ha vuelto a enviar especialistas en agosto de 2014 a los lugares donde se experimentará el proyecto para realizar un estudio de viabilidad. El proyecto tiene previsto instalar

respectivamente un micro sistema centralizado de energía solar fotovoltaica acompañado de lámparas de bajo consumo en el pueblo Inbingan de la división de Magway y en los pueblos Bawdigone y ChiYarPinSu de la división de Saiging. Se tiene el objetivo de proporcionar energía eléctrica básica necesaria para los hogares de los pueblos, así como para el alumbrado público (en templos, calles, escuelas, etc.).

A fin de que la población rural aprecie las instalaciones de generación y suministro de energía eléctrica, en el futuro el sistema estará a cargo de un comité administrativo formado por los habitantes pueblerinos, quienes serán responsables de su funcionamiento y mantenimiento. Además de las instalaciones públicas, los usuarios deberán pagar el consumo familiar, lo cual servirá como fondo para el funcionamiento y mantenimiento del sistema de energía eléctrica. Por otro lado, TaiwanICDF también enviará asesores técnicos a Myanmar para impartir cursos de capacitación, los que incluirán temas como la organización y funcionamiento del comité administrativo, la mantención y manejo de la estación eléctrica, así como la divulgación del mecanismo tarifario y su implementación.

El proyecto también proporciona capacitación local, y tiene previsto mejorar el interés y la capacidad de los habitantes de tres pueblos en la gestión del proyecto (sistema) de energía solar fotovoltaica, lo cual permitirá que unas 2.793 personas rurales disfruten de la energía eléctrica limpia, estable, y asequible.

**2.793** personas

Cantidad de personas que se beneficiarán de este sistema de energía eléctrica en la zona rural

## Proyecto de Formación Profesional para los Jóvenes del Pacífico



Alguno de los países amigos de la región insular del Pacífico está limitado por la situación medioambiental, por la falta de electricidad estable y de comunicación en red, y también por la falta de canales para la formación de recursos humanos. De este modo, existe un desequilibrio entre la demanda y la oferta de personal técnico y profesional, lo cual conduce a un alto nivel de desempleo en la sociedad y muchos jóvenes no encuentran canales adecuados para conseguir empleo.

A partir de 2014, TaiwanICDF aceptó el encargo del MOFA para trabajar en colaboración con la Sucursal Regional de Taichung-Changhua-Nantou de la Agencia de Desarrollo de Fuerza Laboral sobre la organización del Proyecto de Formación Profesional para los Jóvenes del Pacífico, el cual tiene por objeto asistir a nuestros seis países amigos del Pacífico (Kiribati, Islas Marshall, Nauru, Palaos, Tuvalu e Islas Salomón) en el desarrollo de los recursos humanos en la técnica básica, proporcionando a la población de estos países una oportunidad de adquirir conocimientos técnicos y profesionales, a fin de que puedan encontrar trabajos en el mercado laboral en su país de origen o mejorar su nivel de vida después de haber emigrado hacia otros países.

### **Recibir la capacitación de cuatro meses en Taiwán y adquirir las principales tres habilidades técnicas pragmáticas**

Debido a que la economía de los países insulares del Pacífico está formada principalmente por pequeñas empresas (o autónomos) de servicio privadas, la población normalmente sólo tiene una educación secundaria o

educación media superior, y el nivel de dominio tecnológico es bajo. Además, existe una gran carencia de recursos humanos técnicos que ofrecen servicios de primera necesidad. Por este motivo, TaiwanICDF se ha centrado en las técnicas de necesidad cotidiana, para proporcionar capacitación profesional en Ingeniería Eléctrica (incluye Fontanería y Aire Acondicionado y Refrigeración), Reparación y Mantenimiento de Automóviles y Carpintería durante el año 2015. Es así como se ha organizado un curso de cuatro meses de capacitación en Taiwán, registrando la participación de un total de 30 participantes jóvenes provenientes de seis países del Pacífico.

La cursada incluía diversos seminarios y entrenamientos prácticos asociados a los temas académicos y técnicos, también hubo un taller introductorio de emprendimiento para los jóvenes, con actividades de visita a las empresas y a los proyectos de desarrollo económico de Taiwán, a fin de que los participantes pudieran adquirir los conocimientos y técnicas básicas en su campo de especialidad en poco tiempo, y emprender un negocio tras regresar a su país de origen, lo que incrementará la tasa de empleo juvenil de estos países.

El Proyecto de Formación Profesional para los Jóvenes del Pacífico llevado a cabo por TaiwanICDF en nuestros países socios no sólo responde a la Estrategia 2020 del Banco Asiático de Desarrollo (BAoD) sino también corresponde a la Visión 2022 de TaiwanICDF, el primero ha considerado la educación

como el ámbito esencial para la asistencia internacional (iniciativa), y el segundo, como el área prioritaria de las operaciones (estrategia).

Considerando que el desarrollo de los talentos es la base fundamental para mejorar la competitividad nacional, y ante el cambio rápido de la estructura económica global y la demanda diversificada del mercado laboral, TaiwanICDF sostendrá el principio de “buena planificación, multi-colaboración, rigurosa práctica” para implementar el Programa de Formación Profesional en el futuro.

El estudio de la demanda de recursos humanos, las estadísticas de los datos recopilados y las estrategias de desarrollo económico de los países socios servirán como referencia para evaluar y planificar los cursos técnicos y profesionales que satisfagan al emprendimiento

(iniciar un negocio) de la población local y a la demanda de empleo, de modo que asistan a la construcción de capacidades de los jóvenes de los países socios y aumente tanto el emprendimiento como la tasa de empleo.



## Otras zonas y áreas intersectoriales (interregionales)

TaiwanICDF no sólo promueve y realiza diversos proyectos de cooperación, que corresponden a las similares estrategias regionales de las zonas de desarrollo mencionadas, sino también los implementa en las regiones de Asia Central y Europa Central y Oriental. Por otro lado, la cofinanciación entre TaiwanICDF y el BERD proporciona apoyo para afrontar los problemas de transición en el proceso de desarrollo de estas regiones.

El objetivo de la ejecución del Proyecto del Fondo Especial

de Inversión de Intermediarios Financieros del BERD para las Cuentas de Agronegocios es fomentar el desarrollo alimentario de manera sostenible y a largo plazo y mejorar la productividad de las instituciones agrícolas estatales de los países de las regiones de Europa Oriental, Asia Central y Costeras del Mediterráneo, para que mediante el funcionamiento eficiente de los agronegocios, se vayan conectando todas las partes de la cadena de producción alimentaria, y lograr de esta manera, el fortalecimiento de la

capacidad de suministro alimentario a nivel regional.

En vista de que el capital humano y los recursos financieros son pilares importantes para el crecimiento económico de los países en desarrollo, TaiwanICDF también integra los elementos necesarios para llevar a cabo proyectos interregionales e intersectoriales. Citamos los casos del Programa de Talleres y Becas, el Programa de Formación del Personal Sanitario y el Fondo de Desarrollo de Intermediarios Financieros Especializados como ejemplos, la ayuda proporcionada a los países socios apunta a la construcción de capacidades y los servicios financieros, necesarios para el desarrollo de las diferentes instituciones de los sectores públicos y privados.

Por otro lado, a fin de ampliar la visión de los jóvenes taiwaneses y que sean partícipes de los eventos internacionales, TaiwanICDF también se involucra en proyectos a largo plazo, como el Programa de Voluntarios en el Extranjero y el Servicio Juvenil en el Exterior de Taiwán (alternativa del servicio militar), con el propósito de hacer un buen uso de los recursos humanos nacionales y promover la diplomacia ciudadana.



Alumnos participando en una actividad del curso específico internacional de la Universidad Nacional Central, que forma parte de las operaciones de capacitación y educación internacional de TaiwanICDF.

## Fondo Especial de Inversión de Intermediarios Financieros del BERD para las Cuentas de Agronegocios



Según estimación de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO, siglas en inglés), la producción alimentaria deberá incrementarse en un 50% de aquí a 2050 para poder sustentar el crecimiento de la población mundial y satisfacer la necesidad de la bioenergía de los seres humanos. Las regiones de Europa Central y Oriental, Asia Central y Mediterránea cuentan con aproximadamente 200 millones de hectáreas de tierra cultivable, que ocupa un 13% del total de las tierras cultivables del mundo. Asimismo, es una de las principales regiones proveedoras de maíz, trigo, semillas de girasol y centeno. El incremento de la calidad de producción alimentaria de esta zona influiría positivamente sobre el suministro alimentario en el futuro.

Además de la planificación política y la asistencia técnica en la producción, el capital de inversión también constituye una parte importante en el aumento del valor de la producción agrícola. Como consecuencia, TaiwanICDF y el BERD trabajan juntos para implementar el Proyecto de Fondo Especial de Inversión de Intermediarios Financieros del BERD para las Cuentas de Agronegocios, tras llegar a un acuerdo en 2015. El proyecto está cofinanciado por ambas partes, y permite afrontar el problema de los agronegocios regionales en obtener financiamiento, y responder activamente tanto al cambio climático como a la seguridad alimentaria, que es especialmente atendida por la comunidad mundial. La financiación prioriza el otorgamiento de créditos a los agronegocios para mejorar la escala de producción y la calidad de los productos agrícolas.

### Activar las industrias de producción y comercialización a través de los agronegocios

En las regiones de Europa Central y Oriental, Asia Central y Mediterráneo, el suministro y la seguridad alimentaria es un tema de desarrollo que tiene en consideración la demanda del consumo, incluyendo el poder adquisitivo de los consumidores, hasta la adecuación de la calidad y la cantidad del suministro. Este proyecto pretende estimular la industria agrícola a producir más alimentos de mejor calidad y fomentar el desarrollo de la producción y la comercialización dentro de la cadena industrial, de modo que los préstamos estén dirigidos a las empresas de agronegocios que desempeñan el papel de intermediario entre la producción y la comercialización. Estas empresas están dedicadas al procesamiento de alimentos, a la distribución y transporte de los productos agrícolas, etc. Una vez obtenidos los fondos necesarios, podrán ampliar el alcance del negocio, incrementar la productividad y mejorar la eficacia operativa, de modo que se estimule la producción de los productores agrícolas, se integre a las industrias de consumo y comercialización minorista, e incluso se contribuya a la eficacia sostenible de las cadenas de valor alimentarias.

Este proyecto también integrará los instrumentos de diálogo político y de asistencia técnica del Departamento de Agronegocios del BERD, utilizando el diagnóstico empresarial y la

construcción de capacidades para superar las limitaciones en cuanto a las tasas de eficiencia y de calidad en cuanto a la producción. De esta manera, se puede ayudar a las empresas de agronegocios a mejorar el higiene del ambiente productivo y la estandarización del procedimiento operativo, para garantizar la seguridad y la nutrición de los productos agrícolas; o se puede intervenir en los comercios minoristas, al mejorar el ambiente de trazabilidad de los alimentos, desde su producción en el campo hasta la mesa del consumidor final, para promover la conciencia del consumo alimentario combinado con la sostenibilidad medioambiental.

TaiwanICDF cuenta con las experiencias acumuladas de Taiwán en la asistencia al desarrollo agrícola tanto para asistir en el fomento de tecnologías de producción, como para ayudar en la canalización de los créditos para los agroempresarios. Debido a que TaiwanICDF y el BERD son conscientes

de que el desarrollo agrícola acompañado de la protección del medio ambiente permite promover la agricultura sostenible, ambas instituciones aprovechan sus respectivas fortalezas para impulsar este proyecto. Se espera que la cooperación bilateral genere un efecto de apalancamiento, lo

que ampliaría el alcance y la escala del proyecto de desarrollo para los agronegocios, siendo también una contribución a la seguridad alimentaria.

**3** veces más  
Efecto de apalancamiento a causa del fondo invertido por TaiwanICDF

## Programa de Formación del Personal Sanitario



Se ha constatado que muchos países en desarrollo carecen de recursos para la formación sanitaria, y que el personal especializado y las tecnologías asociadas también son relativamente insuficientes. Para el fortalecimiento continuo de la cooperación médica con los países aliados y el cumplimiento de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM) de la ONU, TaiwanICDF ha emprendido su colaboración con varios hospitales e instituciones académicas desde 2005. Este trabajo consiste en proporcionar formación al personal sanitario de los países aliados y amigos de Taiwán, poniendo esfuerzo en incrementar sus conocimientos especializados, así como en el intercambio de técnicas y experiencias, a fin de fomentar la calidad de la atención sanitaria de los países socios.

Los participantes del programa fueron seleccionados por TaiwanICDF tras una cuidadosa elección y con la recomendación de los países aliados y amigos, de acuerdo con las necesidades del personal sanitario de cada país. Los alumnos fueron enviados a las diferentes instituciones hospitalarias o universidades para recibir capacitación práctica de entre 1 y 3 meses de duración, según el requerimiento de aprendizaje de cada uno. Hasta finales de 2015, un total de 332 personas han recibido la capacitación para el personal sanitario.

### El personal recibe capacitación en Taiwán como procedimiento en combinación con los proyectos específicos

Durante los últimos años, TaiwanICDF impulsa de forma proactiva los proyectos de salud pública. Con el

propósito de mantener la conexión de los recursos y ampliar las sinergias de asistencia, prioriza la organización de la capacitación sanitaria para el personal cooperante implicado en los proyectos específicos de salud pública desde el año 2012, esperando que los participantes se conviertan en los contactos de una futura cooperación o en instructores semilla.

El procedimiento de la formación incluye recibir la capacitación especializada en Taiwán, participar en proyectos específicos, a fin de lograr el objetivo de unificar la capacitación profesional con la aplicación laboral.

Durante el año 2015, por ejemplo, los participantes que llegaron a Taiwán a recibir capacitación sanitaria por los proyectos específicos ocupan un 50% (16/32) del total de los participantes capacitados de todo el año. Respecto al resultado de la capacitación, citamos el caso de la participante fijiana implicada en el Proyecto de Mejora en los Servicios de Atención Psiquiátrica en Fiyi como ejemplo, Ilivia Tinaimakubuna Kurinabili, señala que a pesar de trabajar en la enfermería durante muchos años, todavía no está muy familiarizada con la atención psiquiátrica. Mediante la capacitación en Taiwán, tiene más confianza para proporcionar servicios de atención más adecuados a sus pacientes. Asimismo, tiene muchas expectativas de aprovechar lo aprendido para ayudar a la promoción del proyecto en Fiyi.

El Programa de Formación del Personal Sanitario ya avanza hacia su

undécimo año de ejecución, frente a la tendencia de cooperación para el desarrollo internacional que sigue el camino que lleva a los “Objetivos de Desarrollo Sostenible”, TaiwanICDF seguirá respondiendo a las necesidades

de los países socios y a su propia planificación de desarrollo regional, para incorporar al personal sanitario de otros países de la región en el programa de capacitación médica en Taiwán, esperando ampliar con ello la eficacia del programa.

**332**

Personas sanitarias capacitadas durante una década

## Fondo de Desarrollo de Intermediarios Financieros Especializados



TaiwanICDF sostiene la estrategia de “proporcionar servicios financieros para fomentar el desarrollo del sector privado”, y a lo largo del tiempo, ha asistido a los países socios en la promoción de los proyectos para la refinanciación de las micro, pequeñas y medianas empresas (mipymes) mediante la inyección de fondos. Es así como se ha logrado fortalecer las funciones y la operatividad de las instituciones financieras intermediarias (IFI) de los países socios, cuyos servicios de refinanciación ayudan a las mipymes a conseguir el capital operativo para su desarrollo, y lograr así el desarrollo del sector privado.

Remitiéndonos a finales de la década de los 90, TaiwanICDF ya había empezado a cooperar con los bancos centroamericanos de desarrollo multilaterales para impulsar los proyectos de refinanciación, a fin de proporcionar recursos financieros a las IFI locales, de manera estable y a largo plazo. TaiwanICDF ha tenido una exitosa experiencia al utilizar el fondo especial para impulsar una estructura de refinanciación en la zona de Europa Central y Oriental. Basándose en esa experiencia, TaiwanICDF ha iniciado la negociación con el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y el Fondo Multilateral de Inversiones (FOMIN) para un nuevo modelo de cooperación, logrando en 2006 la firma oficial de un convenio para impulsar el Fondo de Desarrollo de Intermediarios Financieros Especializados.

### Integrar diferentes canales de financiamiento e inversión para diversificar los servicios financieros

El Fondo de Desarrollo de Intermediarios Financieros Especializados ha sido financiado en igual proporción entre TaiwanICDF y el Fondo de Inversiones de la Pequeña Empresa del FOMIN. Haciendo uso de la inversión de capital, financiamiento y asistencia técnica, éste tiene por objeto asistir a las empresas de factoraje, instituciones financieras y agencias de microcrédito de Centro y Sudamérica, para fortalecer sus capacidades institucionales, de modo que logren apoyar el desarrollo de las mipymes locales mediante productos innovadores.

Durante la etapa inicial de la ejecución del Fondo, se ha desarrollado un mecanismo de envíos de dinero mediante una transferencia transnacional, a fin de responder a la necesidad de los residentes centroamericanos de Estados Unidos. Este mecanismo fortalece la fuente de financiación para el pago de microcréditos o préstamos hipotecarios, solicitados por los familiares de los trabajadores emigrados; también permite aumentar la posibilidad de concesión de hipotecas a los inmigrantes centroamericanos en los Estados Unidos, por parte de las instituciones financieras. Durante los últimos años, el FOMIN se ha focalizado en las familias de ingresos bajos y en los clientes de zonas rurales, integrando otros productos financieros o herramientas de TIC para

que las instituciones financieras locales puedan ofrecer mejores servicios financieros, de acuerdo con las diferentes condiciones de préstamo y necesidades.

En El Salvador, por ejemplo, FOMIN ha transformado las ventas al crédito en ventas al contado a través de las empresas de factoraje locales, y así ha podido desarrollar un mercado financiero de microempresas. Asimismo, mediante el apoyo de la asistencia técnica y del financiamiento ha podido fortalecer su mecanismo de manejo y la estabilidad de las fuentes de la financiación a largo plazo. En el caso de Nicaragua, FOMIN ha utilizado la inversión del capital combinándolo con el financiamiento para ayudar a las empresas de factoraje a desarrollar productos financieros innovadores. Por último, se ha dedicado a atención de la clientela femenina en Ecuador, ayudando a los bancos cooperativos a ampliar sus canales para que las mujeres emprendedoras tengan acceso a los créditos o productos de ahorro.

Hasta finales de 2015, los recursos proporcionados por el Fondo de Desarrollo de Intermediarios Financieros Especializados han ayudado a países como Nicaragua, El Salvador, Ecuador, Bolivia y México, y el Fondo ha colaborado con más de diez instituciones financieras. El caso mencionado sobre los servicios financieros innovadores para pequeñas empresas podrá contribuir de forma inspiradora al sistema financiero para las pequeñas empresas regionales.



## Servicio Juvenil en el Exterior de Taiwán (alternativa del servicio militar)



Respondiendo a la reforma del servicio militar en Taiwán, a partir de 2001 el Gobierno de Taiwán ha empezado a implementar el Servicio Juvenil en el Exterior de Taiwán, enviando a jóvenes excelentes al extranjero a asistir en los proyectos de asistencia internacional. Durante los últimos 15 años, se ha enviado un total de 1.169 prestadores al exterior, desde el 1er grupo de 36 prestadores hasta el 15º grupo de 77 prestadores. En cuanto a la selección de los prestadores, a medida que las áreas de cooperación técnica se iban diversificando, las especialidades de los enviados también se iban ampliando, desde la agricultura y la medicina hasta la economía, la administración empresarial, la ingeniería informática y el turismo. Asimismo, estos prestadores se han convertido en uno de los recursos humanos más importantes para la asistencia exterior.

### Consolidar la reserva de talentos a través de nuestros enviados que han experimentado la diversidad en el extranjero

Antes de prestar servicios en el extranjero, los prestadores tienen que recibir un entrenamiento militar básico de 16 días de duración y una capacitación especializada de 6 semanas, abarcando diferentes cursos en temas como lengua extranjera, adaptación cultural, administración de la vida cotidiana, aptitud física, cocina y planificación personal de las tareas. Los contenidos son intensivos, pragmáticos y fecundos, especialmente ajustados a las necesidades reales del personal enviado al exterior, lo que fortalece la capacidad de los prestadores para adaptarse a la vida en el extranjero.

Por otro lado, para que los prestadores puedan desempeñar su especialidad profesional, TaiwanICDF planifica las tareas que deben cumplir, así como los temas a investigar, según las habilidades individuales y las necesidades de cada Misión Técnica de Taiwán (proyectos) en la que está involucrado. Los prestadores además de ayudar en las tareas ordinarias de los proyectos, deben realizar estudios específicos ligados a su profesión o interés personal, como por ejemplo: investigación experimental, recopilación de informaciones socioculturales, divulgación de los proyectos, entre otros. Estas actividades les permiten participar en los asuntos de asistencia internacional en forma activa y efectiva.

Debido a que el Servicio Juvenil en el Exterior de Taiwán proporciona una preparación sólida, una experiencia pragmática y única en el extranjero, y una planificación del servicio militar muy conveniente, todos los años aparece como el tipo de servicio militar más solicitado, y el promedio de aspirantes supera a mil personas.

En el año 2015 (el 15º grupo), se ha reclutado a un total de 77 prestadores del servicio militar sustitutorio para los países aliados y amigos, quienes han cubierto en una amplia gama de especialidades: en la categoría de agricultura, silvicultura y pesca incluye agronomía/ horticultura, acuicultura, ganadería, patología vegetal y entomología; en la categoría de atención médica en servicios públicos de salud incluye

medicina, odontología, análisis clínico en laboratorio de medicina y salud pública; en la categoría de lenguas extranjeras incluye español y francés; y por último, en la categoría de administración incluye economía, gestión empresarial, administración informática y turismo.

Respecto al logro general de la ejecución del Servicio Juvenil hasta hoy, los prestadores del servicio militar sustitutorio se han convertido en un capital humano importante para el Gobierno de Taiwán en materia del aprovechamiento y apoyo para la asistencia internacional.

Gracias a su servicio en el extranjero, los prestadores han perfeccionado notablemente su conocimiento de idiomas, sus habilidades profesionales, y su capacidad para vivir solos en el extranjero. Después de retirarse del servicio militar y entrar en el mundo profesional, suelen convertirse en talentos de la gestión de los asuntos internacionales, tanto en el sector público como en el sector privado.

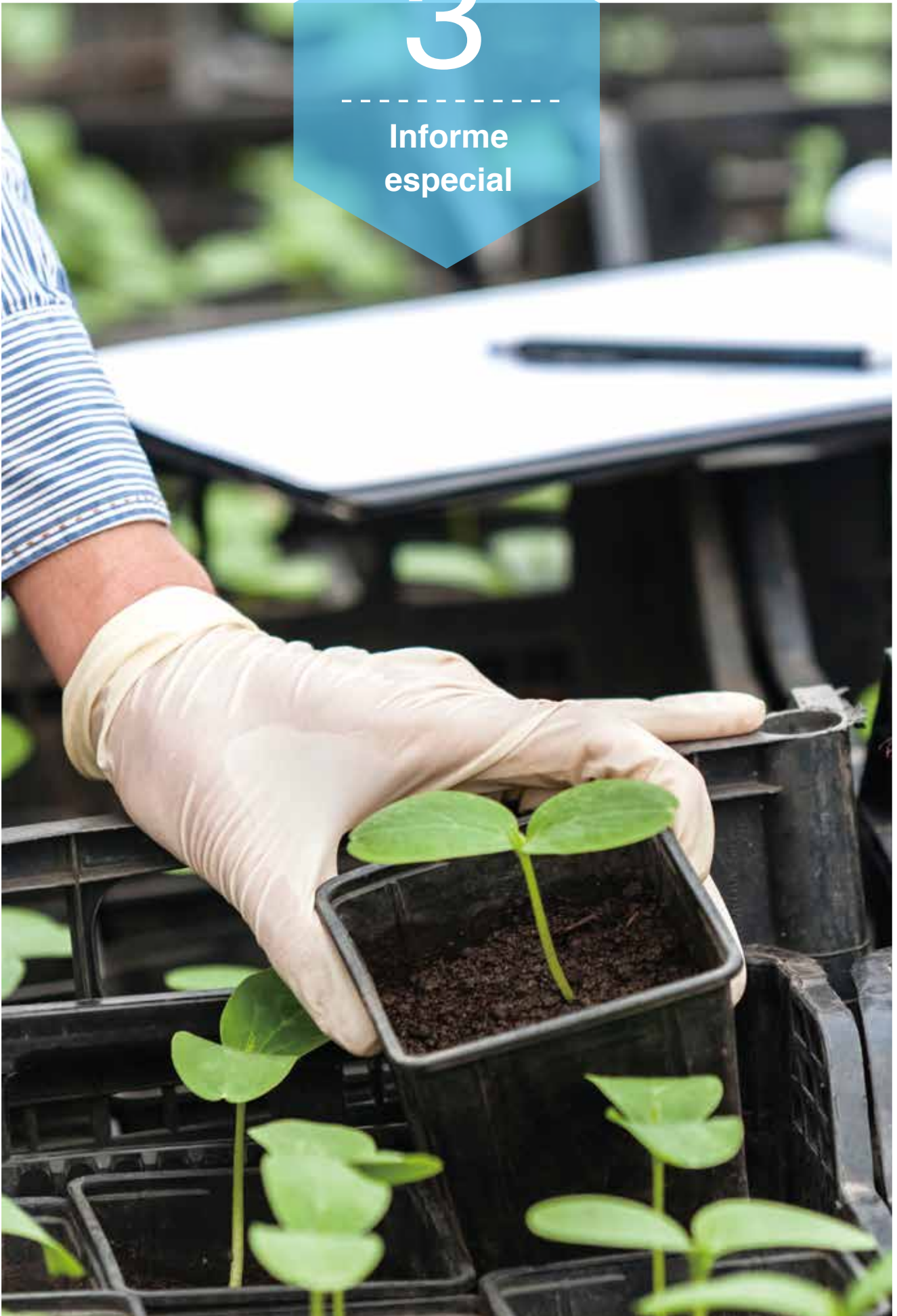
Citando el caso de TaiwanICDF como ejemplo, hasta hoy en día, más de cien prestadores retirados se dedican a los trabajos de asistencia al exterior, sumándose a los técnicos especialistas de las Misiones Técnicas de Taiwán en el extranjero. Esto es muestra suficiente de que el Servicio Juvenil contribuye a la formación de recursos humanos dedicados a asuntos exteriores.





3

Informe  
especial



## Innovación y cambio para promover los proyectos con una metodología más eficiente

Los proyectos de cooperación internacional que lleva a cabo TaiwanICDF a lo largo del mundo responden íntegramente a la visión, la misión y las políticas estratégicas planificadas. Nos esforzamos en buscar metodologías más innovadoras y eficientes para ejecutar nuestras operaciones. Esta actitud de innovación y cambio responde activamente al mundo cambiante en que vivimos actualmente.

Revisando el año 2015, TaiwanICDF ha realizado cambios concretos en la ejecución de sus operaciones, que en palabras generales se han centrado en el desarrollo de distintas áreas, desde la extensión y la profundidad de sus alcances hasta la integración de los recursos, tanto públicos como privados, incluyendo la resolución focalizada de los problemas fundamentales. Las áreas desarrolladas son:

**1. Agricultura:** abarca desde la extensión y expansión de la producción agrícola hasta la creación de un sistema adecuado a la producción local de plántulas sanas y de calidad. Asimismo, se otorgan servicios de financiamiento agrícola. TaiwanICDF no sólo fija su objetivo en la producción de los cultivos, sino también ayuda a los socios colaboradores a establecer un sistema integral para producir plántulas sanas y de alta calidad, lo que promueve el desarrollo sostenible de la agricultura.

**2. Salud pública y medicina:** comienza desde la planificación del servicio de salud, el reclutamiento de los recursos profesionales hasta la construcción de la plataforma. El proceso integra los recursos médicos de los sectores público y privado, para planificar conjuntamente los proyectos de salud pública y medicina. Asimismo, los cursos de capacitación son específicamente diseñados para la formación del personal local, íntimamente organizando y ajustado a los diferentes estratos operativos del proyecto.

**3. Tecnologías de la información y la comunicación (TIC):** abarca desde el fomento de las capacidades de utilizar la informática hasta el fortalecimiento de la eficacia de la gobernanza del Estado mediante el sistema informático. Además de capacitar del personal informático y apoyar la creación de un sistema informático mediante la construcción de capacidades, TaiwanICDF también asiste a los países socios a establecer el e-gobierno sistematizado, ajustándolo a los requerimientos del sistema de gestión de la seguridad de la información (SGSI) propuesto por la Organización Internacional de Normalización. De esta manera, el sistema informático de los gobiernos de estos países socios puede alinearse al estándar internacional y mejorar eficientemente su eficacia administrativa.

**4. Educación:** abarca desde la construcción de capacidades orientada a las élites hasta la educación universal mediante la capacitación técnica y profesional. Anteriormente, los cursos de formación de TaiwanICDF se enfocaba en la “construcción de capacidades para las élites”, dirigidos a los funcionarios gubernamentales, élites o investigadores; el giro modificador constituye una muestra suficiente de la práctica actual de “Educación Para Todos” (EPT) propuesta por la ONU.

**5. Servicios financieros:** abarca desde las financiaciones y préstamos tradicionales hasta la nueva modalidad inclusiva que implica a todo tipo de préstamos dedicado a diferentes grupos destinatarios. Mediante la participación de distintas instituciones financieras, se otorgan servicios de financiamiento, adecuándolos a las tendencias, las condiciones nacionales y las necesidades reales de la población.

**6. Operaciones intersectoriales:** las operaciones se realizan en forma general hasta complementarse con otros proyectos ya existentes de TaiwanICDF, para facilitar la multiplicación de su rendimiento. El envío de voluntarios, por ejemplo, que antes funcionaba en forma responsiva, es decir, que TaiwanICDF realizaba el reclutamiento y selección de voluntarios adecuados para prestar servicios de acuerdo a las necesidades de los países anfitriones. Ahora, se han incorporado nuevos programas de voluntariado, cuyo reclutamiento obedece a las necesidades planteadas por el propio TaiwanICDF, que se ejecutan en forma de proyectos específicos para seleccionar voluntarios con habilidades específicamente adecuadas y envíalos directamente al servicio.



Capacitación de Electricidad y Fontanería del Proyecto de Formación Profesional para los Jóvenes del Pacífico en la Sucursal Regional de Taichung-Changhua-Nantou de la Agencia de Desarrollo de Fuerza Laboral.

## Cambio 1

### Actualización de la cooperación técnica agrícola y el desarrollo de los procesos previo e intermedio de la cadena de valor como temática central de los proyectos

Ahora el fenómeno del cambio climático es cada vez más severo, el aumento de la temperatura global y el clima extremo son causantes de los ataques de plagas y enfermedades, incrementando la posibilidad de sufrir pérdidas de cultivos agrícolas. Estas consecuencias pueden afectar a la estabilidad de producción y suministro de los alimentos, amenazando la seguridad alimentaria del mundo. De ahí que, sea primordial concebir los procesos anterior e intermedio de la cadena de valor agrícola para mejorar las técnicas de cultivo de los agricultores y acelerar la adaptación de los cultivos a los cambios ambientales.

Debido a que las actividades agrícolas se basan en las semillas, el uso de semillas sanas y de buena calidad no sólo aumenta la producción y mejora la calidad, sino también incrementa su tolerancia a las adversidades, incluyendo su resistencia ante plagas y enfermedades. Los proyectos agrícolas que ha llevado a cabo TaiwanICDF durante los últimos años, además de centrarse en el aumento de la productividad, también empieza a desarrollar la gestión de los procesos previo e intermedio de la cadena. Es decir, buscando el modo de intervenir desde la fuente, en el manejo y producción de las semillas, para reflexionar la manera de ayudar al socio colaborador a cultivar y reproducir semillas, cachorros y alevines de mejor calidad.

#### **Retomar la tecnología de germoplasma y las técnicas de cultivo para mejorar la calidad y la cantidad de los productos agrícolas**

Durante los últimos años, TaiwanICDF impulsó proyectos en América Latina y el Caribe,

cuya relación con la mejora de germoplasmas lo ubica en las fases anterior e intermedia de la cadena industrial agrícola. La implementación de aquellos se establece mediante la cooperación entre TaiwanICDF y las entidades agrícolas estatales del país colaborador para establecer un sistema de propagación de semillas de buena calidad. Por ejemplo, con el sistema de tres o dos pasos se pudo producir las semillas registradas de arroz y de papa cualificadas; luego, los agricultores contratados las utilizan para producir semillas certificadas; éstas son comercializadas entre los agricultores en general, quienes se dedican a la producción comercial. En este sentido, se puede mencionar el Proyecto de Mejora en la Producción de Semillas de Arroz en Haití y el Proyecto de Reproducción de Semillas de Papa Sana en Honduras. Por otro lado, el Proyecto de Desarrollo de la Industria de Orquídeas, el Cultivo de Tejidos y la Propagación de Plantines en Paraguay, el Proyecto de Centro de Propagación de Plantas Sanas de Frutas y Hortalizas Tropicales en El Salvador y el Proyecto de Demostración y Promoción de Frutas y Hortalizas en Santa Lucía, por ejemplo, se realizan a través del cultivo de tejidos que ofrecen plantas libre de enfermedades y virus a los productores, de manera que puedan producir frutas, hortalizas y flores de alta calidad y en buena cantidad.

En cuanto a la mejora en las técnicas de cultivo de los productores, TaiwanICDF promueve el Proyecto de Centro de Propagación de Plantas Sanas de Frutas y Hortalizas Tropicales que se lleva a cabo en El Salvador, por ejemplo. Para este proyecto, TaiwanICDF además de construir el mecanismo de inspección fitosanitaria de plántulas sanas, también les ayuda a mejorar las

capacidades del manejo de campo y las técnicas de prevención y control de las enfermedades, lo que incluye el diagnóstico de las plagas que afectan a los cultivos de plátanos, papayas y papas, las necesidades tecnológicas que apuntan al cultivo de tejidos, así como la propagación rápida y el análisis de parasitología vegetal. Asimismo, asiste en la capacitación del personal operativo y administrativo implicado en la producción de plántulas sanas.

Por otro lado, TaiwanICDF también presta especial atención a las semillas o alevines de producción acuícola. De esta manera, TaiwanICDF colabora junto con el Gobierno de El Salvador en la implementación de dos proyectos: el Proyecto de Fomento al Desarrollo de la Acuicultura Familiar en los Municipios de Pobreza y el Proyecto de Creación del Centro de Maricultura. Estos dos proyectos tienen el propósito de incrementar el ingreso familiar y el consumo de proteína animal en la población que vive en zonas rurales y remotas, ya que el suministro e introducción estable de alevines de tilapia y pagros de buena calidad permitirá incrementar la producción.

Proyecto de Mejora en la Producción de Semillas de Arroz en Haití  
Wang Yun-ping, gerente de proyecto

## Asistir a la revitalización de las bases de la industria y de la investigación, para mejorar la capacidad de producción de semillas de arroz



El arroz es un alimento básico para el pueblo haitiano. Las áreas de cultivo de arroz ocupan aproximadamente unas 60,000 hectáreas, pero la producción de semillas de arroz se estima en sólo 600 toneladas. La tasa de abastecimiento del arroz cubre tan sólo un 14% de la demanda nacional. La causa radica en que los productores no logran conseguir semillas de buena calidad. Con el objetivo de fortalecer la capacidad de producción de semillas de arroz, el Gobierno de Haití propuso un proyecto de cooperación ante el Gobierno de Taiwán. Bajo la comisión del MOFA, TaiwanICDF envió al gerente de proyecto Wang Yun-ping y otros técnicos especialistas a Haití en 2014, para trabajar en el Proyecto de Mejora en la Producción de Semillas de Arroz en Haití, en colaboración con el Ministerio de Agricultura, la Organización para el Desarrollo del Valle del Artibonite (ODVA) y la Dirección Departamental de Agricultura. La labor de cooperación fortalecerá las capacidades de Haití en la producción de semillas certificadas mediante la asistencia técnica y la construcción de capacidades.

Respecto al presente proyecto, Wang Yun-ping recordaba que se despidió de la Misión Técnica de Taiwán en Nicaragua, donde prestó su servicio como técnico especialista durante cinco años, y se dirigió hacia Haití a principios de 2014. Al llegar al país realizó inmediatamente reuniones intensivas con el personal haitiano del Ministerio de Agricultura, tratando el tema del proyecto y la elaboración del plan de proyecto. El mayo del mismo año se firmó el contrato y se asignó el personal necesario. De acuerdo con Wang: "Los objetivos del proyecto son bastante claros, es asistir a

Haití a revitalizar su industria arrocera y fortalecer la capacidad de investigación y producción de semillas de arroz, prestando importancia a la 'cantidad' y la 'calidad' de las mismas".

Según Wang, el contenido del presente proyecto cuenta con tres grandes aspectos: fortalecer el sistema de inspección de semillas de arroz de calidad, mejorar la capacidad institucional, y reforzar la propagación de semillas de arroz y el sistema post-cosecha. Asimismo, estas orientaciones pueden concretarse en las siguientes tareas: la construcción de un centro nacional de investigación experimental de arroz, la creación del sistema de propagación de semillas de arroz y de la cadena de suministro, la restauración y ampliación del centro de post-cosecha, el establecimiento de un centro operativo de maquinarias agrícolas, la capacitación y desarrollo profesional de los técnicos haitianos, etc. Todos estos trabajos permiten garantizar el desarrollo sostenible del proyecto.

### Establecer inspecciones de producción estandarizadas según las normas internacionales

A partir del primer año del proyecto se han elaborado presupuestos anuales que se emplearán sucesivamente para restaurar la finca experimental, incluyendo el mantenimiento de otras instalaciones de riego. También se ayudó a Haití a construir un laboratorio de análisis de semillas de arroz y a capacitar profesionales haitianos para el mismo fin. Por otro lado, TaiwanICDF envió expertos de corto plazo para ayudar a la Comisión de Producción de Semillas de Haití a elaborar un borrador de reglamento que regule la producción

y el suministro de semillas. El proceso tuvo en cuenta las normas taiwanesas y las necesidades actuales de Haití para establecer normas de producción de semillas y estándar de prueba en cumplimiento a lo establecido por la Asociación Internacional de Análisis de Semillas (ISTA, siglas en inglés).

Según el análisis de Wang Yun-ping, a diferencia de las consideraciones anteriores, que se enfocaban en la producción comercial, extensión y certificación de semillas de arroz, este proyecto prestó especial atención a la primera fase de la industria, donde reside la clave para mantener la "pureza genética" de las semillas. "El laboratorio de análisis de semillas de arroz finalizó su obra en septiembre de 2015, se convertirá en una base que sirve al Ministerio de Agricultura haitiano para complementar el control de la producción, la inspección y la utilización de las semillas de arroz a nivel nacional, así como las medidas complementarias, lo que constituye un elemento clave para este proyecto".

En este proyecto, los técnicos especialistas de TaiwanICDF desempeñaron un rol de asesor, con el objetivo de fortalecer las capacidades profesionales de los técnicos haitianos de manera gradual. Respecto al mencionado proyecto, el gerente del proyecto Yvon Etienne, quien vino a Taiwán a recibir capacitación en un taller, muestra su sentimiento diciendo: "¡Gracias a la asistencia de Taiwán, el pueblo haitiano podrá emprender un camino propio y lograr un futuro mejor de prosperidad y progreso!".

Misión Técnica de Taiwán en Kiribati  
Lee Ei-long, técnico especialista

## Maximizar el valor de la agricultura con la innovación y hacer realidad el desarrollo sostenible



La dieta cotidiana del pueblo de Kiribati carece de frutas y hortalizas, por lo que prevalecen las enfermedades crónicas en el país y la tasa de mortalidad causada por la diabetes se ubica en el primer lugar entre los países insulares del Pacífico Sur. De este modo, TaiwanICDF ha llevado a cabo el Proyecto de Horticultura a partir del año 2004. El proyecto tiene la finalidad de fortalecer las técnicas de producción de las verduras y frutas, así como la promoción del consumo de hortalizas entre la población.

Durante el año 2015 se mantuvo en ejercicio el Proyecto de Mejora en la Nutrición que tiene una duración de seis años. El contenido del proyecto no sólo consiste en despejar el terreno para la nueva finca, utilizar los materiales locales para hacer composta, aplicar los probióticos para aumentar la producción, así como establecer los mecanismos para la supervisión nutricional, el diseño de menús, y la mejora ambiental de los servicios de comedores. Se espera que la regulación nutricional de los almuerzos escolares fomente el concepto de la dieta equilibrada, lo que luego mejorará la salud del pueblo de Kiribati.

Lee Ei-long, graduado de la Maestría del Departamento de Horticultura y Arquitectura Paisajística de la Universidad Nacional de Taiwán, realizó la prestación social sustitutoria (alternativa del servicio militar) en la Misión Técnica de Taiwán en Guatemala. Luego, se incorporó a TaiwanICDF como técnico especialista de horticultura que presta su servicio en el extranjero. El destino de su primera misión fue Kiribati, donde prestó su servicio durante varios años. Al tratar de los desafíos enfrentados en la realización de los

proyectos agrícolas, Lee menciona que en primer lugar, como el suelo de Kiribati es arenoso y coralino, carece de sustancias orgánicas y micronutrientes. Más aún, por la escasez de recursos hídricos y la salinización del agua subterránea, las condiciones ambientales para el cultivo son sumamente desfavorables. En segundo lugar, el pueblo de Kiribati depende del acceso a las aguas subterráneas, como consecuencia, el gobierno prohíbe el uso de fertilizantes químicos y pesticidas para evitar la contaminación. De este modo, las plagas y enfermedades amenazan el campo y el tiempo caluroso ocasiona la proliferación de botritis en las crucíferas.

### Aplicar la agricultura natural para combatir las plagas y enfermedades

Lee Ei-long recuerda que cuando llegó a Kiribati, hace varios años, estaba muy preocupado por la severidad del ambiente. La motivación de proteger esta tierra pura que está próximo a desaparecer hizo que aprendiera nuevamente la metodología de la agricultura natural. Es decir, hacer composta con estiércol de cerdo, residuos de coco y residuos alimentarios, aprovechando la alta temperatura producida por el compostaje para destruir los huevos de parásitos, lo que sirve para combatir la enfermedad parasitaria causada por el nematodo agallador. Se utiliza el aceite de Neem y la emulsión de sapindus, e incluso se emplea mariquitas para prevenir y controlar las diferentes plagas del campo. Por otro lado, se usa la mezcla del polvo de concha de ostra (calcio biológico), el guano (fósforo mineral) y la harina de algas (abonos potásicos y

micronutrientes) como fertilizantes para mejorar la calidad de los productos agrícolas, por ejemplo, pueden aumentar considerablemente la dulzura de las sandías y melones.

Lee Ei-long señala alegremente que el esfuerzo dedicado no sólo se muestra en los rendimientos del proyecto; además, ha ganado elogios en público por Tiarite Kwong, el Ministro de Medio Ambiente, Tierras, y de Desarrollo Agrícola de Kiribati. El hecho fue un reconocimiento a la implementación regionalizada de las “técnicas agrícolas” que incrementó la calidad de las verduras, también se reconoció que el “cultivo orgánico” tiene en cuenta el desarrollo sostenible del medio ambiente y la agricultura; así como el “cambio de costumbres alimentarias” reduce la prevalencia de las enfermedades no transmisibles, lo que por un lado baja los gastos nacionales de la salud pública y medicina, y por otro, alarga la esperanza de vida.

“A lo largo de estos años, me he dado cuenta de que no venimos aquí, con nuestra cultura y nuestra alta tecnología agrícola, a “enseñar” a los lugareños, sino que venimos a “aprender” a convivir con esta tierra y el medio ambiente de manera amigable. Hay que aprender a cómo hacer buen uso de las materias que poseemos y maximizar el valor agrícola con la innovación, permitiendo que el “desarrollo sostenible” se haga realidad en este país insular tan hermoso”. Así lo espera Lee Ei-long con mucho entusiasmo.

## Cambio 2

### Integrar los recursos públicos y privados para fortalecer el sistema sanitario de los países amigos

En consonancia con dos de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS): “garantizar una vida sana y promover el bienestar para todos en todas las edades” (objetivo 3); y “fortalecer los medios de ejecución y revitalizar la alianza mundial para el desarrollo sostenible” (objetivo 17); las operaciones en relación con la salud pública y medicina de TaiwanICDF, durante los últimos años, se han enfocado en los temas como “la atención a la salud materno-infantil”, “la prevención y control del VIH/SIDA, la tuberculosis y las enfermedades tropicales desatendidas”, “la prevención y control de las enfermedades crónicas” y “la promoción del sistema de información sanitaria”, los que mantienen una iniciativa de satisfacer las necesidades de nuestro países socios. Asimismo, hemos introducido recursos sanitarios en los hospitales públicos y privados para fortalecer la atención de salud y el sistema sanitario de los países colaboradores.

#### **Fortalecer proyectos de intercambio mediante colaboraciones entre el sector público y el privado**

Durante el año 2015, TaiwanICDF actuó en la región africana, además de implementar el Proyecto de Cooperación Médica entre la República de China (Taiwán) y Burkina Faso, el Programa de Control y Prevención para los Parásitos Intestinales en Santo Tomé y Príncipe, y el Proyecto de Mejoras en la Gestión de Pacientes con VIH/SIDA, Tuberculosis e Hipertensión dentro de la Población Migratoria en África del Sur, en colaboración con el Hospital Cristiano de Pingtung, también se añade el nuevo Proyecto para la Mejora en la Atención de Salud Materno-Infantil en Suazilandia, que consiste en un trabajo en cooperación

con el Hospital Cristiano de Chia-Yi. En los países insulares del Pacífico, TaiwanICDF trabajó junto al Hospital Memorial Mackay para la ejecución del Proyecto de Mejora en los Servicios de Atención Psiquiátrica en Fiyi; mientras que en Latinoamérica y el Caribe, colaboró con el Hospital Memorial Lejano Oriente y el Hospital General Cathay, respectivamente, en la implementación del Proyecto de Construcción del Sistema de Prevención y Tratamiento Primario Contra la Insuficiencia Renal Crónica en Belice y del Proyecto para la Mejora de Eficiencia de la Gestión de Informática en Salud en Paraguay.

En el caso del Proyecto de Mejora en los Servicios de Atención Psiquiátrica en Fiyi, debido a que Fiyi carece de recursos médicos asistenciales en el ámbito de la prevención y control de enfermedades mentales, existe pocas informaciones relativas a la epidemiología en salud mental, e incluso existe una estigmatización hacia dicha enfermedad, por lo que la acogida de estas personas se convierte en una carga pesada para los centros sanitarios y hospitales.

Como consecuencia, TaiwanICDF trabajó junto al Hospital Memorial Mackay para proponer este proyecto. El contenido del proyecto abarca la construcción de capacidades necesarias para la atención a la salud mental de los equipos de atención médica de Fiyi, lo que también incluye el fomento de las funciones institucionales en la atención a la salud mental, así como la difusión del conocimiento respecto a los temas de salud mental entre el gobierno, el personal sanitario y el público en general. Fue un trabajo que incorporó los esfuerzos del Gobierno de Fiyi, el Ministerio de Relaciones Exteriores de la República de China (Taiwán) y el Hospital Memorial Mackay.

TaiwanICDF asignó un gerente de proyecto residente, mientras que el Hospital Memorial Mackay, utilizando su profesionalidad y experiencia, asistió la capacitación de los instructores semilla que el proyecto necesitaba y proporcionó servicios de consultoría, perfeccionando paso a paso el sistema profesional de salud mental en Fiyi, mediante el desarrollo de sus capacidades.

Además de los proyectos para el desarrollo de salud pública y medicina, el Programa de Formación del Personal Sanitario, organizado por TaiwanICDF también integra los recursos de los sectores público y privado para organizar cursos de capacitación específica, proporcionado al personal implicado al proyecto la oportunidad de recibir su formación en Taiwán. Con el objetivo de mejorar la eficiencia de capacitación, TaiwanICDF interactúa con los participantes y las instituciones o centros hospitalarios, colaborando para garantizar el aprendizaje eficiente de los participantes, de modo que también les proporcionen retroalimentación y sugerencias. Para el futuro, TaiwanICDF seguirá estableciendo vínculos entre los recursos para maximizar el efecto sinérgico de las ayudas para el desarrollo.

Hospital Memorial Lejano Oriente  
Peng Yu-sen, director de la división de Nefrología Clínica

## Considerar este proyecto como el hito para liderar la prevención y control de enfermedades crónicas en Centroamérica



“Este proyecto se originó por el incremento de los pacientes que se someten a diálisis, el Gobierno de Belice lo respondía con limitados recursos, sin mencionar la carencia de nefrólogos y datos cuantitativos, por lo que la atención nefrológica no sabía por dónde dirigirse. Ahora, el Gobierno de Belice tiene la expectativa de aprovechar la experiencia de Taiwán para realizar una planificación integral al respecto y capacitar al personal sanitario, mediante la asistencia de TaiwanICDF y el Hospital Memorial Lejano Oriente...”, explica de esta manera Peng Yu-sen, el director de la división de Nefrología Clínica del Hospital Memorial Lejano Oriente. Asimismo, quien juega un rol clave en el Proyecto de Construcción del Sistema de Prevención y Tratamiento Primario Contra la Insuficiencia Renal Crónica en Belice.

A partir de 2013, las instituciones responsables de ambos países han iniciado diálogos sobre la idea de este proyecto, cumpliendo los procesos de identificación, preparación y evaluación ex ante del proyecto. Tras aprobar el proyecto, se procedió a la firma de un contrato en 2015, lo que se activará formalmente en 2016. Peng Yu-sen señala que el proyecto consiste en cuatro componentes fundamentales:

1. Fortalecer la prevención de las enfermedades crónicas y la capacidad de la salud pública mediante la promoción educativa: acompañar a los servicios médicos ambulantes existentes en Belice, realizando una educación sanitaria de las enfermedades crónicas y enfermedades renales. Asimismo, organizar y participar en los foros y congresos relacionados con el mismo

tema, para despertar la atención de los sectores académico, industrial y gubernamental de Belice.

2. Construir profesionales capacitados para mejorar la atención en lo relativo a la enfermedad renal crónica: ofrecer al personal sanitario beliceño implicado en la prevención y control de las enfermedades crónicas la oportunidad de capacitarse en Taiwán, de modo que pueda asumir la responsabilidad como instructor semilla al regresar a Belice, al completar satisfactoriamente su formación en Taiwán. Además, también se enviará expertos informáticos a Belice a proporcionar servicios de asesoría profesional y de desarrollo de sistema informático.

3. Fortalecer el sistema informático de sanidad para facilitar la gestión y el seguimiento de los casos de enfermedades crónicas: ambas partes trabajan de manera conjunta en el desarrollo del sistema en el primer año, realizan la prueba en línea en el segundo año, y durante el tercer año se finalizan la instalación y la puesta en marcha del sistema mencionado en los centros de atención primaria, las clínicas comunitarias y los hospitales regionales especificados para la prevención y control de las enfermedades crónicas, así como elaborar los correspondientes informes de conexiones y usuarios.

4. Ayudar en la construcción de un sistema de examen y una base de datos para facilitar el análisis y la sugerencia de políticas: realizar estadísticas de tipología de enfermedades renales a partir de diferentes agrupaciones, en las que se clasifica a la gente de las comunidades y a los pacientes

atendidos en los centros sanitarios. Es así como se calcula la tasa de incidencia y de prevalencia de estas enfermedades para facilitar la creación de base de datos y proporcionar planes de mejoramiento y sugerencia de políticas sanitarias.

Con el fin de lograr los objetivos y resultados esperados del proyecto, TaiwanICDF y el Hospital Memorial Lejano Oriente dividen el trabajo en partes separadas. Por parte de TaiwanICDF, se enviará un gerente de proyecto a Belice, quien cumplirá el rol de ejecutor y supervisor del proyecto, lo que incluye la coordinación de tareas y el seguimiento de los avances, así como la integración de los datos analíticos de las enfermedades renales, la elaboración de los informes epidemiológicos y la organización de cursos de capacitación en Taiwán dedicados al personal sanitario de Belice. El Hospital Memorial Lejano Oriente cumplirá su parte desde el ángulo médico profesional, por lo que enviará el personal sanitario e informático de Taiwán a Belice para realizar la capacitación en el método clínico, seguimiento y evaluación de la enseñanza.

Peng Yu-sen hace hincapié en: “Consideramos este proyecto como el hito para liderar la prevención y control de enfermedades crónicas en Centroamérica, y esperamos poder aprovechar este plazo de tres años, para desarrollar las estructuras fundamentales de conocimiento, información y formación del personal profesional, así como para esquematizar los planes de unos diez años hacia el futuro y dirigir el establecimiento de las políticas estratégicas referidas a las enfermedades crónicas.”

Hospital General Cathay  
Lee Fong-kun, vice-superintendente

## Ayudar en la construcción del sistema informático de sanidad para mejorar la calidad integral de los servicios de salud



“El primer contacto entre el Hospital General Cathay y Paraguay fue en 2007. Gracias a la ejecución de TaiwanICDF, en nombre de la Misión Médica Móvil (MMM), fuimos a Paraguay para brindar consultas médicas gratuitas y demostración didáctica de cirugía, lo que condujo a la capacitación del personal sanitario paraguayo en Taiwán, de modo que con los años se logró un vínculo especial”, recuerda Lee Fong-kun, vice-superintendente del Hospital General Cathay, de esta manera.

Cuando en 2013 el Gobierno de Paraguay expresó su necesidad de incorporar la telemedicina ante la Embajada de la República de China (Taiwán), el Ministerio de Relaciones Exteriores encomendó la misión a TaiwanICDF. Por lo tanto, cuando TaiwanICDF averiguaba sobre la intención del Hospital General Cathay para colaborar en el trabajo, Lee Fong-kun contestó alegremente: “Considerando nuestro vínculo amistoso con Paraguay, más nuestra temprana experiencia en el desarrollo del sistema de información sanitaria (SIS), que en gran parte es de desarrollo propio, y contamos con suficiente personal informático profesional, estamos encantados en colaborar en este proyecto apenas cuando nos enteramos.”

Durante los últimos dos años, el equipo asesor formado por TaiwanICDF y el Hospital General Cathay ha realizado varias misiones de visita in situ y se ha reunido con el Ministerio de Salud Pública y Bienestar Social de Paraguay para dialogar sobre la situación sanitaria actual en el país. El equipo ajustó el concepto de la telemedicina como una herramienta de la infraestructura

informática y hospitalaria, cuya finalidad es la de mejorar la eficiencia de la gestión del SIS. De este modo, se propuso tres objetivos primordiales para este Proyecto:

1. Fortalecer el funcionamiento del sistema de información sanitaria (SIS): en la actualidad, el proceso de tratamiento médico depende de un trabajo artesanal, de manera que el almacenamiento de los medicamentos es caótico, y la calidad de los servicios sanitarios es difícil de mejorar. Por lo tanto, lo primordial del proyecto es crear en las instituciones hospitalarias un SIS sencillo y práctico, para agilizar la solicitud de turnos, la visita al consultorio médico y la recogida de medicamentos recetados, facilitando la recopilación de los datos clínicos y la gestión de almacenamiento de medicamentos.
2. Extensión de los cursos de e-learning: Paraguay es un país extenso con una baja densidad de población. Existe una carencia del personal sanitario en las zonas más retiradas, así como la falta de oportunidades de formación profesional. Sin embargo, el sistema e-learning permite mejorar esta situación difícil. La formación del personal diseñador de los cursos de e-learning conducirá a la elaboración de materiales de aprendizaje adecuados a la cultura paraguaya, de modo que se incrementará la eficiencia en el aprendizaje.
3. Establecer un sistema de gestión hospitalaria: Paraguay funciona con un sistema sanitario de carácter público (el gobierno asume el gasto sanitario). Los hospitales públicos, en general, carecen de gestión hospitalaria, por lo tanto, los servicios

sanitarios no son eficientes. Dado que los recursos médicos son limitados, el establecimiento de un sistema de gestión hospitalaria es la única manera para conducir los hospitales hacia una orientación correcta, maximizando su efecto sinérgico.

Lee Fong-kun pone énfasis en este sentido: “Estos tres componentes provienen justamente de la acumulación de las experiencias de Taiwán, en relación a la implementación del seguro sanitario universal y de la acreditación de hospitales. La gestión hospitalaria y el sistema de información sanitaria, con un desarrollo maduro y eficiente en Taiwán, podrán contribuir mucho a los países en desarrollo para la mejora de la gestión hospitalaria.”

Asimismo, Lee Fong-kun también señala que en este proyecto la Embajada de la República de China (Taiwán) en Paraguay y TaiwanICDF actúan como plataforma comunicativa, enviando un gerente de proyecto residente de TaiwanICDF en Paraguay, mientras que el Hospital General Cathay asume la responsabilidad de ofrecer servicios de asesoría y capacitación acerca de la tecnología de la información y la gestión sanitaria. Se han elegido a los hospitales y puestos sanitarios de tres departamentos en Paraguay para implementar el proyecto que durará cuatro años. El año 2015 constituye la etapa de realizar las tareas preparatorias para el proyecto y la capacitación primaria del personal, mientras que en 2016 se propone poner en marcha el proyecto para asistir a Paraguay a desarrollar y establecer el sistema de información sanitaria, para su sucesiva introducción durante tres años consecutivos.



## Cambio 3

### Impulsar la certificación internacional de seguridad de la información y profundizar el desarrollo del e-gobierno

Las Naciones Unidas define “gobierno electrónico” como “un gobierno que aplica las TIC para transformar sus relaciones internas y externas” (2003), en concreto, se refiere al “uso de tecnologías de información por parte de las agencias gubernamentales que tienen la habilidad de transformar las relaciones entre los ciudadanos, los negocios y otros brazos del gobierno” (Banco Mundial, 2005). Se espera que con el uso de las TIC, el gobierno pueda mejorar la eficacia y eficiencia gubernamental, y fortalecer el compromiso cívico con los ciudadanos, facilitando y fomentando la interacción y la comunicación entre el Estado y la población.

Sin embargo, al popularizar el uso del gobierno electrónico, lo de cómo crear un ambiente seguro y confiable de e-gobierno, evitar los delitos informáticos, garantizar el buen funcionamiento de las operaciones institucionales y proteger los derechos de ciudadanos se ha convertido en un tema de suma importancia para un gobierno electrónico.

A partir de 2007, TaiwanICDF comenzó a compartir su experiencia en el desarrollo del gobierno electrónico con los países amigos mediante la modalidad de una cooperación técnica. Asimismo, introdujo las tecnologías del sector privado y recursos de Taiwán para asistir a nuestros países socios a desarrollar y aplicar las TIC en los diferentes ámbitos. Últimamente, pone más énfasis en la “gestión de seguridad de la información”, con el objetivo de fomentar la gestión de riesgos y mejorar la capacidad de reacción ante incidencias, lo que protege las informaciones de las amenazas y garantiza el funcionamiento continuo de las agencias gubernamentales.

#### Introducir las normas internacionales de seguridad, alineándolas con el mundo

Para fomentar la “gestión de seguridad informática”, TaiwanICDF proporciona asistencia in situ a los países socios en temas tales como: el diagnóstico interno e inventario, la capacitación de la seguridad de la información, la propuesta de las políticas de seguridad informática, la evaluación de riesgo, la implementación del sistema de seguridad informática y la auditoría interna. La asistencia se basa en la Certificación ISO 27001 de Sistemas de Gestión de Seguridad de la Información (SGSI), publicada por la Organización Internacional de Normalización (ISO) en 2013, para ofrecer una asistencia gradual que permite a los países socios establecer una estandarización universal de la seguridad informática, fortalecer el ejercicio de la gestión de seguridad informática, y aumentar la confianza propia y mutua en el

funcionamiento entre las distintas agencias gubernamentales.

Durante el año 2015, TaiwanICDF asistió sucesivamente a nuestros países amigos como Belice, Santa Lucía y San Vicente y las Granadinas a conseguir la Certificación ISO 27001 del Sistema de gestión de la seguridad de la información, convirtiéndolos en los primeros casos que TaiwanICDF ayudó a conseguir la Certificación ISO mediante los proyectos de asistencia internacional.

Para el futuro, estos países socios sólo necesitarán seguir las normas internacionales estandarizadas para proseguir la auditoría de la seguridad de la información y reducir los riesgos. De esta manera, pueden asegurar la confiabilidad de la gestión de la seguridad informática. Asimismo, estos proyectos de cooperación también se convertirán en los mejores ejemplos de la apropiación del proyecto y del alineamiento con el estándar internacional.



TaiwanICDF ayuda a la Oficina Central de Tecnología de la Información (OCTI) de Belice a aprobar la certificación de la auditoría externa de ISO 27001 del Sistema de Gestión de Seguridad de la Información, el Sr. Benjamin Ho (segundo por la derecha), embajador de la República de China (Taiwán) en Belice, concede la certificación al Sr. Joseph Waight (segundo por la izquierda), Secretario de Finanzas de Belice.

Oficina Central de Tecnología de la Información de Belice  
Michelle Longsworth, directora

## Cooperar junto al equipo de Taiwán es la clave para lograr el éxito del proyecto



La Oficina Central de Tecnología de la Información (OCTI) es la unidad base que se responsabiliza de las funciones comunicacionales del Gobierno de Belice. A partir de 2013, dicha institución ha empezado a trabajar en colaboración con TaiwanICDF para implementar el Proyecto de Cooperación Técnica de las TIC, convirtiéndose en el impulsador del gobierno electrónico del país. Michelle Longsworth, la directora de la OCTI, es el alma de este proyecto. Ella fue becaria de nuestro Programa de Becas de Educación Superior Internacional, y obtuvo la Maestría en Tecnologías de la Información de la Universidad Nacional Tsing Hua en Taiwán.

Hablando del Proyecto de Cooperación Técnica de las TIC y la aplicación del “gobierno electrónico”, Michelle señala que durante los años 2014 y 2015, gracias a la asistencia de TaiwanICDF, se han podido planificar los sistemas comerciales de importación y exportación, integrar los datos de despacho aduanero de importación y exportación de seis instituciones gubernamentales (Buró de Estándares, Buró de Pesca, Buró de Silvicultura, etc.) y establecer el Sistema Electrónico de Licencias y Permisos para Belice con servicios de Ventanilla Única, basándose en el marco del comercio internacional y las normas de seguridad propuesto por la Organización Mundial de Aduanas (OMA). Además, como un proyecto específico, se introdujo la ISO 27001 de Sistemas de Gestión de Seguridad de la Información (SGSI), realizando la capacitación de seguridad de la información durante el año 2015. Mediante el apoyo y la asistencia técnica de los consultores taiwaneses, se pudo construir un estándar general común de

seguridad de la información, fortalecer su aplicación y conseguir la Certificación ISO 27001.

### Fomentar mejoras en la transparencia de las instituciones gubernamentales

Michelle cree que el éxito del mencionado proyecto específico, no sólo permitió que el trabajo de su equipo, en cuanto a la creación de políticas y la ejecución de procedimientos, se ajuste al estándar internacional y posea una red de internet más eficiente y segura; sino también aumentó la visibilidad de la Oficina Central de Tecnología de la Información (OCTI) dentro del país. Michelle pone el énfasis en este sentido: “Después de que la OCTI obtuvo la Certificación ISO 27001, las instituciones gubernamentales y privadas nos piden apoyo para realizar proyectos de TIC, con el fin de asegurar que la auditoría interna y la reducción de riesgos cumplan con los estándares de ISO 27001. Este hecho puede convertirse en la clave para lograr mejoras efectivas en la transparencia de las instituciones gubernamentales y privadas.”

Además, Michelle explica de esta manera: “Durante este proceso de años de colaboración con TaiwanICDF, hemos aprendido y obtenido mucha experiencia y capacidad en cuanto al desarrollo y ejecución de estos sistemas tan complicados, así como la cultura y actitud en el trabajo de los taiwaneses en el ámbito de las TIC. A la hora de implementar el proyecto, por ejemplo, los asesores taiwaneses y el gerente de proyecto de TaiwanICDF siempre se apoyan el uno sobre el otro, participando en todo lo que implica el proyecto. Cada vez que pedimos una ayuda, siempre

podemos obtener la asistencia y el apoyo con mucha rapidez, lo que nos hace sentir mucha tranquilidad”.

Debido a que el Gobierno de Belice ve con mucha expectativa el fomento del “e-gobierno”, Michelle desempeña un papel importante. Ella explica con mucha confianza: “la clave de todo proyecto exitoso está en la cooperación. Nuestro equipo y el equipo de Taiwán funcionan como uno solo. Ante la dedicación y el esfuerzo de todos, estoy segura de que podemos ofrecer servicios mejores y más eficientes en el futuro, para fomentar la confianza, la participación y la capacidad de los ciudadanos en involucrarse en la gobernanza del Estado, incluso conseguiremos el objetivo establecido por el gobierno: Perspectiva de Visión 2030 (Horizon 2030 vision).”

Ministerio de Administración Pública,  
Información y Radiodifusión de Santa Lucía  
Philip Dalsou, viceministro

## Garantizar la seguridad informática para atraer las inversiones extranjeras y estimular el desarrollo económico



“El sistema de gestión de documentos electrónicos (EDRMS, siglas en inglés) permite fortalecer la eficiencia, la productividad, la transparencia gubernamental, así como reducir los costos, y aumentar considerablemente la cantidad y variedad de operaciones ejecutadas. Sin embargo, cuando los documentos oficiales se convierten en el formato digital, los intercambios y almacenajes de los datos se realizarán a través de la red externa y la red interna del gobierno. Es así como la adaptación de las medidas adecuadas para la seguridad informática se convertirá en un asunto primordial”, explica Philip Dalsou, el viceministro de Administración Pública, Información y Radiodifusión de Santa Lucía, quien dedica todo su esfuerzo en promover los proyectos relacionados con las TIC de su país.

Considerando los posibles problemas informáticos, TaiwanICDF ha impulsado el Proyecto de las TIC en Santa Lucía, con el fin de dar apoyo y asesoramiento técnico en la gestión de la seguridad informática después de la creación del EDRMS. Complementariamente, se ha llevado a cabo un proyecto específico de Sistemas de Gestión de Seguridad de la Información, asistiendo a Santa Lucía a establecer el SGSI e introducir el estándar internacional de la gestión de la seguridad informática. Finalmente, dicho país consiguió la Certificación ISO 27001 de Sistemas de Gestión de Seguridad de la Información.

### Estimular la conversación sobre la seguridad informática y liderar como modelo para las empresas

Philip recuerda que fue al principio del año 2014 cuando TaiwanICDF expuso su iniciativa recomendando

este proyecto, el Departamento de Servicios de Tecnología de la Información (GITS, siglas en inglés), dedicado a la gestión gubernamental del centro de la información mediante el servicio técnico de las tecnologías de informática, asumió la responsabilidad de implementar el mencionado proyecto. En cuanto al Ministerio de Administración Pública, Información y Radiodifusión, se encargó de proporcionar apoyos de auditoría interna y externa.

La introducción del sistema informática y las normas estandarizadas duró aproximadamente un año. Durante este período, se logró una mejora continua en el flujo del sistema a través de la formación, el análisis, la evaluación y la auditoría, así como el registro y el desarrollo de las diversas operaciones de procedimientos y políticas que se han podido ejecutar. Debido a que era la primera vez que el Gobierno de Santa Lucía establecía el sistema de gestión de la seguridad de la información, al principio los miembros del equipo tenían sus dudas acerca de la viabilidad del proyecto, trabajaron horas extras, con recursos humanos limitados, y enfrentaron cada desafío del proceso hasta dejar encarrilado el proyecto. Philip enfatiza lo siguiente: “En las experiencias anteriores de cooperación, las instituciones cooperantes solían asumir la mayor parte de los trabajos de desarrollo y diseño. Sin embargo, en este proyecto específico, el equipo local ha participado desde el inicio hasta la finalización del proyecto. Como consecuencia, se ha podido aprender mucho en la misma experiencia de ejecutar el proyecto”.

Además, señala que a pesar de que el rendimiento del proyecto específico no

sería notorio a corto plazo, ahora Santa Lucía cuenta con el estándar de la serie ISO, como normas a seguir después de conseguir la certificación ISO. Basando en ella, se puede evaluar y examinar la eficiencia, mejorar continuamente el entorno de las TIC, así como fortalecer la confidencialidad, la transparencia y la credibilidad de la seguridad de la información en el ámbito del Estado. Sobre todo, este proyecto específico no sólo ha estimulado la conversación entre las instituciones gubernamentales relativas a la seguridad informática proponiendo los reglamentos complementarios necesarios, sino que incluso ha constituido un modelo a seguir para la comunidad empresarial.

Philip tiene la expectativa de que este proyecto específico se convierta en un modelo ejemplar en los aspectos de las TIC, el gobierno electrónico y la innovación de Santa Lucía. Para los futuros cinco años, los sectores público y privado podrán desarrollar los recursos humanos y poner en práctica las medidas complementarias basándose en la serie ISO mencionada, enfocando en la mejora y optimización continua de la tecnología de la información. Philip espera con ansia y explica en este sentido: “En el futuro, podremos diseñar un sistema óptimo que sea adecuado para el sector gubernamental, haciendo que nuestros socios cooperantes nacionales e internacionales vean que estamos dedicando todo nuestro esfuerzo en garantizar la seguridad de los recursos de informática, por lo que estimulará la inyección de capitales extranjeras e impulsará el desarrollo económico nacional.”

## Cambio 4

### Desde la construcción de capacidades hasta la educación universal

Haciéndose eco de la iniciativa de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS), es decir, “garantizar una educación de calidad inclusiva y equitativa, y promover las oportunidades de aprendizaje permanente para todos”, TaiwanICDF implementa el Programa de Becas de Educación Superior Internacional y el Programa de Talleres para el Desarrollo de Recursos Humanos Internacionales, como respuesta ante las necesidades de desarrollo de recursos humanos de los países en desarrollo.

Respecto al Programa de Becas de Educación Superior Internacional, TaiwanICDF trabajó durante todo el período 2015 con las 21 universidades taiwanesas para ofrecer 34 programas de licenciatura, posgrado y doctorado, cubriendo una gran variedad de materias: Agricultura, Ingeniería Técnico e Industrial, Salud Pública y Medicina, Administración y Gestión de Negocios, etc. Hasta hoy día, un total de 1.536 estudiantes han sido beneficiados y un total de 525 alumnos de 38 países estudian en Taiwán.

En consonancia con la meta del Objetivo 4 de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible, “Para 2030, aumentar en un [x] % el número de jóvenes y adultos que tienen las competencias necesarias, en particular técnicas y profesionales, para acceder al empleo, el trabajo decente y el emprendimiento”, TaiwanICDF además de ofrecer el Programa de Becas de Educación Superior Internacional de (con titulación académica), también realiza el Proyecto de Formación Profesional (sin titulación académica) dirigido a los países amigos insulares del Pacífico. Durante el año 2015, TaiwanICDF implementó el Proyecto de Formación Profesional para los

Jóvenes del Pacífico, con extensión especial para recibir los jóvenes que vienen de Nauru, Tuvalu, Palaos, las Islas Marshall, Kiribati y las Islas Salomón, ofreciéndoles un entrenamiento técnico profesional de cuatro meses de duración.

El programa está orientado a las profesiones técnicas que el mercado de mano de obra de estos países insulares necesita. Las materias incluyen: Práctica de Ingeniería Eléctrica, Mantenimiento y Reparación Automotriz, y Práctica de Carpintería. Esta actividad tiene la finalidad de poner en práctica la meta de “Para 2020, aumentar sustancialmente a nivel mundial el número de becas disponibles para los países en desarrollo, en particular los países menos adelantados, los pequeños Estados insulares en desarrollo y los países de África, para que sus estudiantes puedan matricularse en programas de estudios superiores, incluidos programas de formación profesional y programas técnicos, científicos, de ingeniería y de tecnología de la información y las comunicaciones, en países desarrollados y otros países en desarrollo.”

En cuanto al Programa de Talleres para el Desarrollo de Recursos Humanos Internacionales, TaiwanICDF se mantiene enfocado en la organización de talleres en temas como la agricultura, la salud pública y medicina, las TIC, el desarrollo de las pequeñas y medianas empresas y la protección del medio ambiente. Según los datos estadísticos, un total de 372 participantes de 60 países amigos y aliados en desarrollo han venido a Taiwán a recibir la capacitación. Sobre todo, durante el año 2015, no sólo los funcionarios de alto rango participaron en los talleres, sino también los empresarios del sector privado o responsables de las

ONG que provenían de los países en desarrollo. Este acto ha hecho eco del “Objetivo 17: Fortalecer los medios de ejecución y revitalizar la Alianza Mundial para el Desarrollo Sostenible” de los ODS, lo que permitió afianzar la apropiación y la sostenibilidad, consiguiendo el objetivo de fortalecer las relaciones de alianza y coordinación entre los sectores público y privado.

Repasando el año 2015, el trabajo de TaiwanICDF respecto al desarrollo de recursos humanos internacionales ha reformado la orientación tradicional de la “Constitución de Capacidades de Elites”, que estaba dirigida a los funcionarios de alto rango, miembros de la élite o personas intelectuales, hacia la “Construcción de Capacidades Profesionales”. Esta reforma extiende su alcance a las personas mencionadas como empresarios del sector privado, responsables de las ONG o técnicos con base profesional, lo que sustancialmente pone en práctica la propuesta de ONU: Educación para Todos (EPT).

## Entrevista 1

Enseñanza del chino mandarín en Nicaragua  
Chiang Yu-shan, profesora

### Me siento muy orgullosa viendo a mis alumnos practicar la escritura china



“Los estudiantes nicaragüenses tienen diversos motivos para aprender chino, el más común es que piensan que será útil para encontrar un trabajo en el futuro. También hay quienes sentían curiosidad por este idioma tan difícil u otros que quieren conocer la cultura china.” Por haber participado en el Proyecto de Enseñanza del Chino Mandarín en el Extranjero de TaiwanICDF, Chiang Yu-shan llegó a Nicaragua en mayo de 2014 para trabajar como profesora de chino en la Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua (UNAN-Managua) y la Universidad Nacional de Ingeniería (UNI). Durante un año y medio, ha logrado iniciar a unos 180 alumnos nicaragüenses, agrupados en siete clases, introduciéndolos al mundo de la lengua y cultura china.

Chiang Yu-shan estudiaba en el Departamento de Español de la Universidad Católica Fu-jen, aprovechaba su tiempo libre para participar en un programa de formación de profesores de chino, y consiguió el Certificado de la Enseñanza del Chino como Lengua Extranjera. Después de graduarse, estuvo en España enseñando chino durante un año, de modo que enseñar chino en Latinoamérica no le resulta difícil. Sin embargo, ha tenido que enfrentar nuevos desafíos al tratar de adaptarse a la cultura latina.

Según ella, el tiempo de los países tropicales es caluroso, entonces el ritmo de trabajo es mucho más lento en comparación con el de Taiwán. A menudo los alumnos llegan tarde a clase, sobre todo, durante la época de exámenes que es a mediados o al final de semestre, el porcentaje de ausencia es aún más elevado. Las razones de su

ausencia a clase son diversas y algunas incluso son extrañas, por ejemplo, por enfermedad o por corte de agua/electricidad en su casa. “Al principio me sentía sorprendida al oírlos, pero ahora puedo responder a los alumnos con calma y decirles que por favor, la próxima vez no lleguen tarde a la clase.” Yu-shan considera que es muy difícil pedir que siempre lleguen puntualmente a clase, así que modificó su modo de dar clases. Es decir, intenta explicar el contenido de manera más concisa para que sea fácil de entender y asimilar; en cuanto a los estudiantes que son puntuales se aprovecha el tiempo repasando lo aprendido en la clase anterior y practicando la conversación.

#### Hacer uniforme para incrementar la motivación en el aprendizaje

Para que el aprendizaje sea más divertido, Yu-shan ha diseñado el uniforme de su clase de chino. Es una camiseta blanca, que por delante está impreso “中文課” (clase de chino) con escritura tipo caligráfico, debajo de aquello “天下無難事，只怕有心人” (nada es difícil para el que quiere) con escritura estándar; y por detrás aparece “中文好好玩” (es muy interesante el chino). Durante las primeras clases, utiliza los pictogramas, acompañados de dibujos o videos didácticos, para que los alumnos comprendan la evolución de los sinogramas, y también utiliza divertidas historias relacionadas con los mismos. “A pesar de que la escritura china es difícil, después de conocer la historia de los sinogramas, mis alumnos tienen cada vez más ganas de escribirlos. Cada vez que los veo practicando la escritura, trazo por trazo, disfruto mucho. Aunque a menudo escriben con equivocaciones,

siempre me hacen sentir orgullosa y satisfecha”. Yu-shan también diseña y prepara actividades didácticas acordes a la fecha de los festivales chinos, introduciendo los vocabularios relacionados para que los estudiantes puedan aprenderlos en un contexto de alegría.

¿Esta modalidad de enseñanza es efectiva para aprender chino? Quizás podemos obtener la respuesta desde los propios alumnos: “Estoy feliz de que Taiwán pueda ofrecer el servicio de enseñanza de chino, y que nuestra profesora utilice diferentes técnicas didácticas para ayudarnos a aprender. El aprendizaje del chino tradicional servirá en el futuro, cuando viaje a Taiwán o a Hong Kong por trabajo podré entender el chino, porque me será fácil aprender la otra forma de caracteres simplificados. Sé que aprender el chino no es fácil, pero me interesa mucho y confío que podré aprenderlo bien.”

2015 Proyecto de Formación Profesional para los Jóvenes del Pacífico  
Milron Belo

## Utilizar las técnicas aprendidas en Taiwán para proporcionar una vida mejor a mi familia



Milron Belo, de Islas Salomón, tiene 24 años de edad, y era uno de los 30 participantes del Proyecto de Formación Profesional para los Jóvenes del Pacífico 2015. En esta promoción, los jóvenes participantes llegaron a Taiwán desde países lejanos como Kiribati, Islas Marshall, Nauru y Palaos. En los tres meses que duraron los cursos de capacitación, recibieron instrucción y formación especializada en ingeniería eléctrica, mecánica automotriz y carpintería, respectivamente.

Actualmente, Milron es estudiante de Carpintería de la Universidad Nacional de Islas Salomón. Siente devoción hacia la carpintería, no sólo ha creado un taller comunitario en su tiempo libre y ha trabajado en el negocio de productos artesanales en madera, sino que todavía mantiene un sueño de realizarse en la carrera de carpintería. Al preguntarle cómo se ha enterado de este programa, Milron nos comentó que en 2008, cuando todavía era un estudiante de secundaria, ya había oído hablar de los proyectos de cooperación agrícola ejecutados en las Islas Salomón y las becas de TaiwanICDF. “Casi todos los estudiantes de la secundaria habían oído alguna vez de TaiwanICDF, por lo tanto ¡cuando me enteré de que existe programa que ofrece apoyos financieros a los estudiantes locales para aprender carpintería en Taiwán, me apunté inmediatamente!”, comenta con mucho entusiasmo.

### Enfatizar paralelamente la enseñanza teórica y el ejercicio práctico

El Proyecto de Formación Profesional para los Jóvenes del Pacífico es un trabajo encomendado por el Ministerio de Relaciones Exteriores, y está dirigido

a los países amigos del Pacífico. TaiwanICDF trabaja junto con el Sucursal Regional de Taichung-Changhua-Nantou de la Agencia de Desarrollo de Fuerza Laboral para realizar la capacitación a los participantes. Normalmente, las sesiones de la mañana son asignaturas de especialización profesional, dictadas en forma presencial con debates en grupo; mientras que durante la tarde, se realizan prácticas en las fábricas. Un instructor con abundante experiencia da las explicaciones e instrucciones en directo, utilizando en forma dinámica los cinco pasos de metodología didáctica: preparación, explicación, demostración, práctica y evaluación. A través de estos pasos, los alumnos lograrían dominar esas técnicas a la perfección. Durante el proceso, el instructor también prepara los materiales adecuados al nivel de habilidad y el contexto cultural de los participantes, de modo que el diseño de los cursos sea personalizado y práctico, sin dejar de ser un reto para cada alumno.

Milron dice sonriendo que a pesar de que ya cuenta con muchos años de experiencia en la carpintería, lo que hacía era más bien algo rústico y artesanal. Por ejemplo, antes de elaborar el producto, aunque realizaba algún bosquejo sencillo en un papel, no sabía manejar las herramientas profesionales, como es la regla o el compás, para traspasar el diseño a la madera, y frecuentemente resultaban productos distorsionados. Las instrucciones de los docentes taiwaneses no sólo le permitieron ampliar el conocimiento sobre las herramientas y la metodología de trabajar la carpintería, sino también logró desarrollar una idea más profunda sobre la comercialización de los

productos en madera y las diversas formas de emprender un negocio exitoso.

“Quiero llevar todas las técnicas que he aprendido en Taiwán a mi país y ayudar a mi familia a tener una vida mejor”, lo ha dicho Milron con sus ojos brillantes. Milron encarna la calidez de la carpintería, y de este modo transmitirá la grata experiencia vivida en Taiwán hasta el otro lado del Pacífico. Este programa no sólo ha iluminado la vida de un joven, sino también ha ayudado a un país a cultivar un nuevo talento.

## Cambio 5

### Fortalecer las instituciones financieras intermediarias para diversificar sus servicios de otorgamiento de préstamos

TaiwanICDF ha realizado desde el inicio de sus actividades proyectos de refinanciación para las pymes y de microcréditos, y ha asistido e inyectado recursos financieros para optimizar su desarrollo, con el propósito de crear suficiente capacidad para otorgar permanentemente servicios financieros de calidad. De este modo, se logra aumentar la eficiencia del flujo de capitales, introducir modos de financiación innovadora adecuándolos a la necesidad de desarrollo local, y solucionar las dificultades de las microempresas para acceder a los canales financieros.

#### Mecanismos y diseños innovadores

Con el objetivo de estimular el crecimiento normal de las mipymes, TaiwanICDF diseña diferentes proyectos de préstamos, de acuerdo con la sociedad y los usos y costumbres locales. Por ejemplo, en la región africana se aplica el mecanismo de financiamiento grupal, cuya aplicación del castigo colectivo produce un efecto de coacción de origen social, lo que reduce los riesgos que encargarían las instituciones financieras y eleva la motivación para conceder préstamos.

TaiwanICDF proporciona apoyo financiero y asistencia técnica a los prestatarios, las pymes o pequeños productores agrícolas de las regiones de Asia-Pacífico y Latinoamérica, a fin de aumentar su productividad. Además, los dispositivos móviles sirven para otorgar servicios móviles de microcrédito, lo que se integra en los negocios de las zonas más retiradas, desde la adquisición y el despacho de mercancías entre las tiendas y el mayorista hasta el otorgamiento de préstamos por parte de las agencias financieras, para que

cada una de las tres partes obtengan los beneficios correspondientes.

En cuanto a la diversificación de las instituciones financieras, entre los participantes de los proyectos de TaiwanICDF incluyen las ONG (entidades semiformales), instituciones financieras no bancarias, cooperativas, bancos comerciales e instituciones de factoraje.

A fin de responder ante un determinado objetivo de desarrollo, TaiwanICDF ha trabajado junto con los bancos de desarrollo multilateral de cada región para lanzar diseños y mecanismos financieros innovadores durante los últimos años. Citando el proyecto de crédito educativo como ejemplo, su innovación radica en la promoción de los nuevos servicios de préstamo en las instituciones técnico-profesionales (universidades) y los bancos comerciales de Centroamérica, ayudando a los jóvenes a conseguir un crédito educativo viable y recibir una educación y formación técnica y profesional de calidad. Citando como ejemplo, el Fondo Especial de Energía Verde relaciona la cantidad (alta o baja) de dióxido de carbono emitido con el grado de descuento en la tasa de interés del préstamo (alto o bajo), como una manera de incentivar a los gobiernos municipales a emplear la mejor tecnología de energía renovable para construir la infraestructura municipal.

Los problemas aparecen en el momento de impulsar un proyecto: en el caso del primer ejemplo citado fue necesario estimular y explicar de manera clara a los bancos comerciales para que tuvieran un mayor interés en participar en los proyectos y conceder los préstamos; mientras que en el segundo ejemplo fue necesario comentar a los gobiernos municipales sobre el análisis de costo-beneficio de la

implementación de tecnologías de energía renovable, exponiendo los resultados de su utilización, y así se logró estimular su interés y promover el proyecto.

Respecto a los hechos innovadores antes mencionados, TaiwanICDF ha recibido muchos comentarios positivos. Esta retroalimentación nos motiva para diseñar nuevos proyectos financieros, a la hora de responder las necesidades de las estrategias de desarrollo nacional de nuestros países socios. Es así como en lo sucesivo TaiwanICDF ha implementado el Proyecto de la Eficiencia Energética de los Hogares y el Desarrollo de la Energía Renovable, y luego ha trabajado de nuevo con el BERD para esquematizar un programa específico de préstamo para promocionar los agronegocios, enfocado en la cadena de valor de la industria agrícola.

En cuanto a la perspectiva hacia el futuro, TaiwanICDF se mantiene atento a la evolución de las innovaciones financieras dentro del ámbito de la asistencia para el desarrollo, las fortalezas asimiladas se convertirán en proyectos de TaiwanICDF para proporcionar más y mejores ayudas para el desarrollo.

## Entrevista **1**

Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE)  
Silvio Conrado Gómez, director del BCIE por Nicaragua

### **La educación es la mejor inversión que puede hacer un país, porque los beneficios a largo plazo serán inigualables**



La educación y la capacitación humana son pilares para el desarrollo de un país, también constituyen la clave para su desarrollo económico. El acceso a la educación superior es asequible en Taiwán, cuando la situación económica de la familia no lo permite, se puede solicitar un crédito educativo y cumplir ese deseo. En cambio, este deseo de recibir educación superior puede ser un sueño difícil de alcanzar para muchos jóvenes centroamericanos, ya que no pueden pagar los estudios, y se ven obligados a entrar en el mundo profesional tempranamente.

Con el objetivo de ayudar a los países amigos de Centroamérica a construir el capital humano y mejorar el ambiente educativo, TaiwanICDF ha iniciado, en los fines de 2008, un proceso de transferir el "Sistema de Crédito Educativo" a Centroamérica. Este sistema ha sido implementado exitosamente durante años en Taiwán y en su transferencia TaiwanICDF contó con la colaboración del Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE), para llevar a cabo el Proyecto BCIE de Crédito Educativo para la Educación y Formación Técnica y Profesional y el Proyecto de Fondo de Desarrollo de TaiwanICDF para la Educación y Formación Técnica y Profesional en Centroamérica.

#### **Promover la educación favorece el desarrollo nacional**

El BCIE es una institución financiera importante de Centroamérica en materia de la asistencia para el desarrollo; su principal misión consiste en promover la integración económica en Centroamérica y equilibrar el desarrollo económico de los países socios, así

como consolidar la base financiera para la integración económica regional. Para Silvio Conrado Gómez, director del BCIE por Nicaragua, el Proyecto Educativo es el más importante de los proyectos en los que el BCIE ha trabajado en colaboración con TaiwanICDF.

Conrado enfatiza: "Creo que todos estamos convencidos de que la educación es necesario para el desarrollo, no puede haber desarrollo si no tenemos una buena base educativa." Por lo tanto, para impulsar el proyecto de crédito educativo, TaiwanICDF y el BCIE han aportado, respectivamente, el 50% del capital para financiar el proyecto. Asimismo, el BCIE actúa como ejecutor y supervisor, mientras que TaiwanICDF como consultor y asesor. Este proyecto espera que las instituciones financieras intermediarias (IFI) se encarguen de las operaciones de otorgamiento de créditos educativos, proporcionando con condiciones favorables como la tasa de interés, el plazo de pago y el período de gracia, para ayudar a los estudiantes talentosos que son perjudicados por su situación económica puedan retomar sus estudios con dignidad.

Es así como el mejoramiento de la planificación curricular de maestrías e innovaciones universitarias con los fondos para el desarrollo educativo, trabajan de par en par para incrementar la calidad educativa y la competitividad integral en la región.

Tanto para el Gobierno de Taiwán, TaiwanICDF, como para el BCIE y las universidades cooperantes, todos tienen la expectativa de que estos proyectos pueden tener un impacto positivo a largo plazo en la región centroamericana. Así como afirma el Dr. Silvio Conrado Gómez: "Personalmente a mí me gusta

muchísimo por el impacto de largo plazo que va a tener, que tal vez no se mira inmediatamente. Pero la educación es la mejor inversión que un país puede hacer. Si quiere lograr el desarrollo, y sobre todo, si quiere lograr lo que todo andamos buscando al final, que es el objetivo final, es mejorar el ambiente de nuestra población."



Relaciones Exteriores y Asociaciones del BERD  
Alan Rousso, director general

## La financiación inclusiva es la clave para la transformación económica



“Consideramos que la financiación inclusiva es la clave para la transformación económica, también es un tema importante que el Banco Europeo para la Reconstrucción y el Desarrollo (BERD) pretende desarrollar continuamente con el apoyo de los socios cooperantes”, es una descripción dada por Alan Rousso, director general de Relaciones Exteriores y Asociaciones del BERD, acerca de la reciente reforma en las operaciones financieras.

El tsunami financiero y la posterior crisis del euro han provocado que muchas empresas pequeñas, negocios regionales, hasta países que reciben la asistencia del BERD tuvieran dudas de tomar un préstamo a largo plazo. Esta situación se ha empeorado aún más tras las turbulencias financieras. La industria bancaria se ha sometido a una supervisión más rigurosa y exigente, para no conceder fácilmente un préstamo, lo cual agravó más la dificultad de las nuevas y pequeñas empresas para adquirir financiación.

Ante estos momentos difíciles, el BERD adopta una estrategia de “financiación inclusiva”: toda empresa, sin importar la escala de su negocio, debe desarrollar una serie de canales y herramientas en respuesta a las adversidades, lo que ayudará a las naciones de la región a fortalecer las instituciones financieras y mejorar los servicios financieros, facilitando la obtención de capitales necesarios para las empresas.

Alan Rousso señala que a diferencia de otras organizaciones financieras internacionales el BERD pone énfasis especial en las empresarias, por lo tanto exige en su propia flexibilidad y vitalidad para innovarse continuamente

de acuerdo a la demanda del mercado y cumplir su misión.

### La cooperación bilateral avanza hacia nuevos ámbitos

De acuerdo con Alan Rousso, TaiwanICDF había cooperado anteriormente con un departamento de financiamiento institucional del BERD, y últimamente está extendiendo su trabajo hacia los ámbitos de la energía renovable y los agronegocios.

En el ámbito de la energía renovable, un ejemplo sería el Fondo Especial de Energía Verde que es financiado conjuntamente por TaiwanICDF y el BERD. El Fondo otorgó préstamo a la empresa Almaty Kala Zharyk, responsable de la gestión del alumbrado público de Almá-Atá en Kazajistán, para que lo utilizara en la renovación del alumbrado público LED y del central de monitoreo, superando los problemas del aumento en el costo de electricidad y del ajuste presupuestario del gobierno municipal.

En el ámbito de los agronegocios, el desarrollo de las pymes es la base que permite el desarrollo íntegro de la economía en las regiones asistidas por el BERD, siendo fundamental para el crecimiento de los mercados recíprocos y sostenibles.

Para los agronegocios regionales de los países asistidos, la adquisición de financiación es un factor clave en la limitación de su crecimiento. A medida que aumente la posibilidad de adquirir financiación, las pymes podrán incrementar la eficiencia del trabajo, aumentar la productividad, así como ampliar y crear nuevos puestos de trabajo.

Al mismo tiempo, la asistencia de TaiwanICDF también permite al sector privado de la región que invierte el BERD conocer las metodologías innovadoras de Taiwán en cuanto a la agricultura y la producción alimentaria, lo que no sólo lo beneficia con la ampliación de conocimientos, sino también en el intercambio internacional para adquirir los mejores modelos de funcionamiento.

Alan Rousso insiste en que con base en una cooperación de casi 20 años, TaiwanICDF ha sido un buen aliado del BERD en la asistencia para la transformación de los países en desarrollo, por lo que guarda grandes expectativas y se siente muy agradecido por los aportes de TaiwanICDF a lo largo de estos años.

## Cambio 6

### El envío de voluntarios avanza hacia la diversificación

TaiwanICDF estableció el Programa de Voluntarios en el Extranjero en 1996, ya llevamos 19 años implementándolo hasta hoy, y hemos enviado un total de 654 voluntarios al servicio de 37 países.

Durante el año 2015, hemos enviado un total de 35 voluntarios de largo plazo y de proyectos específicos (se clasifican por período de envío y objetivos), mientras que un total de 64 miembros estaban prestando servicios en el extranjero. Entre ellos, no sólo había jóvenes graduados de 20 y 30 años de edad, sino también se hacían cada vez más presente las personas con mucha experiencia profesional en su ámbito de especialidad, e incluso los jubilados, quienes han dejado su zona de confort para participar en el Programa de Voluntarios de TaiwanICDF en el Extranjero. Gracias a su experiencia personal, pueden enfrentar los desafíos y dificultades presentes en el extranjero, y ayudar a los socios cooperantes a solucionar los problemas con su madurez y sabiduría.

Los voluntarios de TaiwanICDF suelen intentar aprovechar su tiempo libre para conectarse con los recursos locales, hacer intercambio cultural e invitar la participación de otros voluntarios para establecer relaciones de compañerismo. Por ejemplo: Chen, Dai-ling y Cheng Chuchun son los voluntarios enviados a Santa Lucía, quienes basándose en la experiencia de Taiwán, colaboraron con el personal sanitario de la comunidad para diseñar el Proyecto Específico para la Promoción de la Salud Materna en Santa Lucía, elaborando un manual dirigido especialmente a las madres de Santa Lucía. Otro ejemplo sería el de Chu Wen-ling, voluntaria enviada a Nicaragua, quien combinó los gustos de los nicaragüenses y el cine de Taiwán, para organizar el Festival de Cine de Taiwán, difundiendo la hermosura de la cultura y los paisajes de Taiwán.

A parte de eso, TaiwanICDF ha integrado la convocatoria de proyectos internos y el envío de voluntario para que participen

en los proyectos específicos de asistencia humanitaria internacional. Aprovechando la oportunidad de trabajar como voluntarios, tienen la posibilidad de presenciar la realidad de la ayuda humanitaria internacional, conocer la eficiencia de la ejecución del proyecto y ayudar en la supervisión y monitoreo del mismo, de modo que Taiwán lograría desarrollar el talento en este ámbito.

A partir de 2013, TaiwanICDF ha enviado sucesivamente a 21 voluntarios para proyectos específicos. En 2015, TaiwanICDF envió un voluntario de salud a Weather Coast de la Isla Guadalcanal (Islas Salomón) para asistir en el Proyecto de Salud e Higiene para los Afectados por las Inundaciones en las Islas Salomón, en la promoción de la capacitación en salud e higiene. Este proyecto ha sido una colaboración entre TaiwanICDF y Visión Mundial (World Vision Taiwan) desde el diciembre de 2014. Esta colaboración no sólo aumenta la visibilidad de Taiwán en el proyecto de asistencia humanitaria y fortalece la relación entre nuestra Organización y Visión Mundial (la institución cooperante), sino también permite a que nuestro voluntario asignado tenga la oportunidad de aprender el sistema y la metodología operativa de Visión Mundial en la asistencia internacional, interactúe con el pueblo de las Islas de Salomón, y promueva el intercambio cultural.

Revisando el voluntariado enviado al extranjero durante el año 2015, podemos observar que los servicios prestados son cada vez más diversificados, en el contenido de su trabajo también se aplica el principio de apropiación y la integración comunitaria local, desarrollando de manera proactiva el espíritu del voluntariado.



El Secretario General de TaiwanICDF, Weber V.B. Shih (primero por la izquierda), entrega una bandera al representante de los voluntarios de TaiwanICDF en el extranjero de largo plazo y de los voluntarios de proyectos específicos del año 2015.

Proyecto de Salud e Higiene para los Afectados por las Inundaciones  
Huang Yi-chung, voluntario

## Me gustaría ayudarles a tener una vida digna en el futuro



“Si has pensado más de una vez en la posibilidad de trabajar como un/a voluntario/a en el extranjero, ¡entonces deberías intentarlo!”, Huang Yi-chung comenta emocionado después de regresar a Taiwán a principios de noviembre y reincorporarse a su trabajo como oficial de programas de la Oficina de Investigación, Desarrollo y Evaluación en TaiwanICDF. Fue asignado a las Islas Salomón, nuestro país aliado en la región del Pacífico Sur, para asistir en el Proyecto de Salud e Higiene para los Afectados por las Inundaciones a finales de julio de 2015.

Durante la época universitaria, Huang Yi-chung participó en una agrupación de servicio social, también hizo la prestación social sustitutoria (alternativa del servicio militar) en Haití, un país isleño del Caribe que había sufrido daños graves a causa del terremoto. Como es un joven llena de pasión, de allí ha crecido en sí mismo el deseo de dedicarse a los trabajos de asistencia humanitaria. “A pesar de que de momento me ocupo de las tareas relacionadas con la investigación, el desarrollo y la evaluación, al enterarme de que los empleados de otros departamentos de TaiwanICDF, además del Departamento de Asistencia Humanitaria, tienen la oportunidad de aspirar a esta convocatoria, solicité inmediatamente este vacante sin pensar.” A partir de noviembre de 2013, TaiwanICDF permite a que su personal pueda solicitar un permiso y tenga la oportunidad de participar en los trabajos voluntarios en el extranjero, con la condición de mantener el puesto de trabajo sin cobrar el sueldo, de modo que se espera que los jóvenes apasionados que deseen experimentar directamente la asistencia humanitaria

puedan realizarlo como un escenario de desafío personal.

El Proyecto de Salud e Higiene para los Afectados por las Inundaciones en las Islas Salomón surgió por los graves daños causados por las inundaciones en este país en abril de 2014. Las inundaciones destruyeron obras públicas, como puentes y el sistema de suministro de agua, causando inmediatamente el aumento de los pacientes con diarrea y/o infección respiratoria aguda. Con el objetivo de mejorar la situación higiénica y sanitaria, TaiwanICDF trabaja en colaboración con Visión Mundial (World Vision Taiwan) durante el periodo comprendido entre diciembre de 2014 y mayo de 2016. El proyecto se complementa con el envío del voluntario de TaiwanICDF, y tiene por objeto asistir a los damnificados a enfrentar los problemas ambientales e higiénicos, así como a conseguir las capacidades y los recursos relativos, mediante la promoción sanitaria, la recuperación del sistema de suministro de agua y la construcción de corrales.

### Aprender a escuchar, integrar y dialogar

Durante tres meses de servicio, Huang Yi-chung trabajaba intensamente para visitar a las comunidades locales, asistiendo en la promoción de educación sanitaria, con ensayo de obra teatral de salud y diseño de carteles publicitarios, así como su participación en la planificación del establo porcino. El territorio de las Islas Salomón está formado por más de 1.000 islas, el desastre dejó escasos recursos y las condiciones higiénicas eran malas. Más aún, la única manera de comunicarse entre las islas era mediante los barcos

y el pronóstico marítimo era inestable, de modo que Huang había sufrido muchísimo durante este periodo. Sin embargo, también ha aprendido mucho de sus compañeros cooperantes y de los habitantes locales, como por ejemplo, ha aprendido a escuchar a otros y a debatir con los residentes para encontrar la mejor alternativa para solucionar los problemas sin recurrir a los modelos convencionales preestablecidos.

Tomando como ejemplo su participación del diseño de los establos, si aplicara directamente la experiencia de Taiwán, la gestión de los cerdos sería centralizada y serían criados con alimentos balanceados, pero en las Islas Salomón, la crianza suele ser casero y no se usa los alimentos balanceados. Por lo tanto, no es posible replicar la experiencia de Taiwán en las Islas Salomón. Después de mantener varias conversaciones con los habitantes, se llegó a un acuerdo en la construcción de un pequeño establos de madera para los cerdos.

En cuanto al mayor beneficio que ha obtenido en este servicio, Huang responde seriamente: “Además de aprender desde una ONG el modelo de funcionamiento de la asistencia internacional, lo más importante es, cuando las cifras que figuraban en el proyecto se convirtieron en personas reales, no sólo despertó una empatía en mí, sino que pude definir mejor sus dificultades, de modo que pude conocer mejor sus necesidades concretas y ayudarles a conseguir una vida digna.”

## Entrevista 2

Enseñanza del inglés en Nicaragua  
Chu Wen-ling, voluntaria

### Con mi mochila en la espalda y mi cámara en la mano, seguiré mi viaje de aprendizaje



“El estereotipo que marca la vida de los jubilados es que siempre andan paseando y viajando por todas partes. A mí me gusta viajar, pero me gustaría más experimentar otras culturas, mantenerme vinculada con la sociedad y tener contacto con la gente”, comenta Chu Wen-ling, voluntaria de enseñanza del inglés de TaiwanICDF en Nicaragua. Hablando de su plan de jubilación, ha hecho muchas cosas, desde conseguir los Certificados de Guía de Turismo y de Responsable de Viaje en Lengua Inglesa, prestar servicio como guía voluntaria en Cihu (traducción literal “Lago Benévolo”), hacer una maestría, hasta involucrarse en las actividades de TaiwanICDF y marchar hacia un país lejano a trabajar como voluntaria. Añade con entusiasmo: “¡Debe haber un espíritu bohemio en mí, que brota de vez en cuando! Además, mi marido y yo nos dejamos mucho espacio el uno al otro; lo que me da libertad para elegir una vida diferente en este “segundo tiempo”.

“Al principio lo que quería era aprender bien el español, pero luego me he enamorado de la música latina y la salsa...”, Chu Wen-ling, con 30 años de experiencia previa en la enseñanza de inglés en una escuela secundaria, explica sonriendo sobre el motivo de su decisión de ir a Nicaragua a enseñar el inglés. Según su observación, existen varias dificultades por las que los alumnos que quieren aprender inglés se echen para atrás, por ejemplo, la falta del personal docente para la enseñanza del inglés, las escasas horas asignadas para la materia, y sobre todo, la conexión a internet no está generalizada y los libros y revistas relacionados al aprendizaje de inglés son escasos y caros. Los estudiantes que quieren

mejorar su nivel del inglés tienen que estudiar en las escuelas privadas o pagar una cuota extra para aprenderlo en algún instituto de idiomas.

Es así como ha tenido que aprender el español para enseñar de manera eficaz la lengua inglesa, ya que tenía que comprender las dificultades de los alumnos a la hora de aprender la pronunciación y gramática del inglés. Asimismo, ha utilizado materiales didácticos que eran elaborados por ella misma para incentivar el interés de estudio de los alumnos, y también ha organizado una actividad escolar basándose en la idea de la “conglomeración espontánea” (flash mob) que implicaba cantar canciones en inglés.

#### Es imprescindible tener pasión, salud física y preparación psicológica

Chu Wen-ling vivió un año en Nicaragua, ha habido llantos por alguna enfermedad que la ha atacado repentinamente, ha habido frustraciones cuando el porcentaje de asistencia de los alumnos era baja, y también ha habido momentos de angustia por no haber podido involucrarse en la vida local a causa de su nivel de español. Pero gracias a su actitud positiva y optimismo, paso a paso, ha podido acomodarse. Siempre se recuerda a sí misma que está sola en un país lejano viviendo como una extranjera, la pasión en sí no es suficiente, la salud física también es muy importante, pero sobre todo, la preparación psicológica. Lo que uno debe comprender es “cómo congeniarse consigo mismo, y es bueno practicar algunos hobbies que sean interesantes para sí y para los demás, los que no sólo nos ayuda a sentirnos

bien estando solo/a, sino que también nos ayudan a interactuar con otras personas.”

De acuerdo a su propia experiencia, señala que aquellos que sueñan trabajar como voluntario en el extranjero tienen que tener el consentimiento de su propia familia, haciéndola conocer el lugar donde van a prestar servicio, el contenido de su servicio y el impacto que puede tener su contribución tanto para el país anfitrión como para uno mismo; deben dejarse comprender para ahuyentar posibles preocupaciones, y lograr que la familia se sienta orgullosa. Secundariamente, tienen que ponderar si poseen la capacidad de vivir solo y si son capaces de solucionar por sí mismo los posibles problemas que surjan. Por otra parte, uno tiene que tener respeto y disponibilidad suficiente para poder aceptar una cultura diferente, porque esta actitud le permitirá adaptarse con facilidad a la vida en el extranjero, y más aún, disfrutar de la cultura ajena.

“Esta experiencia en Nicaragua ha enriquecido mi vida, haciendo que tenga más historias para compartir con muchas personas, quizás pueda ponerme a escribir un libro, crear un club de salsa, salir a bailar salsa o bachata y probar platos nicaragüenses. Y por supuesto, con mi mochila en la espalda y mi cámara en la mano, seguiré mi viaje de aprendizaje.” Durante la entrevista, sabemos que Chu Wen-ling mantendrá toda esa energía y esa actitud serena para vivir su futuro.

4

-----  
Gestión  
administrativa



## Gestión financiera

La planificación de las finanzas para el año 2015 se basa en la estrategia de defensa proactiva para asignar los fondos y realizar las diferentes inversiones. La asignación de los fondos se centra principalmente en activos de renta fija, y se complementa con la posesión de activos de riesgo, lo que garantiza la liquidez de TaiwanICDF en su conjunto y mantiene asegurado su propio capital.

Cualquier planificación de inversión que no está implicada en las operaciones de TaiwanICDF ha de respetar la prioridad del capital que está destinado para la ejecución de las operaciones de ayuda para el desarrollo, manteniendo el usual principio de seguridad y prudencia en la asignación de fondos y controlando adecuadamente la proporción máxima de la inversión parcial en activos de riesgo. Esta última representaba el 2,55% del valor neto de TaiwanICDF en el año 2014, y subió hasta un 6,37% en 2015, después de la aprobación de la Junta Directiva. Se espera hacer buen uso de los fondos no destinados a los préstamos para lograr beneficios a partir de las inversiones de renta fija a mediano y largo plazo, lo que será de ayuda para conseguir los objetivos de desarrollo sostenible de las operaciones de TaiwanICDF.

### Estado general de aplicación de fondos

El fondo íntegro de TaiwanICDF proviene de dos fuentes: los fondos propios de TaiwanICDF y los ingresos financieros.

Los fondos propios de TaiwanICDF se utilizan fundamentalmente en las operaciones reintegrables de ayuda al desarrollo, como los proyectos de inversión y préstamo a largo plazo. En cuanto al capital restante, se destina a actividades de inversión en divisas o en el mercado de capitales para aumentar la rentabilidad de uso de los bienes capitales. Las inversiones en instrumentos financieros consisten en productos financieros de renta fija, como los bonos, los depósitos a plazo fijo y los títulos o valores a corto plazo; y en cuanto a los productos financieros de renta variable, son los fondos cotizados (ETF, siglas en inglés).

En cuanto a los ingresos financieros, estos provienen de tres fuentes: los intereses generados por los préstamos reintegrables a largo plazo, los ingresos de la inversión

reintegrable a largo plazo y de la inversión financiera de los fondos no utilizados en las dos operaciones anteriores. Se destinan a los gastos derivados de los proyectos subvencionados de cooperación técnica y a la gestión administrativa. Hasta el 31 de diciembre de 2015, los fondos utilizados en los proyectos de inversión y préstamo a largo plazo representaron aproximadamente un 34% del valor neto de TaiwanICDF, mientras que los destinados a inversiones financieras, un 66%. La Figura 1 muestra el estado de aplicación de los fondos en su integridad durante el año 2015. La suma del activo circulante de las inversiones y préstamos a largo plazo mencionados anteriormente, más los fondos comprometidos pero todavía no desembolsados, ocuparon alrededor del 59% del valor neto, y las inversiones financieras, el 41%.

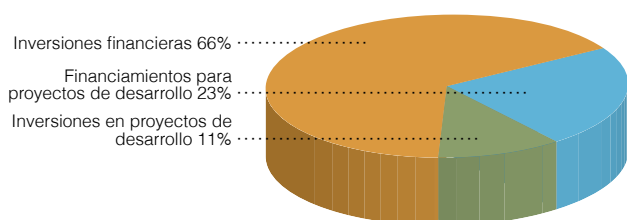
Durante el año 2015, la tasa de rentabilidad de las operaciones de inversión fue de un 1,84%, excluyendo los resultados derivados del tipo de cambio y resultados extraordinarios; mientras que un 2,37%, incluyendo los resultados derivados del tipo de cambio y resultados extraordinarios. Por otra parte, la tasa de rentabilidad de las operaciones de préstamo e inversión a mediano y largo plazo fue de un 2,03%, y la de las inversiones financieras, un 1,74%. Los ingresos del año 2015 (excluyendo los resultados de divisas y extraordinarios) fueron aproximadamente de 290,37 millones de TWD, o sea que un 374,21 millones de TWD al incluir los resultados derivados del tipo de cambio y resultados extraordinarios.

Durante el año 2014, TaiwanICDF obtuvo una ganancia de 44,89 millones de TWD por la venta de los fondos de inversión cotizados, de modo que el ingreso total del mismo año ascendió a 381 millones de TWD. Sin embargo, durante el año 2015, el ingreso anual fue 6,79 millones de TWD menos que el año anterior, con una disminución del 1,78%, ya que no hubo modificaciones en los fondos cotizados. El ingreso total del año 2015 fue 99,71 millones de TWD superior al ingreso del año 2013 que fue de 274,5 millones de TWD, con un aumento de hasta el 36,3%. La Figura 2 muestra la distribución de los ingresos financieros de TaiwanICDF entre 2013 y 2015.

### Gestión de los préstamos e inversiones a largo plazo

Hasta el 31 de diciembre de 2015, TaiwanICDF implementó 14 proyectos de inversión, con un valor de inversión contable acumulado de 46,99 millones de USD y 124 millones de TWD. Por otro lado, ejecutó 85 proyectos de préstamo, con un total de préstamos comprometidos de unos 522,45 millones de USD, 56,55 millones de EUR y otros tipos monetarios equivalentes a un importe de 18,1 millones de USD; de los cuales, 477,65 millones de USD, 20,84 millones de EUR y otros tipos monetarios equivalentes a 8,5 millones de USD de préstamos ya han sido desembolsados, y el importe total de préstamos reembolsados fue de 387,79 millones de USD. Eso representa una tasa de desembolsos acumulados del

Figura 1 Estado general de aplicación de fondos (2015)



83,18%, y la tasa de recuperación de la inversión, un 75,13%.

En cuanto a los ingresos generados de las operaciones reintegrables de préstamo e inversión a largo plazo, los intereses devengados de los proyectos de préstamo representaron un importe de 91,9 millones de TWD, y la tasa de rentabilidad de los préstamos fue de un 2,53% (un 0,18% menos que el año 2014, que fue de 2,71%). Durante 2015, dos proyectos de inversión arrojaron un beneficio de 17,36 millones de TWD, y la tasa de rentabilidad de las inversiones fue de 0,99%. La totalidad de las operaciones de préstamo e inversión a largo plazo sumaron un ingreso de 192,5 millones de TWD, y la tasa de rentabilidad entre préstamos e inversiones fue de 2,03%. Este ingreso obtenido fue 9,61 millones de TWD superior al mismo ejercicio del año 2014, que fue de 99,64 millones de TWD (la tasa de rentabilidad fue de 1,73%, con un aumento de 0,3%), mientras que fue 3,1 millones de TWD menos al ejercicio del año 2013, que fue de 112,35 millones de TWD. En cuanto a la calidad de los activos, hasta el 31 de diciembre de 2015, TaiwanICDF mantuvo una alta calificación crediticia en los préstamos a largo plazo, sin cuentas incobrables o deuda morosa. La calidad de los activos es debidamente expresada al aplicar las provisiones de cuentas deudas incobrables a las siguientes cuentas contables: colocaciones de largo plazo, cuentas por cobrar y colocaciones en cobranza judicial.

### Estado de gestión de las inversiones financieras

El empleo de fondos no concedidos a las operaciones de préstamos e inversiones a largo plazo en las actividades de inversión de instrumentos financieros permite mejorar la eficiencia del rendimiento del fondo íntegro y aumentar los ingresos financieros de TaiwanICDF. En la actualidad, la inversión de fondos no concedidos a las operaciones

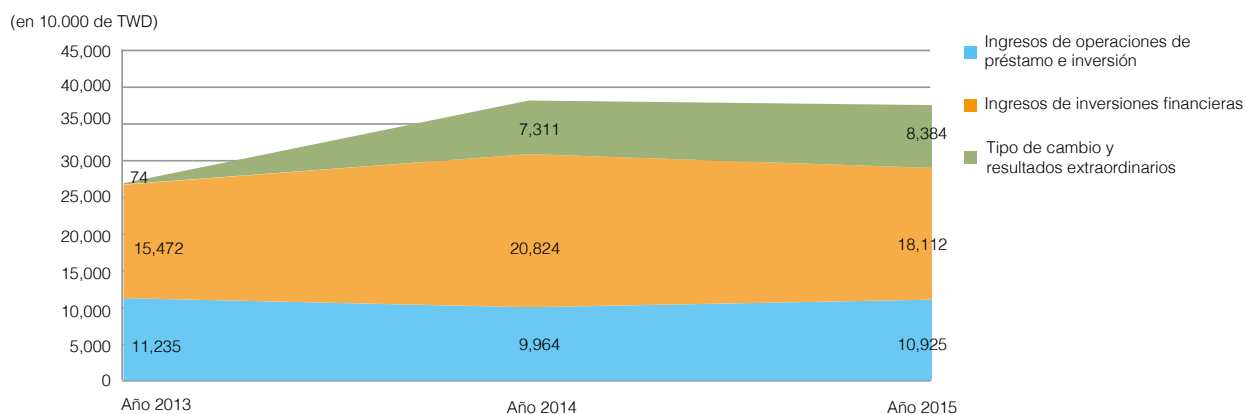
mencionadas se centra principalmente en productos financieros de renta fija, mientras que se complementa con la posesión de fondos cotizados, cuyo modo de inversión mantiene en la tenencia a largo plazo como activos de riesgo.

Los activos de renta fija se invirtieron principalmente en bonos, depósitos a plazo fijo y títulos o valores a corto plazo en TWD y moneda extranjera, con tenencia hasta el vencimiento como su modalidad de inversión. Durante el año 2015, la demora en la suba de la tasa de interés en Estados Unidos conllevó a un escenario desalentador para el rubro de inversiones en general. Gracias al aumento de posesión de bonos durante 2015, la tasa de rentabilidad ascendió desde un 2,34% en 2013 a un 2,45% en 2014, para progresar hasta un 2,57% en 2015. Asimismo, la posesión de bonos de TaiwanICDF subió desde un 14% del valor neto del año 2014 hasta el 16% en 2015.

Respecto a los activos de riesgo, la Junta Directiva de TaiwanICDF estaba de acuerdo con aumentar la proporción máxima de la inversión en activos de riesgo, ante un riesgo financiero tolerable para nuestra Organización. De este modo, el valor neto de los activos de riesgo ascendió desde un 2,55% del año 2014 hasta el 6,37% en 2015, ya que la cantidad de títulos indexados aumentó aproximadamente un 28% durante el año y el ingreso de dividendos, un 65%.

Con base en la estrategia para incrementar el ingreso de dividendos a través del aumento de la tasa de rendimiento promedio de los bonos y del incremento de inversión en los fondos cotizados, los ingresos generados por las inversiones financieras (excluyendo los resultados de moneda extranjera y los resultados extraordinarios) durante el año 2015 fueron de 181,12 millones de TWD (excluyendo la venta de fondos cotizados, equivalente a 44,89 millones de TWD), lo que significa unos 17,77 millones de TWD más que el año 2014, que fueron de 163,35 millones de

Figura 2 Estado general de rendimiento de fondos (2013-2015)



TWD, con un aumento del 11%; y unos 26,4 millones de TWD más que el año 2013, que fueron de 154,72 millones de TWD, con un aumento del 17%. Fuera de aquello, el ingreso obtenido fue 51,45 millones de TWD superior a la meta de 129,67 millones de TWD establecida en el Plan de Presupuesto para 2015, con un aumento hasta un 40%.

La tasa de rendimiento de las inversiones financieras representó un 1,74% del año 2015, un 2,11% (incluyendo la venta de fondos cotizados, equivalente a 44,89 millones de TWD) en 2014 y un 1,58% en 2013. Los ingresos que no eran resultantes de las operaciones propias de TaiwanICDF arrojaron un total de 264,96 millones de TWD, dentro del cual incluye inversiones financieras, resultados derivados del tipo de cambio y otros resultados extraordinarios. La suma representa unos 168,09 millones de TWD superior a la meta de los ingresos extraordinarios establecida en el Plan de Presupuesto para 2015, lo que significa un aumento hasta un 174%. La Figura 3 presenta el estado de aplicación de las inversiones financieras del año 2015.

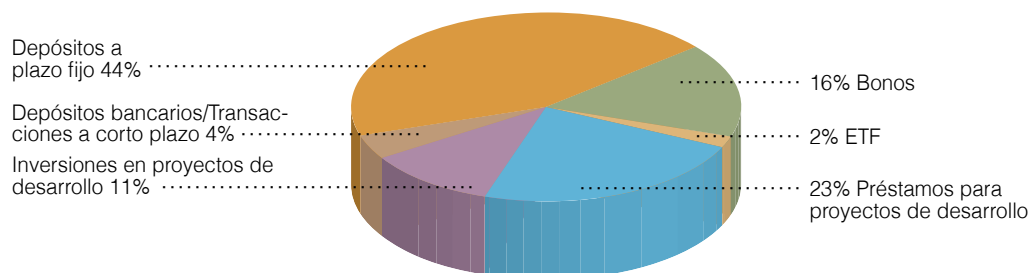
## Gestión contable

Los ingresos principales de TaiwanICDF provienen de diferentes fuentes: los intereses devengados de los fondos propios, los intereses de préstamos y los ingresos generados por la gestión de los proyectos encomendados por el MOFA a TaiwanICDF. Las primeras dos fuentes de ingreso se utilizan para los gastos de las operaciones rutinarias de TaiwanICDF, dirigidas a los proyectos de cooperación técnica, asistencia humanitaria, programa de becas y los gastos internos de gestión administrativa. Por último, los ingresos de los proyectos encomendados por el MOFA se emplean en los gastos de las operaciones de las Misiones Técnicas de Taiwán en el Extranjero, la Misión Médica y otros proyectos específicos.

Los ingresos del año 2015 sumaron un total de 1.578,09 millones de TWD, de los cuales, el ingreso por proyectos encomendados fue de 1.203,39 millones de TWD, un 21,49% mayor respecto al año anterior; y el beneficio generado por la utilización de los fondos propios, fue de 374,7 millones de TWD, un 1,95% menos que el año anterior. Este último ingreso engloba los proyectos reintegrables de inversión y préstamo (29%), los intereses devengados (47%), los dividendos en efectivo (2%) y otros ingresos (22%).

Los gastos de TaiwanICDF para 2015 fueron un total de 1.518,77 millones de TWD, de los cuales, 1.203,39 millones de TWD se destinaron a los proyectos encomendados, un 21,49% mayor respecto al año anterior; mientras que los fondos propios tuvo un gasto de 315,38 millones de TWD, un 15,93% menos respecto al año anterior. El superávit final de ejercicio 2015, es de 59,32 millones de TWD, y en comparación con el superávit de 7,02 millones de TWD del año anterior, significa un incremento de 52,3 millones de TWD. Esto es producto de las medidas de explotación y ahorro que adoptó TaiwanICDF para lograr el equilibrio entre ingresos y egresos, lo implicó aumentar la proporción de los fondos cotizados adquiridos para incrementar los ingresos generados por los intereses anuales, y también aplicar una protección natural en respuesta a la suba de las tasas de interés planificada por el Sistema de Reserva Federal de Estados Unidos. Estas medidas han generado ganancias en el cambio de divisas por un monto equivalente a 71,75 millones de TWD. En cuanto a las medidas de ahorro, a fin de hacer buen uso de los fondos encomendados y aumentar la eficiencia de ayuda para el desarrollo, parte de los gastos operacionales fueron asumidos por los fondos encomendados, lo que permitió un ahorro para los fondos propios de TaiwanICDF. Asimismo, la integración de los recursos de TaiwanICDF y el MOFA permitió generar un efecto sinérgico en las

Figura 3 Estado de distribución de activos de inversiones financieras (2015)





ayudas ofrecidas hacia el extranjero. De este modo, el MOFA inyectó un importe de 250.000 USD para asistir a TaiwanICDF en la promoción de asistencia técnica. Por otra parte, se utilizó parte del fondo de socorro destinado para la ayuda por el terremoto en Nepal en la ejecución de dos proyectos de asistencia humanitaria en el mismo país, e indirectamente generó un ahorro de 400.000 USD para TaiwanICDF.

Las Figuras 4, 5 y 6 presentan la estructura de ingresos y egresos de los fondos propios del año 2015, así como el estado de ingresos y egresos de los mismos durante el período 2011-2015.

### Utilización del fondo y el estado del valor neto

Desde la fundación de TaiwanICDF en 1996, hasta el 31 de diciembre de 2015, el valor neto ha alcanzado un importe de 15.783,33 millones de TWD (que incluye los fondos de creación para el establecimiento y otras donaciones por un valor de 12.468,84 millones de TWD, excedentes acumulados de ejercicios anteriores por un valor de 3.319,36 millones de TWD y pérdidas financieras no realizadas de los productos financieros por un valor de 4,87 millones de TWD). Esto representa un aumento del 0,34%, es decir, 54,15 millones de TWD más, respecto al año 2014. Los datos relacionados con la evolución de los fondos propios y el valor neto durante el período 1997-2015 se muestran en la Figura 7.

Hasta el 31 de diciembre de 2015, el valor total de los activos ascendió a 16.346,57 millones de TWD, lo cual

abarca los activos circulantes, que ocupan un 52,78%; los créditos e inversiones a largo plazo, un 46,97%; los activos fijos, un 0,15%; y otros activos, un 0,10%. Los fondos que financian estos activos provienen principalmente del fondo de constitución de TaiwanICDF, las donaciones y el superávit acumulado en ejercicios anteriores; el valor neto suma 15.783,33 millones de TWD con una deuda de 563,24 millones de TWD.

### Resultado de la ejecución de los presupuestos

Durante el año 2015, el MOFA encomendó a TaiwanICDF realizar varias Operaciones de Cooperación Técnica en el Extranjero, el monto suscrito fue 1.262,81 millones de TWD. El monto total movilizado para la ejecución de los proyectos encomendados fue de 1.203,39 millones de TWD, lo que equivale a una tasa de ejecución de presupuestos de un 95,29%.

Respecto a los fondos propios, los gastos que realmente fueron destinados a las operaciones sumaron 314,89 millones de TWD. Esto significa un 65,98% de tasa de ejecución de presupuestos, respecto al presupuesto total de 477,22 millones de TWD. Este resultado se relaciona con las medidas de ahorro aplicadas para equilibrar los ingresos y los egresos de TaiwanICDF durante este año fiscal (2015). La Figura 8 presenta los resultados de los gastos presupuestados para las operaciones, en relación con los gastos reales de la ejecución de las mismas.

Figura 4 Proporción de ingresos de los fondos propios (2015)

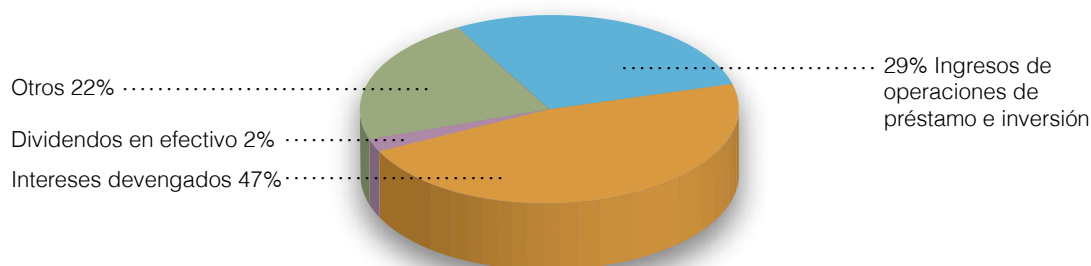


Figura 5 Proporción de egresos de los fondos propios (2015)

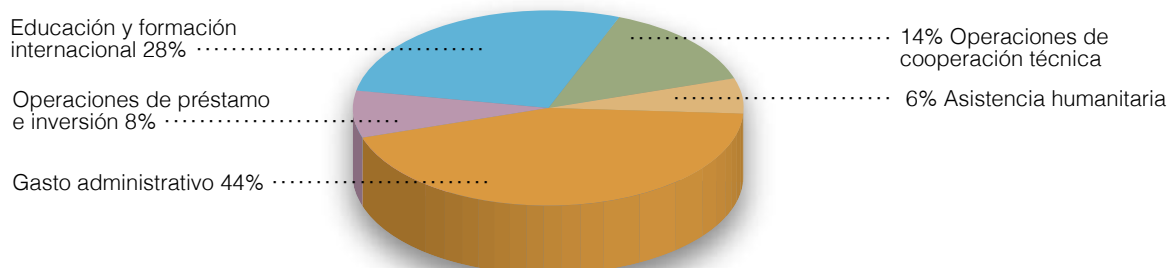


Figura 6 Estado de ingresos y egresos de los fondos propios (2011-2015)

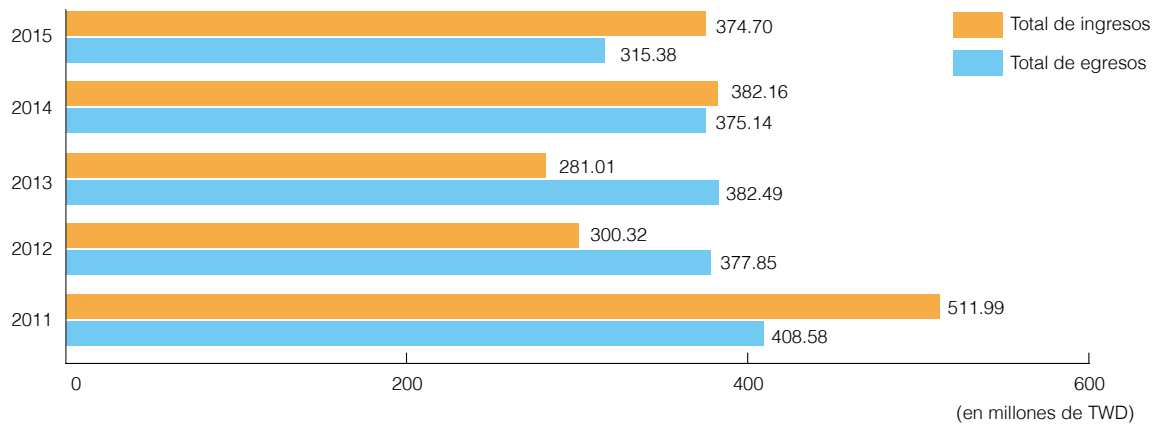


Figura 7 Evolución de los fondos y del valor neto (1997-2015)

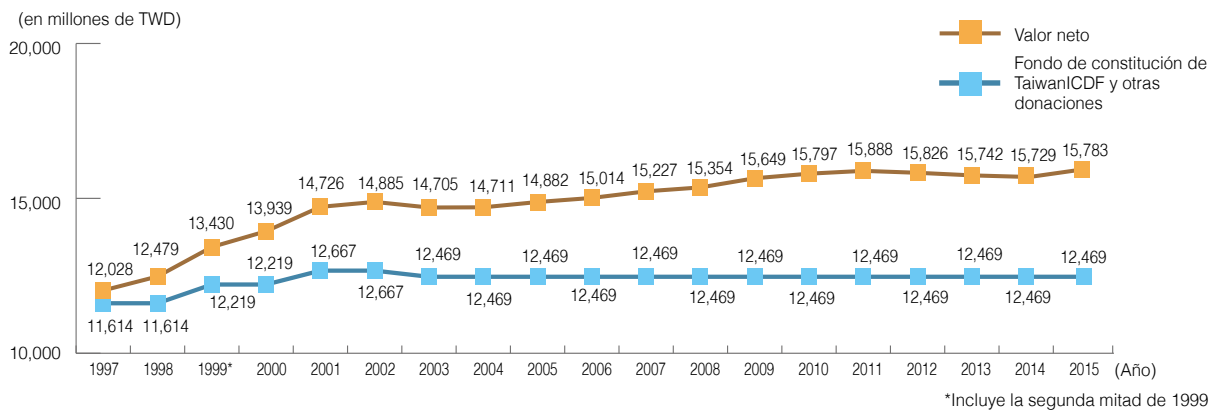
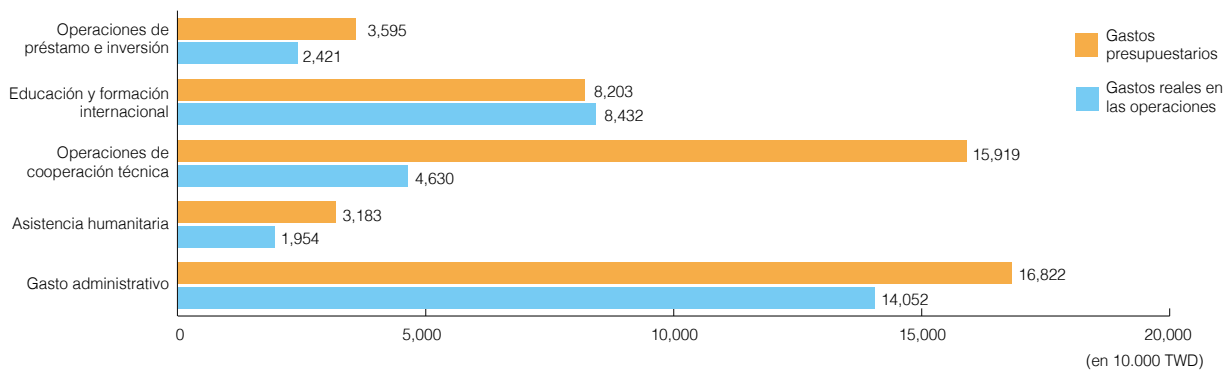


Figura 8 Comparación entre los gastos presupuestarios de fondos propios y los gastos reales de las operaciones (2015)



---

## Recursos humanos

En respuesta a las tendencias internacionales de ayuda para el desarrollo y a las necesidades de los países socios, TaiwanICDF sostiene permanentemente un control riguroso en la contratación del personal adecuado. Considerando el talento humano como el capital más importante de una organización, TaiwanICDF implementó varios planes específicos para la gestión de recursos humanos durante 2015, con el fin de transmitir los conocimientos y experiencias relacionados con la asistencia extranjera y retener a los mejores talentos. A continuación se muestran las medidas concretas.

### **Desarrollar personal de excelencia y experticia para transmitir su experiencia en la asistencia internacional**

La formación del personal especializado en la asistencia para el desarrollo internacional no es fácil, dado que la experiencia en este campo tampoco es fácil de acumular. Como consecuencia, TaiwanICDF imparte cursos de formación para docentes internos, donde se entrena la capacidad didáctica del personal con experiencia y experticia, de modo que se pueda transmitir su conocimiento y experiencia en la asistencia extranjera a los nuevos compañeros, creando una cultura organizacional basada en la conformación de equipos de trabajo de excelencia.

### **Perfeccionar la especialidad del personal y diversificar las habilidades**

TaiwanICDF apoya la capacitación constante del personal en los conocimientos y técnicas implicados en nuestras áreas prioritarias, esperando que el desarrollo de las operaciones sea sincronizado y oportuno para responder ante las tendencias de ayuda para el desarrollo internacional y las necesidades de nuestros países socios. Además de eso, también apoya al personal en el desarrollo de una segunda especialidad, en la mejora de las competencias esenciales y en la planificación de la carrera profesional, a fin de lograr el objetivo de crecer y desarrollar de manera mutua la Organización y el personal.

### **Fortalecer la relación entre el personal y fomentar el plan de retención del talento humano**

La Organización sostiene su política de atención al personal al promover un plan de asistencia al personal a partir de 2015 para brindar apoyo y asesoría en los problemas relacionados con el trabajo, la salud, la familia y la vida cotidiana, mediante los servicios de un equipo de consultores especializados. Por otra parte, TaiwanICDF también fortalece la capacidad comprensiva de sus jefes mediante el uso de e-learning, entregándoles habilidades para entender las necesidades de sus subordinados. Asimismo, imparte cursos de entrenamiento físico y

organiza visitas artísticas y culturales, poniendo en práctica el cuidado al personal y construyendo una cultura organizacional desde el cariño y el apoyo mutuo, lo que incrementará la eficiencia del trabajo en su conjunto.

## Auditoría y control

Las operaciones de auditoría consisten en colaborar con los miembros de la Junta Directiva en la inspección y evaluación de la eficacia del sistema de control interno, la medición y valoración de la eficiencia y resultado de las diversas actividades operativas gestionadas, así como la detección de los posibles riesgos operacionales ya existentes o los potenciales. Se espera que el personal de auditoría pueda proporcionar sugerencias oportunas para la mejora, y hacer el posterior seguimiento, a fin de garantizar la puesta en práctica efectiva de los sistemas, así como lograr el objetivo de llevar a cabo el funcionamiento de actividades operativas de manera sistemática y con transparencia.

### **Medidas importantes de las actividades de auditoría**

- Las actividades clave de auditoría consisten en:
1. Corroborar la exactitud de la información acerca de las finanzas y operaciones y la seguridad en la gestión del capital, los datos y los valores.
  2. Estudiar las actividades durante la fase de ejecución y determinar si los procesos han seguido las políticas, reglamentos y directrices de TaiwanICDF.
  3. Examinar la exactitud de los activos registrados de TaiwanICDF, las misiones en el extranjero y los proyectos específicos y valorar la seguridad y la eficiencia económica de su utilización.
  4. Evaluar si los resultados de las operaciones y los proyectos específicos se corresponden con los objetivos establecidos.
  5. Realizar visitas a las misiones técnicas en el extranjero e inspeccionar el monitoreo interno de los proyectos específicos, así como evaluar la eficacia de su desempeño.
  6. Evaluar el funcionamiento de las reformas importantes en TaiwanICDF durante los últimos años, así como los avances y la eficacia de la ejecución de los proyectos anuales, para garantizar la eficiencia y la eficacia en el cumplimiento de los objetivos.

### **Concretar la ejecución del sistema de control interno**

La Oficina de Auditoría no sólo tiene que asumir la responsabilidad de inspeccionar las actividades operacionales y laborales planteadas en el plan de auditoría anual, concretando y asegurando la eficacia del sistema de control interno, sino también debe autoevaluar anualmente el control interno tanto de

---

TaiwanICDF como de las Misiones Técnicas de Taiwán en el Extranjero y los proyectos específicos a partir de 2013. Las autoevaluaciones del control interno se dividen en nivel general y nivel operacional. El primero incluye cinco elementos fundamentales: el entorno de control interno, la evaluación de riesgo, el control sobre las operaciones, sobre la informática y comunicación, y también la supervisión sobre las operaciones. El segundo abarca ocho circuitos operacionales de TaiwanICDF: la planificación y la gestión, la inversión y el préstamo, las operaciones, las adquisiciones, los sueldos y honorarios, los activos, los cobros y pagos contables, así como la gestión de servicios. La responsabilidad de estas evaluaciones recae sobre los ejecutivos de alto rango y los directores de cada departamento y oficina de TaiwanICDF, asumiendo el trabajo de revisar la eficiencia y rigurosidad con que desarrolle realmente las operaciones. Por su parte, la Oficina de Auditoría se encarga de verificar los resultados obtenidos y presentarlos ante la Junta Directiva, con el propósito de mantener la eficacia y la continuidad del sistema de control interno en los niveles de planificación y ejecución.

## Digitalización de la Organización

La instalación y planificación de los servicios informáticos tienen por objeto apoyar el desarrollo de las operaciones, reducir los costos operacionales y gestionar los riesgos operacionales, permitiendo que los servicios informáticos estén sincronizados con las tendencias y las necesidades del momento. Los más importantes proyectos específicos de informática planteados durante el año 2015 se describen a continuación:

### Desarrollo de operaciones

En respuesta a las sugerencias y la planificación a medio plazo de los proyectos prioritarios implicados en el desarrollo informático, TaiwanICDF establece un criterio estándar para el desarrollo de las herramientas móviles, instala el Sistema de Formularios Electrónicos (E-forms) versión 2.0, introduce tecnologías innovadoras y unifica las funciones universales de los servicios móviles. Por otro lado, también continúa actualizando la versión del sistema de alojamiento de archivos en la nube, a fin de mejorar la velocidad y estabilidad del envío de correos electrónicos y solucionar efectivamente los problemas de compatibilidad entre navegadores.

### Eficiencia mejorada

A fin de responder al gran cambio de formato y tipología de los archivos aplicados al sistema informática y tomar en consideración la velocidad de transmisión de los mismos, se han ampliado la eficiencia de almacenaje y la velocidad de la estructura de almacenamiento integral, o sea la Red de Zonas de Almacenamiento (SAN, siglas

en inglés), y el almacenamiento conectado en red global (NAS, siglas en inglés). Se espera ampliar el entorno virtual de la sala de servidores y el espacio de almacenamiento de informaciones mediante la aplicación de descarga de datos, para mantener el funcionamiento estable de cada sistema informático. Por otra parte, también se ha ampliado el alcance de uso de las máquinas virtuales en 50 equipos, a fin de mejorar la gestión de los dispositivos y alargar su vida útil.

### Seguridad informática

Para fortalecer la gestión de seguridad informática, TaiwanICDF ha formulado medidas de mejora en dos aspectos: lugar y tiempo. En cuanto al lugar, se ha ampliado la red de seguridad informática desde la sede central (Taipéi) hasta las áreas donde están ubicados los usuarios de los servicios informáticos de TaiwanICDF. Asimismo, en respuesta a las conexiones remotas, se ha introducido el sistema de autenticación con contraseña de un solo uso (OTP, siglas en inglés) para garantizar la seguridad. Respecto al tiempo, se ha instalado un sistema de monitoreo de cobertura permanente, como por ejemplo la amenaza persistente avanzada (APT, siglas en inglés), para disminuir los riesgos en la seguridad informática.

El desarrollo de las operaciones de TaiwanICDF se ha vuelto cada vez más veloz y diversificado, y en relación a ello también se fue incrementando la necesidad de una mayor cobertura y otros desafíos a los que enfrentarse desde los servicios informáticos. Para el futuro, nuestra Organización mantendrá el principio de perfeccionamiento permanente, integrando la aplicación de las altas tecnologías y optimizando la eficiencia de los servicios informáticos.

# Perspectivas de futuro

## Considerar la visión de “socios del progreso y desarrollo sostenible” como preludio para encaminar hacia la Agenda 2030

Gracias a la asistencia de la comunidad internacional y al esfuerzo conjunto de todo el pueblo taiwanés, se consiguió el “milagro económico” de Taiwán, lo cual no sólo ha constituido un ejemplo exitoso de transformación del país receptor al país donante, la “experiencia de Taiwán” también se ha convertido en un importante patrimonio compartido en la sociedad internacional. El Fondo de Cooperación y Desarrollo Internacional (TaiwanICDF, en inglés) es el organismo ejecutor especializado en la asistencia internacional de Taiwán. Desde el inicio de sus actividades en 1996 hasta hoy, se ha dedicado a los trabajos de cooperación para el desarrollo internacional, utilizando las fortalezas de Taiwán y sus experiencias en el crecimiento económico, a fin de impulsar diversos proyectos de cooperación. Además, para responder a las tendencias globales de desarrollo, TaiwanICDF ha puesto en práctica los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM) establecidos por la ONU a partir de 2000, dedicando a “erradicar la pobreza extrema y el hambre”, “reducir la mortalidad infantil”, “mejorar la salud materna”, “garantizar la sostenibilidad del medio ambiente”, entre otros.

En este preciso momento, el proceso de la asistencia internacional para el desarrollo avanza desde los ODM hacia los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS). Observo con agrado que los trabajos realizados por TaiwanICDF durante el año 2015 estaban en consonancia con las tendencias internacionales y lograron grandes resultados, tanto en la planificación estratégica, como en el desarrollo de operaciones y en la gestión administrativa. Proyectándose hacia el año 2016, TaiwanICDF no sólo mantendrá su visión de “socios del progreso y desarrollo sostenible” para planificar las operaciones prioritarias de asistencia internacional, sino también tendrá la expectativa de iniciar un avance hacia la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible.

### **Mejorar permanentemente la eficiencia organizacional para responder a las tendencias internacionales de desarrollo**

Respecto a la planificación estratégica, TaiwanICDF mejorará permanentemente su estructura organizacional y gestión del desempeño. Además, mediante la revisión de las agendas importantes tratadas en la comunidad internacional, los ODS y la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (CMNUCC), integrará los objetivos de desarrollo y sus indicadores en la planificación estratégica, interiorizándolos en tres niveles de los indicadores del desempeño: las estrategias básicas, los logros de operaciones y la eficiencia operativa junto a la eficacia organizacional.

Estos indicadores asegurarán que los proyectos logren responder a las tendencias internacionales y se conecten plenamente con los procedimientos de cooperación para el desarrollo internacional.

### **Aprovechar las ventajas comparativas de Taiwán para poner en práctica los ODS**

Respecto al fomento de operaciones, TaiwanICDF planificó y llevó a cabo un total de 118 proyectos durante el año 2015, abarcando ámbitos como agricultura, salud pública y medicina, TIC, educación, protección del medio ambiente, así como los de carácter interdisciplinario. En cuanto a la metodología, prestó especial atención en la profundización del contenido de los proyectos para garantizar el desarrollo sostenible, utilizando estadísticas cuantitativas y estudios cualitativos para evaluar la eficiencia de los proyectos. Además, la planificación de los proyectos ha de responder adaptando a las necesidades de cada región o país específico y durante el ciclo completo de la planificación, desde la identificación hasta la evaluación ex post, ha de cumplir con los cinco principios sobre la eficacia de la ayuda al desarrollo que son: apropiación, armonización, alineación, gestión orientada a resultados y mutua responsabilidad.

### **Integrar los recursos de los sectores público y privado para ampliar el efecto sinérgico de la ejecución de los proyectos**

La financiación del desarrollo ha sido siempre un tema importante para la cooperación para el desarrollo internacional, y es de común reconocimiento que la integración de los recursos entre los sectores público y privado fue una de las soluciones más concretas y eficientes. Por lo cual, TaiwanICDF no sólo fortalecerá el uso eficiente de los fondos existentes, también buscará activamente oportunidades de cooperación bilateral o multilateral con los Gobiernos de nuestros países socios, las organizaciones internacionales, las ONG y el sector privado, a fin de ampliar los recursos disponibles al uso de los proyectos.

### **Fortalecer las relaciones entre los aliados para facilitar el apalancamiento de los recursos**

Durante el año pasado, TaiwanICDF ha sostenido la visión de “socios del progreso y desarrollo sostenible” para promover continuamente su colaboración con las agencias de ayuda al desarrollo internacional, como el Banco Europeo para la Reconstrucción y el Desarrollo (BERD) y el Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE). Además de trabajar con el BERD



en la activación del Fondo Especial de Inversión de Intermediarios Financieros para las Cuentas de Agronegocios, también ha colaborado con el BCIE en el Programa Regional de Préstamos a los Productores Afectados por la Roya del Café en Centroamérica. Este tipo de proyecto específico se construye sobre una estructura de colaboración tripartita, compuesta por TaiwanICDF, el Gobierno del país socio y la agencia financiera de desarrollo internacional, de modo que no sólo permite ampliar el impacto del proyecto y fortalecer la transparencia de su implementación, también facilita el apalancamiento de los recursos, creando la máxima sinergia.

### **Poner en práctica el sistema de gestión administrativa para responder a las necesidades operacionales de TaiwanICDF**

A fin de poner en práctica el sistema de gestión administrativa para responder a las necesidades de las operaciones, TaiwanICDF se mantuvo activando los recursos humanos, saneando la naturaleza financiera y fortaleciendo la gestión de los proyectos durante el 2015.

Respecto a la activación de los recursos humanos, además de asignar gerentes principales de proyecto para asistir en la coordinación y la comunicación horizontal entre TaiwanICDF y los países socios, también enviamos personal interno de la sede o personal residente en el extranjero para participar en los cursos y seminarios en materia de tecnología, evaluación del proyecto y asistencia humanitaria, con el propósito de cultivar y fortalecer los recursos humanos necesarios para el desarrollo de las operaciones.

En el saneamiento de la naturaleza financiera, TaiwanICDF utilizó los recursos limitados para satisfacer las necesidades operacionales cada vez más demandantes y garantizar el desarrollo sostenible de su administración. De este modo, no sólo se reforzó el monitoreo de la eficiencia presupuestaria, sino también se manejó la administración de los fondos y el funcionamiento financiero basando en los principios de seguridad, estabilidad, rentabilidad y flexibilidad.

En relación al fomento de la gestión de los proyectos, se realizaron informes de investigación y manuales sobre las tendencias de la cooperación para el desarrollo internacional, la cooperación bilateral y las buenas prácticas, con el objetivo de acumular conocimientos

y experiencias en la planificación y ejecución de proyectos. Por otro lado, en cuanto al aspecto de sistema y proceso, se perfeccionaron las herramientas para la gestión y control de los proyectos, a través de optimizar los mecanismos de revisión de proyectos, así como establecer los mecanismos para modificar y finalizar los proyectos.

### **Planificar las operaciones primordiales para la asistencia extranjera a fin de crear de manera conjunta un futuro sostenible**

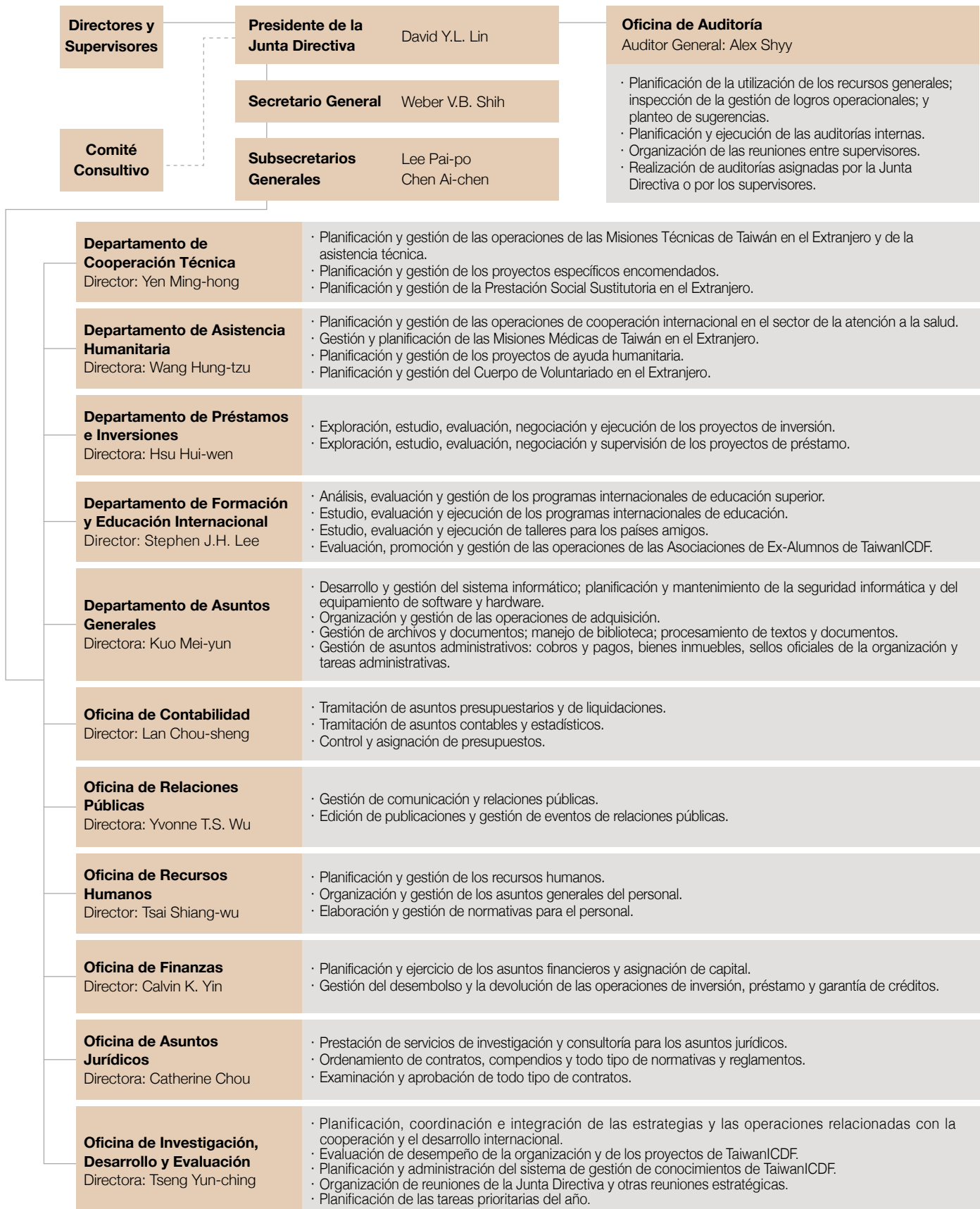
La ONU aprobó el documento “Transformar nuestro mundo: la Agenda 2030 para el desarrollo sostenible” en septiembre de 2015, donde enfatizó el vínculo entre los ODS y los cinco componentes cruciales, que son las personas, el planeta, la prosperidad, la paz y las alianzas. Asimismo, estos objetivos y componentes también forman parte de las orientaciones primordiales para la planificación de las operaciones a mediano y largo plazo de TaiwanICDF. Proyectándose hacia el año 2016, TaiwanICDF no sólo seguirá aplicando la visión de “socios del progreso y desarrollo sostenible” y la “Agenda 2030 para el desarrollo sostenible”, sino también interiorizará los ODS en las políticas estratégicas y en las prioridades de desarrollo regional, esperando luchar junto a los socios de ayuda para el desarrollo internacional, empleando un lenguaje compartido para crear un futuro sostenible.



Emb. Weber V.B. Shih  
Secretario General de TaiwanICDF

施文斌

# Organigrama\*



\*Actualización: hasta 31 de diciembre de 2015

# Junta de Directores, Supervisores y miembros del Comité Consultivo\*

## Directores y Supervisores

El artículo 8° de la Ley para el Establecimiento del Fondo de Cooperación y Desarrollo Internacional establece una Junta Directiva de once a quince miembros. Los directores serán designados por el Ministro del Yuan Ejecutivo, entre los cuales, uno desempeñará el cargo de Presidente de la Junta Directiva. La Junta estará integrada por los siguientes miembros: I. El Ministro de Relaciones Exteriores. II. El Ministro de Economía. III. El ministro sin cartera de alto rango del Yuan Ejecutivo. IV. El Presidente del Banco Central de la República de China (Taiwán). V. El Ministro del Consejo de Agricultura bajo el Yuan Ejecutivo. VI. Directores de otras agencias gubernamentales relacionadas. VII. Distinguidos académicos y líderes representantes de las agrupaciones de los sectores industrial y comercial. Un tercio de la Junta deberá provenir de esta última categoría. Por otra parte, el artículo 10° de la Ley para el Establecimiento del Fondo de Cooperación y Desarrollo Internacional establece una Junta de Supervisores de tres a cinco miembros, designados por el Ministro de Yuan Ejecutivo, entre los cuales, uno será el Supervisor Permanente.

## Sexta Junta de Directores y Supervisores (período de ejercicio hasta junio de 2017)

Presidente	David Y.L. Lin	Ministro. Ministerio de Relaciones Exteriores
Directores	Lin Junq-tzer	Ministro sin cartera. Yuan Ejecutivo
	Deng Chen-chung	Ministro. Ministerio de Economía
	Chiang Been-huang	Ministro. Ministerio de Salud y Bienestar
	Perng Fai-nan	Presidente. Banco central de la República de China (Taiwán)
	Chen Bao-ji	Ministro. Consejo de Agricultura, Yuan Ejecutivo
	Simon S.Y. Ko	Viceministro. Ministerio de Relaciones Exteriores
	Ho Mei-shang	Investigadora. Instituto de Ciencias Biomédicas, Academia Sinica
	Liu Bih-jane	Catedrática. Departamento de Economías. Universidad Nacional de Taiwán
	Twu Mia	Catedrática y Decana. Departamento de Finanzas. Universidad Nacional Chengchi
	Lin Yeh-yun	Catedrática. Departamento de Administración de Empresas. Universidad Nacional Chengchi; Directora del Centro de Estudios de Creatividad e Innovación. Universidad Nacional Chengchi
	Wang Ju-hsuan	Abogada a cargo. Evergreen International Law Firm
	Cheng Yung-chuan	Gerente director. SRAM Taiwan; Gerente de Proyecto. World Bicycle Relief
	Chang Hang	Catedrático. Políticas de Salud. Universidad Médica de Taipéi (convocante del equipo médico presidencial)
Hsu Shih-hsun	Catedrático. Departamento de Economía Agrícola. Universidad Nacional de Taiwán	
Supervisor Permanente	Lee Guo-shin	Director, Departamento de Presupuestos Generales del Fondo, Dirección General de Presupuestos, Contabilidad y Estadísticas, Yuan Ejecutivo
Supervisores	Chu Mei-lie	Catedrática. Departamento de Economía. Universidad Nacional Chengchi
	Wu Chung-shu	Decano. Instituto de Investigación Económica Chung-Hua

## Comité Consultivo

El Comité Consultivo estará constituido de acuerdo al artículo 12° de la Ley para el Establecimiento del Fondo de Cooperación y Desarrollo Internacional: la Fundación podrá establecer un Comité Consultivo en relación a las tareas principales de TaiwanICDF. Dicho Comité contará con entre siete a once miembros, designados por el presidente de la Junta Directiva entre los funcionarios de las autoridades competentes, miembros de la sociedad, académicos y expertos, y que posteriormente deberán ser aprobados por la Junta Directiva para su contratación.

## Miembros

Chiou Hung-yi	Vicepresidente. Universidad Médica de Taipéi; Decano. Escuela de Salud Pública y Nutrición. Universidad Médica de Taipéi
Eddie M. Chen	Especialista Superior en Control del Riesgo. Oficina de Gestión del Riesgo. Banco Asiático de Desarrollo (BAD)
Lee Chien-ming	Profesor Asociado y Director. Instituto de Gestión de los Recursos Naturales. Universidad Nacional de Taipéi
Lee Chih-jen	Profesor Asistente. Departamento de Administración Empresarial. Universidad Shih Chien; Director. Microlife Learning Foundation
Chen Junne-jih	Director. Instituto de Investigación Agrícola de Taiwán. Consejo de Agricultura. Yuan Ejecutivo
Emma Yang	Ex Directora Mayor. Banco Asiático de Desarrollo; Ex Directora de Finanzas. RadioShack Corporation (Estados Unidos)
Lei Chung-dar	Presidente. Cheng Da Investment Consulting CO., LTD.; Profesor Adjunto. Departamento de Banca y Finanzas. Universidad Cultural China
Ted S.T. Tsai	Catedrático y Decano, Facultad de Administración, Universidad Hungkuang

\*Actualización: hasta 31 de diciembre de 2015



---

## Mociones aprobadas por la Junta Directiva de TaiwanICDF en 2015

### **En la 73ª reunión de la Junta Directiva (3ª reunión de la 7ª Junta) del 18 de marzo, se aprobaron los siguientes puntos:**

- Informe Anual de Trabajo 2014 e Informe Anual de Cuentas 2014 (incluye el inventario de los activos).
- Propuesta de ajustes en la denominación y el rango del puesto del personal dirigente de la Oficina de Auditoría de TaiwanICDF.
- Propuesta de enmiendas relativas a los sistemas de control interno.

### **En la 74ª reunión de la Junta Directiva (4ª reunión de la 7ª Junta) del 17 de junio, se aprobaron los siguientes puntos:**

- Propuesta de la aceptación de los nuevos proyectos específicos adicionales encomendados por el Ministerio de Relaciones Exteriores (MOFA, siglas en inglés), y de la inclusión de algunos proyectos con los fondos propios de TaiwanICDF en proyectos comisionados por el MOFA para el año 2015.
- Plan de Trabajo y Presupuesto Anual de TaiwanICDF para el año 2016.
- Propuesta de asignación de una línea de crédito de 15 millones de USD como fondo de cooperación con el Banco Europeo para la Reconstrucción y el Desarrollo (BERD) en la implementación del Fondo Especial de Inversión de Intermediarios Financieros del BERD para las Cuentas de Agronegocios.
- Proyecto de modificación de las Regulaciones Organizacionales y las Normas de Gestión del Personal de TaiwanICDF.
- Propuesta de enmiendas relativas a los sistemas de control interno.

### **En la 75ª reunión de la Junta Directiva (5ª reunión de la 7ª Junta) del 23 de septiembre, se aprobaron los siguientes puntos:**

- Propuesta de enmiendas relativas a los sistemas de control interno.
- Propuesta de ajustes en los roles y responsabilidades de los departamentos y oficinas y en el cambio de nombre del "Departamento de Administración General" al "Departamento de Asuntos Generales".

### **En la 76ª reunión de la Junta Directiva (6ª reunión de la 7ª Junta) del 9 de diciembre, se aprobaron los siguientes puntos:**

- Propuesta de asignación de una línea de crédito de cuatro millones de USD para el Gobierno de las Islas Marshall en la promoción del Proyecto de la Eficiencia Energética de los Hogares y el Desarrollo de la Energía Renovable.
- Plan de Trabajo de Auditoría para el año 2016.
- Propuesta de enmiendas relativas a los sistemas de control interno.
- Nuevos proyectos adicionales encomendados por el MOFA para el año 2016.

# Informe de auditoría

PwCR15000190

## To the International Cooperation and Development Fund (TaiwanICDF)

We have audited the accompanying balance sheets of the International Cooperation and Development Fund (TaiwanICDF) as of December 31, 2015 and 2014, and the related statements of revenues and expenses, of changes in fund balances and of cash flows for the years then ended. These financial statements are the responsibility of the TaiwanICDF's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audits.

We conducted our audits in accordance with the "Regulations Governing Auditing and Attestation of Financial Statements by Certified Public Accountants" and generally accepted auditing standards in the Republic of China. Those standards require that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation. We believe that our audits provide a reasonable basis for our opinion.

In our opinion, the financial statements referred to above present fairly, in all material respects, the financial position of the TaiwanICDF as of December 31, 2015 and 2014, and the results of its operations and its cash flows for the years then ended, in conformity with the accounting policies described in Note 2.

As described in Note 19 to the financial statements, certain assets were placed under the custodianship of the TaiwanICDF at the request of the owners and these assets are not reflected in the financial statements. The details of these assets are disclosed for reference purposes only.

*PricewaterhouseCoopers, Taiwan*

March 23, 2016

The accompanying financial statements are not intended to present the financial position and results of operations and cash flows in accordance with accounting principles generally accepted in countries and jurisdictions other than the Republic of China. The standards, procedures and practices in the Republic of China governing the audit of such financial statements may differ from those generally accepted in countries and jurisdictions other than the Republic of China. Accordingly, the accompanying financial statements and report of independent accountants are not intended for use by those who are not informed about the accounting principles or auditing standards generally accepted in the Republic of China, and their applications in practice.

As the financial statements are the responsibility of the management, PricewaterhouseCoopers, Taiwan cannot accept any liability for the use of, or reliance on, the English translation or for any errors or misunderstandings that may derive from the translation.

**International Cooperation and Development Fund  
Balance Sheets**

December 31

(Expressed in NT\$)

ASSETS	NOTES	2015		2014	
		Amount	%	Amount	%
<b>CURRENT ASSETS</b>					
Cash and cash equivalents	4	\$ 7,631,214,015	47	\$ 7,664,486,792	48
Held-to-maturity financial assets - current	5	91,540,422	-	506,482,483	3
Other receivables	6	317,431,992	2	208,975,865	1
Prepayments		111,608,368	1	72,442,403	-
Other current assets		92,735,958	1	92,258,987	1
Current portion of long-term loans receivable	7, 18	383,820,455	2	415,963,528	3
		8,628,351,210	53	8,960,610,058	56
<b>LONG-TERM LOANS AND INVESTMENTS</b>					
Long-term loans receivable	7, 18	3,231,700,233	20	3,269,846,544	20
Available-for-sale financial assets - noncurrent		287,104,500	2	22,862,700	-
Held-to-maturity financial assets - noncurrent	5	2,603,016,065	16	1,945,655,981	12
Financial assets carried at cost - noncurrent	8, 18	1,555,234,162	9	1,891,845,795	12
		7,677,054,960	47	7,130,211,020	44
<b>FIXED ASSETS</b>					
	9				
Cost		51,017,810	-	43,484,576	-
Less: Accumulated depreciation		( 26,859,785 )	-	( 25,477,782 )	-
		24,158,025	-	18,006,794	-
<b>OTHER ASSETS</b>					
Deposits-out		313,476	-	334,588	-
Deferred expenses		16,687,330	-	1,128,539	-
		17,000,806	-	1,463,127	-
<b>TOTAL ASSETS</b>		\$ 16,346,565,001	100	\$ 16,110,290,999	100
<b>LIABILITIES AND FUND BALANCES</b>					
<b>CURRENT LIABILITIES</b>					
Payables	10	\$ 556,618,358	3	\$ 365,702,036	2
Unearned receipts		69,600	-	67,200	-
Collections payable		1,717,185	-	2,356,914	-
Other current liabilities		443,113	-	4,839,546	-
		558,848,256	3	372,965,696	2
<b>OTHER LIABILITIES</b>					
Deposits-in		4,186,000	-	7,944,000	-
Other liabilities		202,026	-	200,026	-
		4,388,026	-	8,144,026	-
<b>TOTAL LIABILITIES</b>		563,236,282	3	381,109,722	2
<b>FUND BALANCES</b>					
Funds	13	12,468,838,072	76	12,468,838,072	78
Accumulated earnings	14	3,319,361,670	21	3,260,037,902	20
<b>ADJUSTMENT FOR OTHER FUND BALANCES</b>					
Unrealized loss (gain) on financial instruments		( 4,871,023 )	-	305,303	-
<b>TOTAL FUND BALANCES</b>		15,783,328,719	97	15,729,181,277	98
<b>Commitments and contingencies</b>	18				
<b>Properties under custodianship</b>	19				
<b>TOTAL LIABILITIES AND FUND BALANCES</b>		\$ 16,346,565,001	100	\$ 16,110,290,999	100

The accompanying notes are an integral part of these financial statements. See report of independent accountants dated March 23, 2016.

(versión en inglés)

## International Cooperation and Development Fund Statements of Revenues and Expenses

For the Years Ended December 31

(Expressed in NT\$)

ASSETS	NOTES	2015		2014	
		Amount	%	Amount	%
<b>OPERATING REVENUES</b>					
Revenues from contracted projects		\$ 1,203,386,217	92	\$ 990,540,241	91
Revenues from banking and finance operations		109,253,397	8	99,642,322	9
		1,312,639,614	100	1,090,182,563	100
<b>OPERATING EXPENSES</b>					
	17				
Contracted project expenses	11	( 1,203,386,217 )	( 92 )	( 990,540,241 )	( 91 )
Humanitarian assistance expenses		( 19,541,329 )	( 1 )	( 20,646,696 )	( 2 )
International human resources development expenses		( 84,317,343 )	( 6 )	( 72,200,025 )	( 6 )
Banking and finance operations expenses	8	( 24,209,295 )	( 2 )	( 51,331,513 )	( 5 )
Technical cooperation expenses		( 46,299,401 )	( 3 )	( 80,116,581 )	( 7 )
General and administrative expenses		( 140,523,422 )	( 11 )	( 149,682,846 )	( 14 )
		( 1,518,277,007 )	( 115 )	( 1,364,517,902 )	( 125 )
<b>NET OPERATING LOSSES</b>					
		( 205,637,393 )	( 15 )	( 274,335,339 )	( 25 )
<b>NON-OPERATING INCOME AND GAINS</b>					
Interest on fund investments		171,667,992	13	157,623,045	14
Dividend income		9,452,000	1	5,727,250	1
Gain on disposal of investments		-	-	44,892,134	4
Foreign exchange gain		71,747,424	5	52,728,019	5
Other revenues	15	12,572,688	1	21,543,700	2
		265,440,104	20	282,514,148	26
<b>NON-OPERATING EXPENSES AND LOSSES</b>					
Loss on disposal of fixed assets		( 368,528 )	-	( 1,055,807 )	-
Other expenses		( 120,036 )	-	( 101,010 )	-
		( 488,564 )	-	( 1,156,817 )	-
Income tax benefit	12	9,621	-	-	-
<b>EXCESS OF REVENUES OVER EXPENSES</b>					
		\$ 59,323,768	5	\$ 7,021,992	1

The accompanying notes are an integral part of these financial statements. See report of independent accountants dated March 23, 2016.

## International Cooperation and Development Fund Statements of Changes in Fund Balances

For the Years Ended December 31

(Expressed in NT\$)

	FUNDS	ACCUMULATED EARNINGS	UNREALIZED LOSS (GAIN) ON FINANCIAL INSTRUMENTS	TOTAL
<b>2014</b>				
Balance, January 1, 2014	\$ 12,468,838,072	\$ 3,253,015,910	\$ 20,363,624	\$ 15,742,217,606
Excess of revenues over expenses for 2014	-	7,021,992	-	7,021,992
Unrealized loss on financial instruments	-	-	( 20,058,321 )	( 20,058,321 )
Balance, December 31, 2014	\$ 12,468,838,072	\$ 3,260,037,902	\$ 305,303	\$ 15,729,181,277
<b>2015</b>				
Balance, January 1, 2015	\$ 12,468,838,072	\$ 3,260,037,902	\$ 305,303	\$ 15,729,181,277
Excess of revenues over expenses for 2015	-	59,323,768	-	59,323,768
Unrealized loss on financial instruments	-	-	( 5,176,326 )	( 5,176,326 )
Balance, December 31, 2015	\$ 12,468,838,072	\$ 3,319,361,670	( \$ 4,871,023 )	\$ 15,783,328,719

The accompanying notes are an integral part of these financial statements. See report of independent accountants dated March 23, 2016.

**International Cooperation and Development Fund**  
**Statements of Cash Flows**

For the Years Ended December 31

(Expressed in NT\$)

	2015	2014
<b>CASH FLOWS FROM OPERATING ACTIVITIES</b>		
Excess of revenues over expenses	\$ 59,323,768	\$ 7,021,992
Adjustments to reconcile excess of revenues over expenses to net cash provided by (used in) operating activities:		
Depreciation	3,458,495	3,892,215
Amortization	2,196,408	778,405
Reversal of allowance for bad debts	( 4,550,445 )	( 4,839,579 )
Held-to-maturity financial assets - interest amortization	7,221,485	8,109,359
Impairment loss on financial assets carried at cost	12,616,040	25,743,735
Gain on disposal of investments	-	( 44,892,134 )
Loss on disposal of fixed assets	368,528	1,055,807
Changes in assets and liabilities:		
Receivables	13,927,209	( 4,145,540 )
Prepayments	( 3,888,241 )	5,603,309
Other financial assets	-	932,897
Other current assets	( 476,971 )	( 27,777,129 )
Accrued expenses	( 12,658,914 )	9,091,454
Retained money payable on completed projects	-	( 2,635,002 )
Other payables	49,437,564	( 33,479,314 )
Unearned revenue	2,400	67,200
Collections payable	( 639,729 )	( 633,969 )
Other current liabilities	( 4,396,433 )	3,971,346
Other liabilities	2,000	( 80,749 )
Net cash provided by (used in) operating activities	121,943,164	( 52,215,697 )
<b>CASH FLOWS FROM INVESTING ACTIVITIES</b>		
Increase in long-term lending	( 388,926,789 )	( 186,101,333 )
Proceeds from long-term loans receivable	463,621,074	711,420,930
Purchases of available-for-sale financial assets	( 269,418,126 )	( 22,557,397 )
Proceeds from disposal of available-for-sale financial assets	-	241,425,010
Purchases of held-to-maturity financial assets	( 758,787,176 )	( 650,165,051 )
Proceeds upon maturity of held-to-maturity financial assets	505,769,824	400,000,000
Purchases of financial assets carried at cost	( 1,004,407 )	( 181,982,202 )
Withdrawal of financial assets carried at cost	325,000,000	1,527,501
Acquisition of fixed assets	( 10,044,824 )	( 8,972,613 )
Proceeds from disposal of fixed assets	66,570	15,775
Decrease in deposits-out	21,112	90,994
Increase in deferred expenses	( 17,755,199 )	( 850,968 )
Net cash (used in) provided by investing activities	( 151,457,941 )	303,850,646
<b>CASH FLOWS FROM FINANCING ACTIVITY</b>		
(Decrease) increase in deposits-in	( 3,758,000 )	2,605,000
NET (DECREASE) INCREASE IN CASH AND CASH EQUIVALENTS	( 33,272,777 )	254,239,949
CASH AND CASH EQUIVALENTS AT BEGINNING OF YEAR	7,664,486,792	7,410,246,843
CASH AND CASH EQUIVALENTS AT END OF YEAR	\$ 7,631,214,015	\$ 7,664,486,792

The accompanying notes are an integral part of these financial statements. See report of independent accountants dated March 23, 2016.

**International Cooperation and Development Fund**  
**Notes to Financial Statements**

December 31, 2015 and 2014

Expressed in NT\$, except as otherwise indicated

**1. ORGANIZATION AND HISTORY**

- 1) In accordance with the Statute for the Establishment of the International Cooperation and Development Fund, promulgated by the President of the Republic of China, the International Cooperation and Development Fund (TaiwanICDF) was formed and approved by the Ministry of Foreign Affairs (MOFA) on June 29, 1996. The TaiwanICDF was formed to succeed the International Economic Cooperation Development Fund (IECDF) management committee on June 30, 1996.

The mission of the TaiwanICDF is to provide assistance to developing countries to promote economic growth, strengthening international cooperation, developing foreign relations with allies and friendly countries, and advancing social progress.

- 2) As of December 31, 2015, the TaiwanICDF had 138 employees.

**2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES**

The accompanying financial statements of the TaiwanICDF are prepared in accordance with the TaiwanICDF's accounting policies and accounting principles generally accepted in the Republic of China. The significant accounting policies are summarized below:

- 1) Accounting Basis

The financial statements are prepared on an accrual basis.

- 2) Foreign Currency Transactions

The TaiwanICDF maintains its accounts in New Taiwan (NT) dollars. Transactions denominated in foreign currencies are converted into NT dollars at the spot exchange rates prevailing on the transaction dates. Deposits, receivables and the unreimbursed balance of reserves payable by the Central Bank of the Republic of China due to engaged programmes denominated in foreign currencies are translated at the spot exchange rates prevailing on the balance sheet date. Exchange gains or losses are recognized in profit or loss. The other assets denominated in foreign currencies are measured at the historical exchange rate at the date of the transaction.

- 3) Classification of Current and Non-current Items

A. Assets that meet one of the following criteria are classified as current assets; otherwise they are classified as non-current assets:

- a) Assets arising from operating activities that are expected to be realized or consumed, or are intended to be sold within the normal operating cycle;
- b) Assets held mainly for trading purposes;
- c) Assets that are expected to be realized within twelve months from the balance sheet date;
- d) Cash and cash equivalents, excluding restricted cash and cash equivalents and those that are to be exchanged or used to pay off liabilities more than twelve months after the balance sheet date.

B. Liabilities that meet one of the following criteria are classified as current liabilities; otherwise they are classified as non-current liabilities:

- a) Liabilities arising from operating activities that are expected to be paid off within the normal operating cycle;
- b) Liabilities arising mainly from trading activities;
- c) Liabilities that are to be paid off within twelve months from the balance sheet date;
- d) Liabilities for which the repayment date cannot be extended unconditionally to more than twelve months after the balance sheet date.

---

4) Cash Equivalents

Cash and cash equivalents include cash on hand and in banks, and other short-term highly liquid investments, which are readily convertible to a fixed amount of cash and which are subject to insignificant risk of changes in value resulting from fluctuations in interest rates.

5) Allowance for Uncollectible Accounts

The provision of reserve for bad debts is made based on their risk levels in accordance with the Regulation for the TaiwanICDF Dealings with Past Due/Non-Performing Loans and Bad Debts.

6) Financial Assets and Financial Liabilities at Fair Value through Profit or Loss

A. Investments in equity instruments are accounted for using trade date accounting. Investments in debt instruments are accounted for using settlement date accounting, and are measured initially at the fair value of the debt instruments.

B. Listed stocks and exchange traded funds are measured at their fair value, and the changes in the fair value are included in profit or loss. The fair value of the listed stocks and exchange traded funds is their closing price at the balance sheet date.

7) Available-for-Sale Financial Assets

A. Investments in equity instruments are accounted for using trade date accounting. Investments in debt instruments are accounted for using settlement date accounting, and are measured initially at the fair value of the debt instruments. Market value of available-for-sale financial assets is the fair value plus increasing price.

B. Available-for-sale financial assets are evaluated by fair value. Moreover, value changes are recognized into the adjusted net value. The accumulated gain or loss is recognized in net income or loss when the financial assets are sold. Index stock fund is evaluated by fair value based on the closing prices at the balance sheet date.

C. If there is objective evidence of impairment, the accumulated loss previously recognized in net value is reclassified to profit or loss. If the fair value of equity instrument subsequently increases, the impairment loss is reversed to net value.

8) Held-to-maturity Financial Assets

A. Held-to-maturity financial assets are recorded using settlement date accounting and are stated initially at its fair value plus transaction costs that are directly attributable to the acquisition of the financial asset.

B. Held-to-maturity financial assets are recorded at amortized cost.

C. If there is any objective evidence that the financial asset is impaired, the impairment loss is recognized in profit or loss. If the fair value of the financial asset subsequently increases and the increase can be objectively related to an event occurring after the impairment loss was recognized in profit or loss, the impairment loss shall be reversed to the extent of the loss previously recognized in profit or loss.

9) Financial Assets Carried at Cost

Financial assets carried at cost are recorded at cost. If there is any objective evidence that the financial asset is impaired, the impairment loss is recognized in profit or loss and is no longer recoverable.

10) Long-term Loans Receivable

Foreign currency loans are stated at historical exchange rates.

11) Fixed Assets

A. Fixed assets are stated at cost. Depreciation is provided under the straight-line method based on the assets' estimated economic service lives. The service lives of the major fixed assets are 3 to 10 years. When assets are disposed of, the cost and related accumulated depreciation are removed from the accounts and any gain or loss is credited or charged to income.

B. Major improvements and renewals are capitalized and depreciated accordingly. Maintenance and repairs are expensed as incurred.

#### 12) Impairment of Non-financial Assets

The TaiwanICDF recognizes impairment loss when there is indication that the recoverable amount of an asset is less than its book value. The recoverable amount is the higher of the fair value less costs to sell and value in use. The fair value less costs to sell is the amount obtainable from the sale of the asset in an arm's length transaction after deducting any direct incremental disposal costs. The value in use is the present value of estimated future cash flows to be derived from continuing use of the asset and from its disposal at the end of its useful life. When the impairment no longer exists, the impairment loss recognized in prior years may be recovered.

#### 13) Retirement Plan

A. The TaiwanICDF had a non-contributory pension plan originally, covering all regular employees, which was defined by the Fund. The TaiwanICDF contributed monthly an amount based on 7% of the employees' monthly salaries and wages to the retirement fund deposited with a financial institution. This fund balance was not reflected in the financial statements. Effective September 1, 2009, the TaiwanICDF has established a funded defined contribution pension plan (the "New Plan") under the Labor Pension Act. Under the New Plan, the TaiwanICDF contributes monthly an amount based on 7% of the payroll grades corresponding to the employees' monthly salaries and wages to the employees' individual pension accounts at the Bureau of Labor Insurance. No further contributions are made to the TaiwanICDF's retirement fund.

B. Under the defined contribution pension plan, net periodic pension costs are recognized as incurred.

#### 14) Income Tax

Income tax is accounted in accordance with the Standard for Non-profit Organizations Exempt from Income Tax promulgated by the Executive Yuan, and ROC Statement of Financial Accounting Standards No. 22 ("Accounting for Income Taxes"). Under- or over-provision of income tax in the previous year is accounted for as an adjustment of income tax expense in the current year.

#### 15) Reserve for Contingencies of Guarantee Loss

The TaiwanICDF issues guarantees for private enterprises to secure loans in compliance with the Regulation for the TaiwanICDF in Providing Guarantee for Credit Facilities Extended to Private Enterprises Which Invest in Countries with Formal Diplomatic Relationships promulgated by the MOFA. The reserve is accrued in accordance with the Regulation for the TaiwanICDF Dealings with Past-Due/Non-Performing Loans and Bad Debts.

#### 16) Revenues, Costs and Expenses

Revenues (including government donations) are recognized when the earning process is substantially completed and is realized or realizable. Costs and expenses are recognized as incurred.

#### 17) Use of Estimates

The preparation of financial statements in conformity with generally accepted accounting principles requires management to make estimates and assumptions that affect the amounts of assets and liabilities and the disclosures of contingent assets and liabilities at the date of the financial statements and the amounts of revenues and expenses during the reporting period. Actual results could differ from those assumptions and estimates.

#### 18) Settlement Date Accounting

The TaiwanICDF adopted settlement date accounting for the financial assets. For financial asset or financial liability classified as at fair value through profit or loss, the change in fair value is recognized in profit or loss.

### 3. CHANGES IN ACCOUNTING PRINCIPLES

None.



#### 4. CASH AND CASH EQUIVALENTS

	December 31, 2015	December 31, 2014
Petty cash	\$ 110,000	\$ 110,000
Demand deposits	815,500,032	443,583,315
Checking deposits	511,656	515,256
Time deposits	6,664,928,238	7,120,268,577
	7,481,049,926	7,564,477,148
Cash equivalents		
- Bonds purchased under resale agreements	150,164,089	100,009,644
<b>Total</b>	<b>\$ 7,631,214,015</b>	<b>\$ 7,664,486,792</b>

#### 5. HELD-TO-MATURITY FINANCIAL ASSETS

	December 31, 2015	December 31, 2014
<b>Current items</b>		
Corporate bonds	\$ 91,540,422	\$ 506,482,483
<b>Non-current items</b>		
Corporate bonds	\$ 2,508,942,147	\$ 1,850,967,274
Government bonds	94,073,918	94,688,707
	\$ 2,603,016,065	\$ 1,945,655,981

#### 6. OTHER RECEIVABLES

	December 31, 2015	December 31, 2014
Interest receivable	\$ 106,557,729	\$ 117,107,094
Retained money receivable on completed projects	211,623,037	92,763,089
<b>Total</b>	<b>318,180,766</b>	<b>209,870,183</b>
Less: Allowance for doubtful accounts	( 748,774 )	( 894,318 )
<b>Net</b>	<b>\$ 317,431,992</b>	<b>\$ 208,975,865</b>

#### 7. LONG-TERM LOANS RECEIVABLE

	December 31, 2015	December 31, 2014
<b>Current items</b>		
Current portion of long-term loans receivable	\$ 393,589,042	\$ 426,329,752
Less: Allowance for doubtful accounts	( 9,768,587 )	( 10,366,224 )
<b>Net</b>	<b>\$ 383,820,455</b>	<b>\$ 415,963,528</b>
<b>Non-current items</b>		
Long-term loans receivable	\$ 3,323,475,568	\$ 3,365,429,143
Less: Allowance for doubtful accounts	( 91,775,335 )	( 95,582,599 )
<b>Net</b>	<b>\$ 3,231,700,233</b>	<b>\$ 3,269,846,544</b>
<b>Total</b>	<b>\$ 3,615,520,688</b>	<b>\$ 3,685,810,072</b>

- 
- 1) The TaiwanICDF provides long-term loans in accordance with the Regulations for Loans by the International Cooperation and Development Fund as approved by the Executive Yuan. As of December 31, 2015 and 2014, the total outstanding loans denominated in U.S. dollars, Australia dollars and Euro dollars amounted to US\$83,253,293.22, AU\$8,728,952.74, €20,837,674.52 and US\$89,928,616.51, AU\$3,068,404.07 and €20,837,674.52, respectively.
  - 2) Allowances for doubtful accounts were based on the Regulation for the TaiwanICDF Dealings with Past Due/Non-Performing Loans and Bad Debts.
  - 3) As Parque Industrial Oriente S.A. (PIO) defaulted on the loan extended for the Industrial Park Development Project in Paraguay amounting to US\$11,003,488.32, the TaiwanICDF filed a legal claim against PIO on September 1, 2003. The court in Ciudad del Este ruled in favor of the TaiwanICDF in the first trial on March 26, 2004. PIO filed an appeal, which was rejected. Accordingly, it was proposed that the Industrial Park be auctioned off. Under TaiwanICDF's 51st board resolution, TaiwanICDF has agreed, under a term of 20 years, for MOFA to repay the remaining loan balance. Although the MOFA agreed to pay off the remaining balance annually for 3 years beginning 2012 on December 13, 2012, payments of only US\$3,293,162.77 and US\$400,000 were made in years 2012 and 2013, respectively. There were no payments made by MOFA for year 2014. The MOFA stated in a letter dated on April 16, 2014 that installments would resume starting from 2015 through annual budgets, and a payment of US\$500,000 was made in year 2015. As of December 31, 2015, the MOFA had repaid US\$6,293,162.77 and the remaining balance was US\$4,710,325.55.
  - 4) In order to acquire the right to operate the Industrial Park, the MOFA issued the Letter No. Wai-Jing-Mao 09333002180 requesting the TaiwanICDF to establish the private Paraguay Synthetic Corporation, which has a registered share capital of US\$10,000 in Panama on its behalf. The TaiwanICDF assisted Paraguay Synthetic Corporation to submit a bid of US\$7,100,000 and acquired the title to the land of the Industrial Park.
  - 5) There was no significant past due loan as of December 31, 2015 and 2014.
  - 6) See Appendix 1 for the statement of changes in long-term loans for the year ended December 31, 2015.

## 8. FINANCIAL ASSETS CARRIED AT COST

	December 31, 2015		December 31, 2014	
	Carrying Amount (NT\$)	Ownership	Carrying Amount (NT\$)	Ownership
<b>Equity investments accounted for using cost method:</b>				
Overseas Investment & Development Corporation	\$ 130,000,000	14.44%	\$ 130,000,000	14.44%
Less: Accumulated Impairment	( 6,000,000 )		( 6,000,000 )	
	124,000,000		124,000,000	
BTS India Private Equity Fund Limited	124,583,261	6.80%	123,578,854	6.80%
	( =US\$ 3,992,153 )		( =US\$ 3,959,840 )	
Less: Accumulated Impairment	( 91,859,099 )		( 79,243,059 )	
	( =US\$ 2,995,225 )		( =US\$ 2,559,025 )	
	32,724,162		44,335,795	
	156,724,162		168,335,795	
<b>International institution investment fund:</b>				
FISF-Small Business Account	-		325,000,000	
			( =US\$ 10,000,000 )	
FISF-Small Business Account II	330,660,000		330,660,000	
	( =US\$ 10,000,000 )		( =US\$ 10,000,000 )	
FISF-Small Business Account III	591,550,000		591,550,000	
	( =US\$ 20,000,000 )		( =US\$ 20,000,000 )	
MIF-Specialized Financial Intermediary Development Fund	476,300,000		476,300,000	
	( =US\$ 15,000,000 )		( =US\$ 15,000,000 )	
	1,398,510,000		1,723,510,000	
<b>Total</b>	<b>\$ 1,555,234,162</b>		<b>\$ 1,891,845,795</b>	

- 1) The TaiwanICDF engaged the European Bank for Reconstruction and Development (EBRD) to manage the Financial Intermediary Investment Special Fund (FISF)-Small Business Account and to jointly provide funds for loans in small businesses. Under the agreement, the total investment amount was US\$10,000,000, and the TaiwanICDF's accumulated contribution amounted to US\$10,000,000 as of December 31, 2014. However, the programme was closed in June 2015 and the total contribution amount was withdrawn.
- 2) The TaiwanICDF engaged the Multilateral Investment Fund (MIF), which belongs to the Inter-American Development Bank Group, to manage the Specialized Financial Intermediary Development Fund, a financing vehicle co-established by the said two parties. MIF uses its own resources and the fund's resources on a pari-passu basis to directly or indirectly invest in, or make loans to well-performing microfinance institutions in Taiwan's partner countries in Central and South America. As of December 31, 2015 and 2014, the TaiwanICDF's accumulated contribution to the fund amounted to US\$15,000,000.
- 3) The TaiwanICDF engaged the EBRD to manage the FISF-Small Business Account II and to jointly provide funds for investments and loans in small businesses. Under the agreement, the total investment amount was US\$10,000,000, and the TaiwanICDF's accumulated contribution amounted to US\$10,000,000 as of December 31, 2015 and 2014.
- 4) The TaiwanICDF engaged the EBRD to manage the FISF-Small Business Account III and to jointly provide funds for investments and loans in small businesses. Under the agreement, the total investment amount was US\$20,000,000, and the TaiwanICDF's accumulated contribution amounted to US\$20,000,000 as of December 31, 2015 and 2014.
- 5) The above listed foreign currency investments projects are stated using the historical exchange rate.

- 6) After evaluating the investment in BTS India Private Equity Fund Limited, the TaiwanICDF recognized the impairment losses of NT\$12,616,040 and NT\$25,743,735 in 2015 and 2014, respectively, based on conservatism principle.
- 7) See Appendix 2 for the statement of changes in financial assets carried at cost for the year ended December 31, 2015.

## 9. FIXED ASSETS

	December 31, 2015		
	Cost	Accumulated Depreciation	Net Book Value
Mechanical equipment	\$ 37,481,735	\$ 20,656,514	\$ 16,825,221
Communication & transportation equipment	4,278,050	1,496,254	2,781,796
Miscellaneous equipment	5,400,971	2,639,811	2,761,160
Leasehold improvements	3,857,054	2,067,206	1,789,848
	\$ 51,017,810	\$ 26,859,785	\$ 24,158,025

	December 31, 2014		
	Cost	Accumulated Depreciation	Net Book Value
Mechanical equipment	\$ 33,530,680	\$ 19,209,578	\$ 14,321,102
Communication & transportation equipment	2,827,915	1,764,935	1,062,980
Miscellaneous equipment	3,836,515	2,665,017	1,171,498
Leasehold improvements	3,289,466	1,838,252	1,451,214
	\$ 43,484,576	\$ 25,477,782	\$ 18,006,794

See Appendix 3 for the statement of changes in fixed assets for the year ended December 31, 2015.

## 10. PAYABLES

	December 31, 2015	December 31, 2014
Accrued expenses	\$ 37,055,565	\$ 49,714,479
Retained money payable on completed projects	308,004,828	153,867,156
Other payables	211,557,965	162,120,401
<b>Total</b>	<b>\$ 556,618,358</b>	<b>\$ 365,702,036</b>

## 11. CONTRACTED PROJECT EXPENSES

	For the years ended December 31, 2015	For the years ended December 31, 2014
Personnel expenses	\$ 445,195,588	\$ 453,287,274
Operating expenses	550,021,871	420,512,632
Travel and transportation expense	63,381,686	56,374,809
Equipment investment expense	144,787,072	60,365,526
<b>Total</b>	<b>\$ 1,203,386,217</b>	<b>\$ 990,540,241</b>

## 12. INCOME TAX

Activities and related expenses of the TaiwanICDF are in compliance with "Standard for Non-profit Organizations Exempt from Income Tax". Accordingly, the TaiwanICDF is exempt from income tax. The income tax returns through 2013 have been assessed and approved by the Tax Authority.

## 13. FUNDS

	December 31, 2015	December 31, 2014
Founding Fund	\$ 11,614,338,576	\$ 11,614,338,576
Donated Fund	854,499,496	854,499,496
<b>Total</b>	<b>\$ 12,468,838,072</b>	<b>\$ 12,468,838,072</b>

- 1) The founding fund balance (NT\$11,614,338,576) was derived from the closure of the IECDF management committee on June 30, 1996. In the official registration with the court, the total property value filed was based on the closing balance of assets of the IECDF management committee. As of March 23, 2015, the total amount of the assets registered with TaiwanICDF was NT\$15,729,181,277.
- 2) The donated fund (NT\$854,499,496) of TaiwanICDF consisted of the following items:
  - A. The amount of NT\$4,423,541 from MOFA's Committee of International Technical Cooperation (CITC) was consolidated in TaiwanICDF on July 1, 1997.
  - B. The amount of NT\$600,000,000 was donated by the MOFA on January 16, 1999.
  - C. The MOFA provided the amount of NT\$250,075,955 on December 31, 2001 under the Regulation for the TaiwanICDF in Providing Guarantee for Credit Facilities Extended to Private Enterprises Which Invest in Countries with Formal Diplomatic Relationships. The TaiwanICDF had fulfilled the obligations of the guarantee amounting to NT\$152,665,834 as of December 31, 2015.

## 14. ACCUMULATED EARNINGS

The TaiwanICDF is registered as a consortium juridical person with the aim of strengthening international cooperation and enhancing foreign relations by promoting economic development, social progress and the welfare of the people in partner nations around the world. As the TaiwanICDF is a non-profit organization, distribution of income is not permitted in accordance with its Articles of Association.

## 15. OTHER REVENUES

	For the years ended December 31, 2015	For the years ended December 31, 2014
Reversal of allowance for doubtful accounts	\$ 4,550,445	\$ 4,839,579
Others	8,022,243	16,704,121
Total	\$ 12,572,688	\$ 21,543,700

## 16. RETIREMENT FUNDS

- 1) The TaiwanICDF contributes monthly an amount based on seven percent of the employees' remuneration and deposits it with a financial institution. This fund balance is not reflected in the financial statements. The fund balance with financial institution were NT\$99,438,022 and NT\$87,378,901 as of December 31, 2015 and 2014, respectively.
- 2) The account for employees' retirement funds allocated by the TaiwanICDF was detailed as follows:

	For the years ended December 31, 2015	For the years ended December 31, 2014
Balance at the beginning of the year	\$ 87,378,901	\$ 86,393,838
Interest income	1,112,852	1,041,320
Contribution during the year	10,946,269	4,000,000
Payments during the year	-	( 4,056,257 )
Balance at the end of the year	\$ 99,438,022	\$ 87,378,901

- 3) Effective September 1, 2009, TaiwanICDF has been the entity covered by the Labor Standards Law and has adopted the following two schemes:  
Scheme A: the pension and severance obligation are settled and the settled amounts are transferred to TaiwanICDF's retirement fund deposited with the financial institution. The employees may claim pension benefits when they retire or reach 55 years old or upon their death.  
Scheme B: the pension and severance obligation are not settled and the old pension plan is extended. Accordingly, the TaiwanICDF recognized an accrued pension reserve of \$16,014,156 for the excess of present value of pension benefits for the past and future service years under the old pension plan over the fair value of the pension fund at the measurement date, September 1, 2009 and contributed the amount to the account in 2010.
- 4) Effective September 1, 2009, the TaiwanICDF has established a funded defined contribution pension plan (the "New Plan") under the Labor Pension Act. Under the New Plan, the TaiwanICDF contributes monthly depending on the contribution grades an amount based on 7% of the payroll grades corresponding to the employees' monthly salaries and wages to the employees' individual pension accounts at the Bureau of Labor Insurance. The benefits accrued in the employees' individual pension accounts could be received in full or in monthly installments when the employees retire. The pension costs under the New Plan for the years ended December 31, 2015 and 2014 amounted to \$17,806,629 and \$10,769,383, respectively.

## 17. PERSONNEL EXPENSES, DEPRECIATION AND AMORTIZATION

Personnel expenses, depreciation and amortization are all classified under operating expenses. Details are as follows:

	December 31, 2015	December 31, 2014
Personnel expenses		
Salaries	\$ 125,021,680	\$ 130,746,288
Labor and health insurance	11,257,742	11,179,002
Pension	17,806,629	10,769,383
Others	3,132,617	3,651,338
	\$ 157,218,668	\$ 156,346,011
Depreciation	\$ 3,458,495	\$ 3,892,215
Amortization	\$ 2,196,408	\$ 778,405

## 18. COMMITMENTS AND CONTINGENCIES

- 1) Pursuant to the Regulations for Loans by the International Cooperation and Development Fund, the loan amount in U.S. dollars under the loan agreements entered into by the TaiwanICDF amounted to US\$222,439,063.81 and US\$192,839,063.81 as of December 31, 2015 and 2014, respectively. The total amount of loans drawn down amounted to US\$177,639,063.81 and US\$180,151,084.23, and the undisbursed committed balance amounted to US\$44,800,000.00 and US\$12,687,979.58 as of December 31, 2015 and 2014, respectively. Additionally, the loan amount in Euro dollars amounted to €56,553,755.54 as of December 31, 2015 and 2014. The total amount of loans drawn down amounted to €20,837,674.52, and the undisbursed committed balance amounted to €35,716,081.02 as of December 31, 2015 and 2014. Moreover, the loan amount in Australia dollars amounted to AU\$20,227,983 as of December 31, 2015 and 2014. The total amount of loans drawn down amounted to AU\$8,728,952.74 and AU\$3,068,404.07, and the undisbursed committed balance amounted to AU\$11,499,030.26 and AU\$17,159,578.93.
- 2) Pursuant to the Regulations for Investments by the International Cooperation and Development Fund, the committed amounts denominated in U.S. dollars under the outstanding contracts entered into by the TaiwanICDF amounted to US\$65,000,000 and US\$60,000,000, of which US\$49,200,679 and US\$59,168,366 had been invested as of December 31, 2015 and 2014, respectively. The amount committed but not yet disbursed was US\$15,799,321 and US\$831,634 as of December 31, 2015 and 2014, respectively. Additionally, the committed amounts denominated in NT dollars under the outstanding investment agreement entered into by the TaiwanICDF has been fully disbursed, with the balance of NT\$130,000,000 as of December 31, 2015 and 2014.
- 3) The TaiwanICDF had entered into a lease agreement with the MOFA to lease state-owned real estate properties. As per the lease agreement, the lease period is from October 1, 2015 to September 30, 2020 with the rents charged on a monthly basis. The rents are calculated as follows:
  - A. Land: 3% of the most recent official land price per square meter multiplied by the rental area and divided by 12.
  - B. Building: 10% of the current taxable building value divided by 12.

## 19. PROPERTIES UNDER CUSTODIANSHIP

- 1) The government has placed certain assets under the TaiwanICDF's custodianship and management. These properties are entered into memo accounts: "Properties under Custodianship" and "Custodianship Property Payable". The properties under custodianship were accounted for at cost. Expenditures for major procurement, renewals and improvements were debited to "Properties under Custodianship" and credited to "Custodianship Property Payable". Moreover, the repairs and maintenance expenditures shall be treated as revenues and expenditures of these projects. Upon disposal, the cost was deducted from the book amount. As of December 31, 2015 and 2014, the book value of fixed assets under custodianship was NT\$268,447,640 and NT\$274,876,043, respectively. The amount of MOFA's stock certificate of Paraguay Synthetic Corporation placed under the TaiwanICDF's custodianship amounted to US\$10,000 as of December 31, 2015 and 2014, as described in Note 7(4). In addition, as of December 31, 2015 and 2014, the reserve for severance pay for personnel stationed abroad in charge of the government's assignments, which were administered by the TaiwanICDF on behalf of government and for contracted assistants of the TaiwanICDF amounted to NT\$44,832,324 and NT\$48,631,084, respectively.
- 2) The MOFA has engaged the TaiwanICDF to manage the Central American Economic Development Fund (ROC-CAEDF). As of December 31, 2015 and 2014, the total amount of the ROC-CAEDF was NT\$8,398,455,437 and NT\$8,117,925,132, respectively, and the details of the financial assets of the ROC-CAEDF are as follows:

	December 31, 2015		December 31, 2014	
	US\$	NT\$	US\$	NT\$
Demand deposits	\$ 1,085,854	\$ 35,643,154	\$ 858,289	\$ 27,164,844
Time deposits	253,328,793	8,315,517,623	253,502,327	8,023,348,634
Interest receivable	1,382,835	45,391,567	2,078,684	65,790,350
Prepaid expenses	58,044	1,903,093	51,226	1,621,304
Total	\$ 255,855,526	\$ 8,398,455,437	\$ 256,490,526	\$ 8,117,925,132

The balances are not reflected in the financial statements.



(versión en inglés)

**International Cooperation and Development Fund**  
**Statement of Changes in Long-term Loans**

For the Year Ended December 31, 2015

(Expressed in NT\$)

Item	Beginning Balance	Increase in long-term loans	Collection of long-term loans	Ending Balance	Collection Term
Industrial Park Development Project in Paraguay, reimbursed by the guarantor, MOFA	\$ 175,620,243	\$ -	\$ 16,354,066	\$ 159,266,177	May. 2010~May. 2029 (Note)
Highway Construction Loan Project in Costa Rica	340,549,869	-	97,299,962	243,249,907	Nov. 2006 ~ May. 2018
Quimistan Valley Irrigation Project in Honduras	129,013,016	-	18,986,308	110,026,708	Nov. 2005 ~ Nov. 2021
Housing Solidarity Reconstruction Program in Honduras	83,160,000	-	9,240,000	73,920,000	May. 2004 ~ Nov. 2023
Phase I Housing Solidarity Reconstruction Program in Nicaragua	93,878,205	-	9,920,790	83,957,415	Jul. 2004 ~ Jan. 2024
Phase II Housing Solidarity Reconstruction Program in Nicaragua	89,575,941	-	8,082,670	81,493,271	Mar. 2006 ~ Sep. 2025
Guatemala Rio Polochic Region Recovery Program	62,410,266	-	6,882,360	55,527,906	Jul. 2004 ~ Jan. 2024
Technical Education Project in Guatemala	131,914,008	-	17,776,446	114,137,562	Aug. 2007 ~ Feb. 2022
Housing Solidarity Reconstruction Program in El Salvador	62,999,082	-	6,672,460	56,326,622	Nov. 2004 ~ May. 2024
Program for Environmental Pollution Control in Critical Areas in El Salvador	108,593,149	-	17,297,776	91,295,373	Nov. 2006 ~ May. 2021
Belize Tourism Development Project / Caracol road	48,654,528	-	4,284,138	44,370,390	Nov. 2005 ~ May. 2026
Belize Southern Highway Rehabilitation Project	96,255,738	-	22,021,376	74,234,362	Aug. 2003 ~ Feb. 2019
CABEI SMME Re-lending Project	43,471,430	-	43,471,430	-	May. 2009 ~ Nov. 2015
Program for Modernizing the National Congress and the Office of the Comptroller General in Dominican Republic	75,354,632	-	6,782,426	68,572,206	Nov. 2004 ~ May. 2026
Drinking Water Distribution Project in Petion-Ville-Lot I in Haiti	29,621,760	-	1,912,297	27,709,463	May. 2007 ~ Nov. 2029
Third Urban Water-Supply Project in Papua New Guinea	45,527,830	-	11,311,496	34,216,334	Nov. 2000 ~ Nov. 2018
Two International Roads Project	29,369,127	-	11,013,420	18,355,707	Nov. 2003 ~ May. 2018
Rural Credit Project in Burkina Faso	43,191,346	-	7,169,124	36,022,222	Nov. 2005 ~ May. 2023
Microfinancing and Capacity Building Project in the Gambia	11,210,496	-	1,601,499	9,608,997	Mar. 2010 ~ Sep. 2024
Agricultural Production Reactivation Phase II in Nicaragua	121,118,366	-	8,818,283	112,300,083	Mar. 2011 ~ Sep. 2028
Lower Usuthu Smallholder Irrigation Project in Swaziland	102,315,600	-	8,897,010	93,418,590	Jul. 2009 ~ Jan. 2026

(versión en inglés)

Item	Beginning Balance	Increase in long-term loans	Collection of long-term loans	Ending Balance	Collection Term
Information Technology School Project	118,902,071	-	7,671,940	111,230,131	Sep. 2014 ~ Mar. 2031
Microcredit project in St. Vincent and the Grenadines Second Phase	3,667,500	-	2,445,000	1,222,500	Nov. 2012~May. 2016
Microcredit project in St. Kitts & Nevis Second Phase	4,855,500	-	4,855,500	-	Sep. 2012~Jan. 2015
Technical and Vocational Education and Training project in the Gambia	58,552,716	-	-	58,552,716	Jan. 2016~Jul. 2031
Small Farmholders Loan Project in Belize for Export Papaya Production	6,751,950	-	-	6,751,950	Jan. 2016
CABEI's Special Fund for the Social Transformation of Central America	151,325,676	-	10,088,378	141,237,298	May. 2012~Nov. 2029
CABEI SMME Re-lending Project--Phase II	249,916,849	-	41,881,136	208,035,713	Jan. 2014~Jul. 2020
CABEI's Special Fund for the Social Transformation of Central America Phase II	95,622,212	218,884,437	5,464,126	309,042,523	Nov. 2014~May. 2032
TaiwanICDF-CABEI Technological and Vocational Education and Training Student Loan Fund	39,584,091	20,663,967	4,980,657	55,267,401	Jan. 2015~Jul. 2024
FINCORP MSME Re-lending Project	196,407,000	-	50,439,000	145,968,000	Jul. 2014~Jan. 2019
Repair and Upgrade of Bonriki International Airport (Kiribati)	79,272,219	133,683,385	-	212,955,604	Sep. 2021~Mar.2044
Belize city house of culture and the downtown rejuvenation project	-	15,695,000	-	15,695,000	Mar. 2018 ~ Sep. 2032
The Green Energy Special Fund	863,096,479	-	-	863,096,479	The period depends on the sub-projects.
	\$ 3,791,758,895	\$ 388,926,789	\$ 463,621,074	\$ 3,717,064,610	
Less: Allowance for doubtful accounts	( 105,948,823 )			( 101,543,922)	
	\$ 3,685,810,072			\$3,615,520,6882	

Note : Although the MOFA agreed to pay off the remaining balance annually for 3 years beginning 2012 on December 13, 2012, payments of only US\$3,293,162.77 and US\$400,000 were made in years 2012 and 2013, respectively. There were no payments made by MOFA for year 2014. The MOFA stated in a letter dated on April 16, 2014 that installments would resume starting from 2015 through annual budgets, and a payment of US\$500,000 was made in year 2015. As of December 31, 2015, the MOFA had repaid US\$6,293,162.77 and the remaining balance was US\$4,710,325.55.

(versión en inglés)

**International Cooperation and Development Fund**  
**Statement of Changes in Financial Assets Carried at Cost**

For the Year Ended December 31, 2015

(Expressed in NT\$)

	Beginning Balance		Acquisition of Long-term Investments		Decrease in Long-term Investments		Ending Balance		Note
	Owner-ship	Carrying Amount	Owner-ship	Carrying Amount	Owner-ship	Carrying Amount	Owner-ship	Carrying Amount	
<b>Equity investments accounted for using cost method:</b>									
Overseas Investment & Development Corporation	14.44%	\$ 130,000,000	-	\$ -	-	\$ -	14.44%	\$ 130,000,000	None
Less: Accumulated impairment		( 6,000,000 )		-		-		( 6,000,000 )	
		124,000,000		-		-		124,000,000	
BTS Private Equity Fund in India	6.8%	123,578,854	-	1,004,407	-	-	6.8%	124,583,261	None
Less: Accumulated impairment		( 79,243,059 )		( 12,616,040 )		-		( 91,859,099 )	
		44,335,795		( 11,611,633 )		-		32,724,162	
		168,335,795		( 11,611,633 )		-		156,724,162	
<b>International Institution Investment Fund:</b>									
FISF-Small Business Account		325,000,000		-		( 325,000,000 )		-	None
FISF-Small Business Account-Phase II		330,660,000		-		-		330,660,000	None
FISF-Small Business Account-Phase III		591,550,000		-		-		591,550,000	None
MIF-Specialized Financial Intermediary Development Fund		476,300,000		-		-		476,300,000	None
		1,723,510,000		-		( 325,000,000 )		1,398,510,000	
		\$ 1,891,845,795		( \$ 11,611,633 )		( \$ 325,000,000 )		\$ 1,555,234,162	

(versión en inglés)

**International Cooperation and Development Fund**  
**Statement of Changes in Fixed Assets**

For the Year Ended December 31, 2015

(Expressed in NT\$)

	Beginning Balance	Acquisition	Disposal	Ending Balance	Note
<b>Cost</b>					
Mechanical equipment	\$ 33,530,680	\$ 5,587,733	( \$ 1,636,678 )	\$ 37,481,735	None
Communication & transportation equipment	2,827,915	2,074,535	( 624,400 )	4,278,050	None
Miscellaneous equipment	3,836,515	1,814,968	( 250,512 )	5,400,971	None
Leasehold improvements	3,289,466	567,588	-	3,857,054	None
	\$ 43,484,576	\$ 10,044,824	( \$ 2,511,590 )	51,017,810	
<b>Accumulated depreciation</b>					
Mechanical equipment	\$ 19,209,578	\$ 2,790,604	( \$ 1,343,668 )	\$ 20,656,514	
Communication & transportation equipment	1,764,935	251,653	( 520,334 )	1,496,254	
Miscellaneous equipment	2,665,017	187,284	( 212,490 )	2,639,811	
Leasehold improvements	1,838,252	228,954	-	2,067,206	
	25,477,782	\$ 3,458,495	( \$ 2,076,492 )	26,859,785	
Net book value	\$ 18,006,794			\$ 24,158,025	

# Proyectos de cooperación en 2015

## América Central

País	Nombre del proyecto	Sector	Tipo de asistencia
Belice	Proyecto de Acuicultura	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de Mejora Genética de Cabras y Ovejas	Sectores de producción	Asistencia técnica
	Proyecto de las TIC	Infraestructura económica y servicios (comunicación)	Asistencia técnica
	Proyecto de Préstamos a los Pequeños Productores para la Producción de Papayas de Exportación	Sectores de producción (agricultura)	Préstamo
	Proyecto de Casa Cultural de Belice y Ampliación de sus Alrededores	Multisectorial / intersectorial (protección general del medio ambiente)	Préstamo
El Salvador	Proyecto de "Un Pueblo, Un Producto" (miniatura en barro)	Infraestructura social y servicios / otra infraestructura social y servicios	Asistencia técnica
	Proyecto de Fomento al Desarrollo de la Acuicultura familiar en los Municipios de Pobreza de El Salvador	Sectores de producción	Asistencia técnica
	Fondo de Desarrollo de Intermediarios Financieros Especializados: Extensión de los Servicios Financieros para las Pequeñas Empresas en El Salvador a través del Factoraje	Infraestructura económica y servicios (servicios bancarios y financieros)	Préstamo
	Programa de Asistencia Técnica: Extensión de los Servicios Financieros para las Pequeñas Empresas en El Salvador a través del Factoraje	Infraestructura económica y servicios (servicios bancarios y financieros)	Asistencia técnica
	Proyecto de Creación del Centro de Maricultura	Sectores de producción	Asistencia técnica
	Proyecto de Enseñanza del Chino Mandarín en el extranjero	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica
	Proyecto del Centro de Propagación de Plantas Sanas de Frutas y Hortalizas Tropicales	Sectores de producción	Asistencia técnica
	Proyecto para el Fortalecimiento de Capacidad a Organizaciones de Agricultores en el Mercado Agropecuario	Sectores de producción	Asistencia técnica
	Guatemala	Proyecto de Exportación de Papayas de Petén a Estados Unidos	Sectores de producción (agricultura)
Proyecto de Fortalecimiento de la Capacidad de Apoyo al Desarrollo de las Mipymes		Sectores de producción (industria)	Asistencia técnica
Proyecto de la Industria del Bambú		Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
Proyecto de Fortalecimiento Institucional para el Apoyo de Agronegocios		Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
Proyecto de Enseñanza del Chino Mandarín en el Extranjero		Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica
Honduras	Proyecto de Reproducción de Semillas de Papa Sana	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto "Un Pueblo, Un Producto"	Infraestructura social y servicios / otra infraestructura social y servicios	Asistencia técnica
	Proyecto de Reproducción de Plántulas Sanas de Aguacate	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Programa de Formación del Personal Sanitario	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica
Nicaragua	Proyecto de Investigación de Semillas de Arroz, para el Desarrollo y la Extensión de Producción	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Fondo de Desarrollo de Intermediarios Financieros Especializados: Proyecto para la Mejora en los Servicios Financieros para las Micro y Pequeñas Empresas Nicaragüenses	Infraestructura económica y servicios (servicios bancarios y financieros)	Préstamo / Inversión
	Fondo de Servicios de Consultoría (FSC) entre BCIE-TaiwanICDF: Proyecto de Estudio para la Construcción del Hospital Nueva Segovia	Infraestructura social y servicios (salud básica)	Asistencia técnica
	Proyecto de Enseñanza del Chino Mandarín en el Extranjero	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica
	Programa de Voluntarios de TaiwanICDF en el Extranjero	Sectores de producción / infraestructura social y servicios / multisectorial / intersectorial / infraestructura económica y servicios (agricultura / educación / salud / protección del medio ambiente / informática)	Asistencia técnica (voluntariado)

País	Nombre del proyecto	Sector	Tipo de asistencia
Panamá	Proyecto de Enseñanza del Chino Mandarín en el Extranjero	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica
	Programa de Voluntarios de TaiwanICDF en el Extranjero	Sectores de producción / infraestructura social y servicios / infraestructura económica y servicios / multisectorial / intersectorial (turismo / educación / salud / informática / protección del medio ambiente / otros)	Asistencia técnica (voluntariado)
Proyectos regionales de cooperación	Fondo de Desarrollo de Intermediarios Financieros Especializados	Infraestructura económica y servicios (servicios bancarios y financieros)	Inversión
	Proyecto BCIE de Fondo Especial para la Transformación Social de Centroamérica (FETS): fase II	Infraestructura social y servicios (otra infraestructura social y servicios)	Préstamo
	Programa BCIE de Crédito Educativo para la Educación y Formación Técnica y Profesional	Infraestructura social y servicios (educación)	Préstamo
	Fondo de Servicios de Consultoría (FSC) entre BCIE y TaiwanICDF	Multisectorial / intersectorial (otro multisectorial)	Asistencia técnica
	Proyecto de Fondo de Desarrollo de TaiwanICDF para la Educación y Formación Técnica y Profesional en Centroamérica	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica
	Proyecto de Fortalecimiento de la Región del OIRSA en el Control del Huanglongbing (HLB) y la Implementación del Manejo Integrado de Plagas (MIP) en Cítricos	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto para el Mejoramiento de Capacidades en el Uso del Sistema de Información Geográfica en Centroamérica	Multisectorial / intersectorial (protección general del medio ambiente)	Asistencia técnica
	Programa Regional de Préstamos a los Productores Afectados por la Roya del Café en Centroamérica	Sectores de producción (agricultura)	Préstamo
	Fondo de Desarrollo de Intermediarios Financieros Especializados: Fondo Financiero de Microcréditos para la Prosperidad Regional	Infraestructura económica y servicios (servicios bancarios y financieros)	Inversión

## América del Sur

País	Nombre del proyecto	Sector	Tipo de asistencia
Ecuador	Proyecto para el Desarrollo de la Industria del Bambú en la Provincia de Santa Elena	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
Paraguay	Proyecto de Producción de Alimentos	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Programa de Formación del Personal Sanitario	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica
	Proyecto de Enseñanza del Chino Mandarín en el Extranjero	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica
	Proyecto de Desarrollo de la Industria de Orquídeas, el Cultivo de Tejidos y la Propagación de Plantines	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de Producción de Alevines y Cultivo de Pacú	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica

## El Caribe

Pais	Nombre del proyecto	Sector	Tipo de asistencia
Haití	Proyecto de Desarrollo de los Cultivos de Granos en Les Cayes	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de Mejora en la Producción de Semillas de Arroz	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de Enseñanza del Chino Mandarín en el Extranjero	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica
República Dominicana	Programa del Curso Intensivo del Chino Mandarín para la República Dominicana	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica
	Proyecto de Enseñanza del Chino Mandarín en el Extranjero	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica
	Proyecto de Habilitación de la Industria del Bambú en la República Dominicana	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto para la Gestión de Sanidad de las Hortalizas en Invernaderos y la Inspección de Seguridad de los Productos en la República Dominicana	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
San Cristóbal y Nieves	Proyecto de Cooperación de la Finca Demostrativa para el Agroturismo: fase II	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de Mejora en la Calidad y Seguridad de las Hortalizas, Frutas y Cereales	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de las TIC	Infraestructura económica y servicios (comunicación)	Asistencia técnica
	Proyecto de Envío de Consultores Expertos en Políticas de Energía Renovable	Infraestructura económica y servicios (generación y suministro de energía)	Asistencia técnica
	Programa de Voluntarios de Taiwan/CDF en el Extranjero	Sectores de producción / multisectorial / intersectorial (turismo / otros)	Asistencia técnica (voluntariado)
	Programa de Formación del Personal Sanitario	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica
San Vicente y las Granadinas	Proyecto de Cooperación Técnica de las TIC	Infraestructura económica y servicios (comunicación)	Asistencia técnica
	Proyecto para el Fortalecimiento de las Organizaciones de Agricultores y la Mejora en la Tecnología de Producción de Frutas y Verduras	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de Enseñanza del Chino Mandarín en el Extranjero	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica
	Programa de Microcréditos: fase II	Infraestructura económica y servicios (servicios bancarios y financieros)	Préstamo
Santa Lucía	Proyecto de Demostración y Promoción de Frutas y Verduras	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de las TIC	Infraestructura económica y servicios (comunicación)	Asistencia técnica
	Proyecto de Desarrollo Integral de Peces y Camarones de Agua Dulce	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de Prevención y Control de la Sigatoka en Hojas de Plátano y Banana	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Programa de Voluntarios de Taiwan/CDF en el Extranjero	Sectores de producción / infraestructura social y servicios / infraestructura económica y servicios / multisectorial / intersectorial (agricultura / salud / informática / protección del medio ambiente / tenis de mesa / otros)	Asistencia técnica (voluntariado)
	Proyecto para el Desarrollo de la Red de Área Amplia Gubernamental	Infraestructura económica y servicios (comunicación)	Asistencia técnica

## África

País	Nombre del proyecto	Sector	Tipo de asistencia
Burkina Faso	Proyecto de Cooperación Médica entre la República de China (Taiwán) y Burkina Faso	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica
	Proyecto de Consultoría para los Sistemas Hídricos Agrícolas y la Producción de Semillas de Arroz: fase II	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de Asistencia Técnica en la Formación Profesional	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica
	Programa de Formación del Personal Sanitario	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica
Malawi	Proyecto de Mejoras en la Gestión de Pacientes con VIH/SIDA, Tuberculosis e Hipertensión dentro de la Población Migratoria en África del Sur	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica
Nigeria	Programa de Formación del Personal Sanitario	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica
Santo Tomé y Príncipe	Proyecto de Desarrollo de la Cría Porcina	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de Desarrollo de la Seguridad Alimentaria	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Programa de Formación del Personal Sanitario	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica
	Programa de Voluntarios de Taiwan/CDF en el Extranjero	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica (voluntariado)
	Programa de Control y Prevención de los Parásitos Intestinales en Santo Tomé y Príncipe	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica
Suazilandia	Proyecto de Producción y Comercialización de batatas	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de Asistencia para King's Dairy Farm-Royal Corporation	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de Capacitación Profesional	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica
	Proyecto de Producción de Semillas de Papas Sanas	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de préstamos a FINCORP para la Refinanciación a las Mipymes	Infraestructura económica y servicios (servicios bancarios y financieros)	Préstamo
	Programa de Voluntarios de Taiwan/CDF en el Extranjero	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica (voluntariado)
	Proyecto de Producción y Comercialización de Árboles Frutales	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
Sudáfrica	Proyecto de Mejoras en la Gestión de Pacientes con VIH/SIDA, Tuberculosis e Hipertensión dentro de la Población Migratoria en África del Sur	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica
Túnez	Fondo Especial de Inversión del BERD para las Cuentas Empresariales: fase III. Proyecto de préstamos para las Pymes	Infraestructura económica y servicios (servicios bancarios y financieros)	Préstamo



## Europa y Asia Central y Occidental

País	Nombre del proyecto	Sector	Tipo de asistencia
Arabia Saudí	Proyecto de Cooperación Técnica en Agricultura y Piscicultura	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de Cooperación Técnica para el Transporte	Infraestructura económica y servicios (transporte y almacenamiento)	Asistencia técnica
Azerbaián	Fondo Especial de Inversión de Intermediarios Financieros del BERD para las Cuentas de Pequeñas Empresas: fase III. Proyecto de Préstamos para TBC Kredit	Infraestructura económica y servicios (servicios bancarios y financieros)	Préstamo
	Fondo Especial de Inversión de Intermediarios Financieros del BERD para las Cuentas de Pequeñas Empresas: fase III. Proyecto de Préstamos para el Banco Demir	Infraestructura económica y servicios (servicios bancarios y financieros)	Préstamo
Baréin	Proyecto de Asistencia al Desarrollo de los Cultivos Hortícolas	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de Cooperación para la Arquitectura del Paisaje Urbano y el Reverdecimiento	Multisectorial / intersectorial (otro multisectorial, incluyendo proyectos de desarrollo urbano y rural)	Asistencia técnica
Jordania	Proyecto de Enseñanza del Chino Mandarín en el Extranjero	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica
	Proyecto de Rehabilitación de los Pozos en las Comunidades de Acogida en el Norte de Jordania	Asistencia humanitaria (ayuda a la reconstrucción y rehabilitación)	Asistencia técnica
	Fondo Especial de Energía Verde: Proyecto para el Manejo de los Residuos Sólidos en la Municipalidad de Ammán (GAM)	Infraestructura social y servicios (abastecimiento de agua y saneamiento)	Préstamo
Kazajistán	Fondo Especial de Energía Verde: Proyecto de Alumbrado Público LED en Almá-Atá	Multisectorial / intersectorial (otro multisectorial, incluyendo proyectos de desarrollo urbano y rural)	Préstamo
Moldavia	Fondo Especial de Energía Verde: Proyecto de Carreteras Urbanas en Chisináú	Multisectorial / intersectorial (otro multisectorial, incluyendo proyectos de desarrollo urbano y rural)	Préstamo
Mongolia	Fondo Especial de Inversión de Intermediarios Financieros del BERD para las Cuentas de Pequeñas Empresas: fase III. Proyecto de Préstamos para Xacbank	Infraestructura económica y servicios (servicios bancarios y financieros)	Préstamo
Rumanía	Fondo Especial de Inversión de Intermediarios Financieros del BERD para las Cuentas de Pequeñas Empresas: fase III. Proyecto de Préstamos para el Banco ProCredit	Infraestructura económica y servicios (servicios bancarios y financieros)	Préstamo
	Fondo Especial de Energía Verde: Proyecto del Suministro de Agua Potable y el Tratamiento de Agua Residual en el Distrito Vâlcea	Infraestructura económica y servicios (generación y suministro de energía)	Préstamo
Turquía	Fondo Especial de Inversión de Intermediarios Financieros del BERD para las Cuentas de Pequeñas Empresas: Proyecto de Préstamos al Banco Deniz para la Refinanciación a las Mipymes	Infraestructura económica y servicios (servicios bancarios y financieros)	Préstamo
	Fondo Especial de Inversión de Intermediarios Financieros del BERD para las Cuentas de Pequeñas Empresas: fase II. Proyecto de Préstamos para VakifBank	Infraestructura económica y servicios (servicios bancarios y financieros)	Préstamo
	Proyecto de Enseñanza del Chino Mandarín en el Extranjero	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica
Proyectos regionales de cooperación	Fondo Especial de Inversión de Intermediarios Financieros del BERD: Proyecto de Cuentas de Pequeñas Empresas	Infraestructura económica y servicios (servicios bancarios y financieros)	Inversión
	Fondo Especial de Inversión de Intermediarios Financieros del BERD: Proyecto de Cuentas de Pequeñas Empresas: fase II	Infraestructura económica y servicios (servicios bancarios y financieros)	Inversión
	Fondo Especial de Inversión de Intermediarios Financieros del BERD: Proyecto de Cuentas de Pequeñas Empresas: fase III	Infraestructura económica y servicios (servicios bancarios y financieros)	Inversión
	Fondo Especial de Energía Verde	Multisectorial / intersectorial (protección general del medio ambiente)	Préstamo
	Fondo Especial de Inversión de Intermediarios Financieros del BERD para las Cuentas de Agronegocios	Sectores de producción (agricultura)	Inversión

## Asia-Pacífico

País	Nombre del proyecto	Sector	Tipo de asistencia
Filipinas	Plan de Recuperación Post Desastre del Tifón Haiyan en Filipinas: Proyecto de Reconstrucción del Centro Sanitario	Asistencia humanitaria (ayuda a la reconstrucción y rehabilitación)	Asistencia técnica
Fiyi	Proyecto de Producción Vegetal, Extensión en Comercialización y Desarrollo de Capacidades	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Programa de Formación del Personal Sanitario	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica
India	Fondo de Capital Privado de BTS de la India	Sectores de producción (industria)	Inversión
Indonesia	Proyecto para el Fortalecimiento del Desarrollo de Recursos Humanos de los Agronegocios en Bandung	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de Agronegocios "Un Pueblo, Un Producto"	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
Islas Marshall	Proyecto de Horticultura	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de Ganadería	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de las Cuentas Rotatorias para Microcréditos	Infraestructura económica y servicios (servicios bancarios y financieros)	Asistencia técnica
	Proyecto de Formación Profesional para los Jóvenes del Pacífico	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica
	Programa de Formación del Personal Sanitario	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica
	Programa de Voluntarios de TaiwanICDF en el Extranjero	Infraestructura social y servicios (otros)	Asistencia técnica (voluntariado)
Islas Salomón	Proyecto de Horticultura	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de Desarrollo Integral de la Cría Porcina	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de Desarrollo Integral de Agricultura	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de Investigación y Compilación de los Recursos Vegetales en las Islas Salomón	Multisectorial / intersectorial (protección general del medio ambiente)	Asistencia técnica
	Proyecto de Formación Profesional para los Jóvenes del Pacífico	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica
	Proyecto de Enseñanza del Chino Mandarín en el Extranjero	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica
	Proyecto de Salud e Higiene para los Afectados por las Inundaciones	Asistencia humanitaria (ayuda a la reconstrucción y rehabilitación)	Asistencia técnica
	Programa de Formación del Personal Sanitario	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica
	Programa de Voluntarios de TaiwanICDF en el Extranjero	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica (voluntariado)

País	Nombre del proyecto	Sector	Tipo de asistencia
Kiribati	Proyecto de Reconstrucción y Mejora del Aeropuerto Internacional Bonriki	Infraestructura económica y servicios (transporte y almacenamiento)	Préstamo
	Proyecto de Acuicultura	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de Mejoramiento de la Nutrición	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de Ganadería	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de Formación Profesional para los Jóvenes del Pacífico	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica
	Programa de Formación del Personal Sanitario	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica
	Programa de Voluntarios de TaiwanICDF en el Extranjero	Infraestructura económica y servicios (informática)	Asistencia técnica (voluntariado)
Myanmar	Programa de Formación del Personal Sanitario	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica
Nauru	Proyecto para la Producción de Verduras y la Mejora en Nutrición	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de Producción de Huevos	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto Piloto: Fondo para el Desarrollo de Microfinanzas	Infraestructura económica y servicios (servicios bancarios y financieros)	Asistencia técnica
	Proyecto de Formación Profesional para los Jóvenes del Pacífico	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica
	Programa de Formación del Personal Sanitario	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica
Nepal	Proyecto de Asistencia en la Reconstrucción de los Puestos de Salud Afectados por el Terremoto en Nepal	Asistencia humanitaria (ayuda a la reconstrucción y rehabilitación)	Asistencia técnica
	Programa de Apoyo a la Seguridad Alimentaria y Medios de Vida en Gorkha	Asistencia humanitaria (ayuda a la reconstrucción y rehabilitación)	Asistencia técnica
Palaos	Proyecto de Horticultura	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de Formación Profesional para los Jóvenes del Pacífico	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica
	Proyecto de Enseñanza del Chino Mandarín en el Extranjero	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica
	Programa de Voluntarios de TaiwanICDF en el Extranjero	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica (voluntariado)
Papúa Nueva Guinea	Proyecto de Cooperación en la Capacitación de Agricultores	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
Tailandia	Proyecto de Prevención y Control de Enfermedades de los Cítricos y Maracuyás para la Fundación de Proyecto Real	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de Producción de Setas y Caquis Astringentes para la Fundación de Proyecto Real	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Programa de Voluntarios de TaiwanICDF en el Extranjero	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica (voluntariado)
Tuvalu	Proyecto de Expansión de la Horticultura	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Programa de Formación del Personal Sanitario	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica
	Programa de Voluntarios de TaiwanICDF en el Extranjero	Infraestructura social y servicios (educación / salud)	Asistencia técnica (voluntariado)
	Proyecto de Restauración de la Seguridad del Agua en Tuvalu tras el Ciclón Tropical Pam	Asistencia humanitaria (ayuda a la reconstrucción y rehabilitación)	Asistencia técnica
	Proyecto de Formación Profesional para los Jóvenes del Pacífico	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica

## Proyectos de cooperación interregional

	Nombre del proyecto	Sector	Tipo de asistencia
Proyectos de cooperación interregional	Overseas Investment & Development Corp.	Sectores de producción (construcción)	Inversión
	Programa de Formación del Personal Sanitario	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica
	Programa de Talleres para el Desarrollo de Recursos Humanos Internacionales	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica (talleres)
	Programa de Becas de Educación Superior Internacional	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica (becas)
	Servicio Juvenil en el Exterior de Taiwán (alternativa del servicio militar)	Infraestructura social y servicios / infraestructura económica y servicios / sectores de producción (prestación social sustitutoria)	Asistencia técnica (salud / comunicación / TIC / agricultura, silvicultura y pesca)
	Programa de Voluntarios de TaiwanICDF en el Extranjero	Sectores de producción / infraestructura social y servicios / infraestructura económica y servicios / multisectorial / intersectorial (agricultura / educación / informática / salud / protección del medio ambiente / turismo / otros)	Asistencia técnica (voluntariado)
	Proyecto de Mejoras en la Gestión de Pacientes con VIH/SIDA, Tuberculosis e Hipertensión dentro de la Población Migratoria en África del Sur	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica

## Proyectos de cooperación con organizaciones internacionales, ONG y agencias para la ayuda bilateral en 2015

	Nombre de la organización	Nombre del proyecto	Sector	Tipo de asistencia
Organizaciones internacionales	Banco Europeo para la Reconstrucción y el Desarrollo (BERD)	Fondo Especial de Inversión de Intermediarios Financieros del BERD para las Cuentas de Pequeñas Empresas	Infraestructura económica y servicios (servicios bancarios y financieros)	Inversión
		Fondo Especial de Inversión de Intermediarios Financieros del BERD para las Cuentas de Pequeñas Empresas: fase II.	Infraestructura económica y servicios (servicios bancarios y financieros)	Inversión
		Fondo Especial de Inversión de Intermediarios Financieros del BERD para las Cuentas de Pequeñas Empresas: fase III	Infraestructura económica y servicios (servicios bancarios y financieros)	Inversión
		Fondo Especial de Energía Verde	Multisectorial / intersectorial (protección general del medio ambiente)	Préstamo
		Programa de Talleres para el Desarrollo de Recursos Humanos internacionales	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica (talleres)
		Fondo Especial de Inversión de Intermediarios Financieros del BERD para las Cuentas de Agronegocios	Sectores de producción (agricultura)	Inversión
	Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE)	Proyecto BCIE de Fondo Especial para la Transformación Social de Centroamérica (FETS): fase II	Infraestructura social y servicios (otra infraestructura social y servicios)	Préstamo
		Proyecto BCIE de Crédito Educativo para la Educación y Formación Técnica y Profesional	Infraestructura social y servicios (educación)	Préstamo
		Fondo de Desarrollo de Taiwan/ICDF para la Educación y Formación Técnica y Profesional en Centroamérica	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica
		Fondo de Servicios de Consultoría (FSC) entre BCIE y Taiwan/ICDF	Infraestructura social/económica y servicios (otro multisectorial)	Asistencia técnica
		Programa Regional de Préstamos a los Productores Afectados por la Roya del Café en Centroamérica	Sectores de producción (agricultura)	Préstamo
	Banco Interamericano de Desarrollo (BID)	Fondo de Desarrollo de Intermediarios Financieros Especializados	Infraestructura económica y servicios (servicios bancarios y financieros)	Inversión
	Banco Asiático de Desarrollo (BAD)	Fondo de Capital Privado de BTS de la India	Sectores de producción (industria)	Inversión
	Organización de los Estados Americanos (OEA) y Fondo para Jóvenes Empresarios Americanos (YABT)	Programa de Talleres para el Desarrollo de Recursos Humanos Internacionales	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica (talleres)
	Organismo Internacional Regional de Sanidad Agropecuaria (OIRSA)	Proyecto para el Fortalecimiento de la Región del OIRSA en el Control del Huanglongbing (HLB) y la implementación del Manejo Integrado de Plagas (MIP) en Cítricos	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
Proyecto OIRSA de Fortalecimiento del Control y Manejo de Roya del Café y otras Enfermedades en Toda la Zona de Centroamérica		Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica	
Organización Afroasiática para la Reconstrucción Rural (AARRO)	Programa de Talleres para el Desarrollo de Recursos Humanos Internacionales	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica (talleres)	

	Nombre de la organización	Nombre del proyecto	Sector	Tipo de asistencia
ONG	Mercy Corps	Proyecto de Rehabilitación de los Pozos en las Comunidades de Acogida en el Norte de Jordania	Asistencia humanitaria (ayuda a la reconstrucción y rehabilitación)	Asistencia técnica
	World Vision	Plan de Reconstrucción Post Desastre del Tifón Haiyan en Filipinas: Proyecto de Reconstrucción del Centro Sanitario	Asistencia humanitaria (ayuda a la reconstrucción y rehabilitación)	Asistencia técnica
		Proyecto de Salud e Higiene para los Afectados por las Inundaciones en las Islas Salomón	Asistencia humanitaria (ayuda a la reconstrucción y rehabilitación)	Asistencia técnica
		Programa de Voluntarios de Taiwan/CDF en el Extranjero	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica (voluntariado)
		Proyecto de Asistencia en la Reconstrucción de los Puestos de Salud Afectados por el Terremoto en Nepal	Asistencia humanitaria (ayuda a la reconstrucción y rehabilitación)	Asistencia técnica
	CARE Nepal	Programa de Apoyo a la Seguridad Alimentaria y Medios de Vida en Gorkha	Asistencia humanitaria (ayuda a la reconstrucción y rehabilitación)	Asistencia técnica
	Luke International	Proyecto de Mejoras en la Gestión de Pacientes con VIH/SIDA, Tuberculosis e Hipertensión dentro de la Población Migratoria en África del Sur	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica
	Hospital de la Universidad Médica de Chung-Shan	Programa de Formación del Personal Sanitario	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica
	Hospital Memorial Chung-Ho de la Universidad Médica de Kaohsiung	Programa de Formación del Personal Sanitario	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica
	Hospital Shuang-Ho de la Universidad Médica de Taipéi	Programa de Formación del Personal Sanitario	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica
	Universidad Fooyin	Programa de Formación del Personal Sanitario	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica
	Hospital General de Veteranos de Taichung	Programa de Formación del Personal Sanitario	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica
	Universidad Médica de Taipéi	Programa de Formación del Personal Sanitario	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica
	Hospital Tzu Chi de Taipéi	Programa de Formación del Personal Sanitario	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica
	Hospital General de Veteranos de Taipéi	Programa de Formación del Personal Sanitario	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica
	Hospital General de Veteranos de Kaohsiung	Programa de Formación del Personal Sanitario	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica
	Hospital General Cathay	Programa de Formación del Personal Sanitario	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica
	Hospital Memorial Mackay	Programa de Formación del Personal Sanitario	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica
	Hospital Cristiano de Pingtung	Proyecto de Mejoras en la Gestión de Pacientes con VIH/SIDA, Tuberculosis e Hipertensión dentro de la Población Migratoria en África del Sur	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica
	Agencias para la ayuda bilateral	Fondo Suizo para la Inversión en Mercados Emergentes (SIFEM)	Fondo de Capital Privado de BTS de la India	Sectores de producción (industria)
Sociedad Belga de Inversión para los Países en Desarrollo (BIO)		Fondo de Capital Privado de BTS de la India	Sectores de producción (industria)	Inversión
Corporación de Desarrollo de la Mancomunidad (CDC)		Fondo de Capital Privado de BTS de la India	Sectores de producción (industria)	Inversión

# Indicadores de desempeño del año 2015

Nivel	Objetivos concretos	Indicadores del desempeño
Estrategias	A. Responder a las tendencias internacionales de desarrollo	1. Todos los proyectos responden a las tendencias internacionales de desarrollo
	B. Utilizar las ventajas comparativas de Taiwán	2. El porcentaje de recursos destinados a los proyectos de áreas prioritarias
	C. Integrar los recursos de los sectores público y privado	3. El porcentaje de los fondos invertidos por los socios cooperantes para la ejecución de proyectos
	D. Fortalecer la relación de alianza para el desarrollo	4. Todos los proyectos responden a las políticas del desarrollo nacional de los países socios
Logros de operaciones	A. Garantizar la seguridad alimentaria (agricultura)	5. La producción anual de los cultivos alimenticios
		6. La producción anual de frutas y verduras
		7. La producción anual de carnes
	B. Mejorar la vida de los productores agrícolas mediante el incremento del valor añadido de las actividades agrícolas (agricultura)	8. La mejora en el valor productivo de las actividades agrícolas
		9. La cantidad de proyectos de asistencia reintegrables que aumenta el valor productivo de las actividades agrícolas
	C. Fortalecer la atención sanitaria y el sistema de salud (salud pública y medicina)	10. La cantidad de instituciones sanitarias que han mejorado su capacidad institucional mediante los proyectos de salud pública
		11. La cantidad de personas implicadas en los proyectos de salud pública que han mejorado su capacidad en la prevención y control de enfermedades
	D. Asistir en la formación de recursos humanos necesarios para el desarrollo y la reconstrucción post desastre (educación)	12. El porcentaje de becarios que utilizan lo aprendido en Taiwán para ejercer su profesión al regresar a su país de origen
		13. La cantidad de instructores semilla que han construido su capacidad mediante los proyectos
	E. Asistir en la mejora de eficiencia gubernamental (TIC)	14. La popularización de los sistemas informáticos construidos por los proyectos
	F. Fomentar el desarrollo sostenible medioambiental (medio ambiente)	15. Superficie de bosques, zonas de conservación específica o con características ecológicas especiales bajo monitoreo o control
		16. La cantidad de especies conservadas de plantas autóctonas o específicas de los países socios
17. La cantidad de proyectos que aplican las tecnologías amigables con el medio ambiente		
Eficiencia operativa y eficacia organizacional	A. Realizar la gestión de proyectos	18. El porcentaje del cumplimiento del periodo de preparación de los proyectos según el plazo establecido
		19. El porcentaje del cumplimiento de la ejecución de proyectos sobre el plan operativo anual establecido
		20. El porcentaje de los proyectos finalizados (incluyendo las operaciones rutinarias) cuyos resultados han cumplido con los criterios
		21. El porcentaje de informes de los proyectos finalizados cuyos resultados han cumplido con los criterios
	B. Mejorar la eficiencia de la ayuda	22. El porcentaje de partes interesadas que muestran satisfacción ante los resultados de los proyectos
		23. La cantidad de lecciones aprendidas que han sido utilizadas como base para la planificación de proyectos
	C. Incrementar la sinergia de las operaciones	24. La cantidad de proyectos que emplean de manera integral las herramientas asistenciales
		25. El grado de aplicación de los sistemas informáticos
	D. Mantener actualizadas las tendencias de asistencia internacional y profundizar la gestión del conocimiento	26. La cantidad de informes de investigación profesional y producción de herramientas para la gestión operacional
		27. La cantidad de experiencias de otras organizaciones que han sido adaptadas o han servido de referencia para TaiwanICDF
		28. El grado de fomento de la gestión del conocimiento
	E. Mantener una comunicación efectiva	29. La cantidad de personas que comparten su experiencia como voluntario/a en el extranjero
		30. La satisfacción de los usuarios de las redes sociales oficiales de TaiwanICDF en cuanto a las respuestas solicitadas o a las informaciones entregadas por TaiwanICDF ante peticiones externas
		31. El ratio de cliqueo (CTR, siglas en inglés) anual de los videos producidos por TaiwanICDF al subir a las redes de comunicación sociales
		32. La cantidad de reportajes positivos o neutros sobre las operaciones de TaiwanICDF en los medios de comunicación tanto nacionales como internacionales
		33. El grado de satisfacción con respecto al fortalecimiento de la comunicación interna mediante las reuniones estratégicas
F. Fortalecer las competencias profesionales del personal de TaiwanICDF	34. La tasa de cumplimiento de los programas de capacitación educativa para el personal de TaiwanICDF	
G. Mejorar el rendimiento del gasto administrativo	35. El porcentaje que ocupa el gasto administrativo en el fondo presupuestario anual	
H. Mejorar la eficiencia de la ejecución de los presupuestos	36. La tasa de utilización del fondo presupuestario anual	



## Fondo de Cooperación y Desarrollo Internacional

El término en inglés TaiwanICDF contiene palabras que se identifican con las funciones principales del Fondo de Cooperación y Desarrollo Internacional. TaiwanICDF valora la profesionalidad en su búsqueda de la prosperidad y el beneficio mutuo. Su logotipo representa brotes nuevos, simbolizando nuestras principales áreas de trabajo. El color verde es reflejo de nuestro énfasis en la importancia de la agricultura para erradicar la pobreza y el hambre, como así también nuestra creciente preocupación por un desarrollo sostenible del medio ambiente; el color azul representa nuestro uso de la tecnología y las innovaciones para disminuir la brecha digital e incentivar el crecimiento industrial. Las letras en blanco son símbolo de nuestros esfuerzos para paliar la carencia de servicios de salud pública en países amigos. TaiwanICDF, como dedicada organización de cooperación internacional del país, está determinada a cumplir su papel en la comunidad internacional, asegurándose de construir un mundo mejor y un futuro más prometedor.

## Fondo de Cooperación y Desarrollo Internacional Informe Anual 2015

Editor	David Y.L. Lin
Comité editorial	Weber V.B. Shih, Lee Pai-po, Chen Ai-chen, Alex Shyy, Hsu Hui-wen, Wang Hung-tzu, Stephen J.H. Lee, Yen Ming-hong, Kuo Mei-yun, Yvonne T.S. Wu, Lan Chou-sheng, Tsai Shiang-wu, Calvin K. Yin, Catherine Chou y Tseng Yun-ching
Directora editorial	Yvonne T.S. Wu
Editores ejecutivos	Calvin Chu, Wang Yi-chen
Diseño y supervisión artística	Chou Ya-fen
Créditos fotográficos	Miembros de Misiones Técnicas de Taiwán en el Extranjero, los gerentes del proyecto, los voluntarios, el personal de las contrapartes, UN Photo/Loey Felipe (p.9), el BERD (p.28 y p.56), iStock (p.40) y Philip Dalson (p.50)
Publicado por el	Fondo de Cooperación y Desarrollo Internacional 12-15F, No.9, Lane 62, Tien Mou West Rd. Taipei, 11157, Taiwan Tel: 886-2-2873-2323 Fax: 886-2-2876-6475 Página web: <a href="http://www.icdf.org.tw">www.icdf.org.tw</a>

Impresión por INNO Design Co. Ltd.

---

Mayo de 2016

La tapa y las páginas internas de este informe anual fueron impresas en papel certificado por el Consejo de Administración Forestal (FSC).

---





## Partnerships for Progress and Sustainable Development



**Fondo de Cooperación y Desarrollo  
Internacional**

12-15F, No. 9, Lane 62, Tien Mou West Rd., Taipei 11157, Taiwan  
TEL: 886-2-2873-2323  
FAX: 886-2-2876-6475  
[www.icdf.org.tw](http://www.icdf.org.tw)